



令和3年度補正品目団体輸出力強化緊急支援事業のうち 「海外の拠点でバイヤーを招聘して商談を実施する事業」実施報告書

主催：（一社）日本青果物輸出促進協議会
運営事務局：ABC Style
後援：ABC Cooking Studio
2023年3月29日時点



目次

1. 事業概要	p3-6
2. 実施方法	p7-12
3. 商談会8月 A Group (8/17 シンガポール・8/26 香港・8/30 台湾)	p13-64
4. 商談会9月 B Group (9/6 インドネシア)	p65-82
5. 商談会10月 A Group (10/12 シンガポール)	p83-100
6. 商談会11月 B Group (11/4 タイ)	p101-114
7. 商談会11月 A Group (11/10 台湾)	p115-127
8. 商談会11月 B Group (11/16 マレーシア)	p128-145
9. 商談会11月 A Group (11/25 香港)	p146-164
10. 商談会1月 A Group (1/12 シンガポール)	p165-178
11. 商談会2月 A Group (2/3 香港・2/9 台湾)	p179-207
12. 商談実績報告	p208-209
13. 最終報告まとめ	p210



1. 事業概要

事業名

令和3年度補正品目団体輸出力強化緊急支援事業のうち海外の拠点でバイヤーを招聘して商談を実施する事業

事業目的

海外の拠点で旬の青果物を展示し、バイヤーを招聘して試食を提供し、商談を行うことで輸出に寄与すること

対象青果物

りんご、ぶどう、もも、かんきつ、かき、なし、いちご、かんしょ、メロン、ながいも

事業内容

1. 青果物の展示
2. 試食会
3. オンライン商談会の実施（1回あたりのバイヤー数：3社以上、1回あたりの事業者数：3社以上）
※輸出者には、輸出産地リストの事業者のうち輸出事業計画を作成した事業者を1社以上含むものとする
4. 実施報告書の提出

期間中の商談・試食会・展示実施回数

Aグループ	香港	台湾	シンガポール
	3回	3回	3回
Bグループ	タイ	マレーシア	インドネシア
	1回	1回	1回

1. 事業概要

(1) 日本青果物現物展示

内容	各国で日本青果物を冷蔵ケースにて展示
期間	商談・試食会開催日を含む1週間
展示イメージ	

(2) 商談・試食会

内容	<p>現地バイヤーを招聘し、事業者との商談・試食会を実施 1回あたりの現地バイヤー数：3社程度</p> <p>①WEB商談を原則とする ②現地に商談用青果物を輸出して、商談の際に試食に供する ③試食はスイーツ等加工したものも供する</p>
期間	次のページの実施スケジュール参照
商談イメージ	



1. 事業概要

■ 各国青果物展示、商談・試食会開催日

国名	2022/7	2022/8	2022/9 ※9/11 中秋節	2022/10	2022/11	2022/12	2023/1 ※1/22 旧正月	2023/2
香港		8/26 展示：8/26～			11/25 展示：11/23～			2/3 展示：2/1～
台湾		8/30 展示：8/30～			11/10 展示：11/8～			2/9 展示：2/7～
シンガポール		8/17 展示：8/12～		10/12 展示：10/10～			1/12 展示：1/10～	
タイ					11/4 展示：11/1～			
マレーシア					11/16 展示：11/14～			
インドネシア			9/6 展示：9/6～					



1. 事業概要

海外拠点における商談会事業実施項目	関連団体
日本側協議会参加事業者選定	日本青果物輸出促進協議会、団体会員、ABC Style
青果物調達	ABC Style、FRESH CART株式会社、NAX JAPAN株式会社
実施マニュアル	ABC Style作成
バイヤー招集	ABC Cooking Studio、ABC Style
試食品やメニュー確定	団体会員、ABC Cooking Studio、ABC Style
リハーサル・事前テスト	ABC Cooking Studio、ABC Style
通訳アサイン	ABC Style（香港・シンガポール・タイ・マレーシア） ABC Cooking Studio（台湾・インドネシア）
事業検証用アンケート作成（生産者・バイヤー両方）	日本青果物輸出促進協議会、ABC Style
事前展示・プロモーション1週間 @各国ABC Cooking Studio	ABC Cooking Studio、ABC Style
試食会・オンライン商談会開催 @各国ABC Cooking Studio	日本青果物輸出促進協議会、団体会員、ABC Cooking Studio、ABC Style
実施報告書	ABC Style



2. 実施方法 — 商談会および試食会の実施の流れ

招聘予定バイヤー特性：卸業者、輸入商社、大手スーパーマーケット、デパート

実施項目	内容
バイヤー受付・案内	バイヤーを所定の商談ブースにご案内
商談会、試食会の実施	タイムテーブルを基に商談を実施 (各生産者の商談時間は約30分、入れ替え時間10分)
バイヤーのアンケート回答	アンケート記入、提出 もし当日の記入時間が足りない場合は、後日提出 (Googleフォーム)

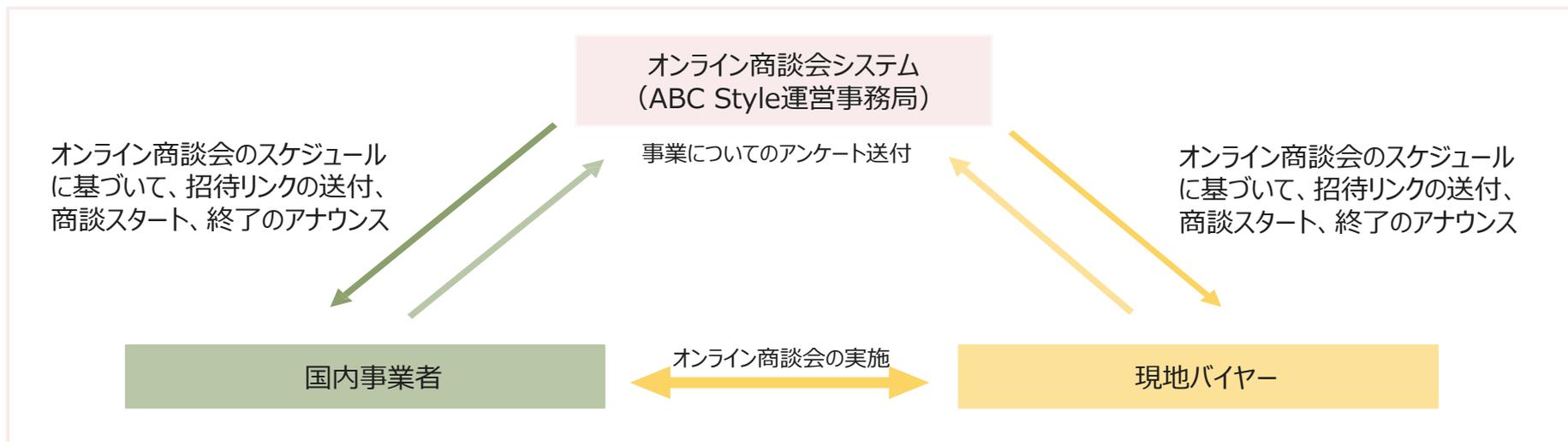
※商談会全体の開催時間：4時間程度

※事業者様向けのアンケートは別途配布

2. 実施方法 – オンライン商談会の進め方

1. オンライン商談会のオペレーション

- ① 日本・現地のWEBの通信状況、動作確認など事前リハーサルを実施
- ② 運営事務局は、弊社が担当
商談時間の管理、モデレート機能、追加ヒアリングを実施
- ③ 事業者に対するアンケートは、オンライン商談会終了後にメールにて実施



・ オンライン商談会の通信ツールアプリについて

オンライン商談会はZoomを利用して会議します。事前にPC及びタブレットにアプリのダウンロードをお願いします。

・ オンライン商談会前の実施内容

オンライン商談会の前に、事務局より参加URLを貼りつけた招待メールをお送りしますので、URLにアクセスいただき、Zoomの指示通りに進みご参加ください。

・ WEB接続テストの実施

オンライン商談会開催前に1度WEB接続テストを行います。実際にZoomに繋いで実践的なテストを行います。



2. 実施方法 – オンライン商談会の進め方

2. オンライン商談会の留意事項

1	生産者様は、オンライン商談会開始10分前に、スタンバイ（Zoomの参加ボタン）を押します。ビデオ、マイクはオフで待機していただきます。
2	バイヤーが参加しましたら、マイク・音声のミュートを外してください。
3	運営事務局が、オンライン商談会Zoom内で商談開始及び終了のアナウンスを行います。
4	1回の商談時間は30分です。
5	生産者側は常にZoomには、参加状態にしておきます。次のオンライン商談が直ぐに始まる可能性があります。
6	バイヤーの急な遅延及び突然のキャンセルが発生した場合、当日ABC Style運営事務局のご案内します。
7	Web会議後に事前にABC Style運営事務局から送付するweb会議評価アンケートをご記入いただき、終了後日メールにてご提出をお願いします。

通信環境について

WEB会議当日は、インターネット環境が整った静かな場所でご参加ください。

主催者による写真・ビデオ撮影について

Zoomにおいて、主催者より、写真またはビデオ撮影やレコーディングが行われることがあります。この写真またはビデオについては、主催者にその著作権が帰属し、主催者により結果報告書、アンケートまたは次回開催案内送付等に関わる運営活動の資料として使用されることがあります。

2. 実施方法 - 生産者商談シート

現地担当者及びバイヤーに事前に生産者基本情報および商品情報を提供し、参加事業者のニーズに合うバイヤーの招聘を実施
また、事業者から動画やパンフレットなどの資料も提供いただき現地に共有

企業情報				
氏名				
連絡先				
メール				
企業名称				
企業所在地				
日本支社の有無	有り	無し		
	有りの場合は会社名を記入 ()			
企業ホームページ				
企業紹介パンフレットPDF				
詳細				
主要取引先	自社店舗利用	レストラン	食品メーカー	ホテル
	卸売業者	直販 (自社店舗)	EC	食品専門店
	百貨店	スーパー	食品専門店	
	その他 ()			
日本食品の取扱有無	有り	無し		
	有りの場合は内容を記入 ()			
バイヤー関心・希望事項				
関心商品	りんご	ぶどう	もも	かんきつ
	かき	ながいも	なし	いちご
関心商品に係る現地規制	かんしょ	メロン		
	施設登録	放射線検査証明		
その他 ()				
関心商品に希望する認証	HACCP	ISO22000	FSSC22000	有機
	ハラール	コーシャ		
その他 ()				
希望ロット	小ロット	大ロット	詳細 ()	
購入予定時期 (希望納期)	すぐに購入希望	3か月以内	半年以内	
	その他 ()			
詳細				
販売先 (複数選択可)	自社店舗利用	レストラン	食品メーカー	ホテル
	卸売業者	直販 (自社店舗)	EC	食品専門店
	百貨店	スーパー		
	その他 ()			
	具体的な店名 ()			
顧客層 (複数選択可)	富裕層	中間層	マスマーケット	
販売国・地域				
希望の取引形態について	直接取引希望	商社を介した取引希望		
指定の商社・物流業者の有無	あり	なし		
希望決済条件	あり	なし	ありの場合 社名 :	

<生産者基本情報シート>

青果物オンライン商談シート

記入日 年 月 日

■ 商品特性と取引条件

商品名				
品質規格/品質 (JAS規格)		賞味期限/消費期限	産地	生産者
産地		JASコード (JAS規格による)		
内容量		希望の包装形態	形状	包装
1ケースあたりの箱数		収容温度帯		
包装リードタイム		販売上り/アウトレット		
最大/最小ケース納付数量 (10kg未満は10kg未満の単位)		ケースサイズ (標準)	送料	備考
30日以内 (標準)				

ターゲット	業種	
	お客様 (性別・年齢層など)	
販路シーン (10kg超は10kg未満の単位)		
商品特徴		

■ 商品写真

<p>写真</p> <p>商品の全体がわかる写真を貼付!</p>	<p>一括表示</p> <p>(現物の写真文字が読めるように画像を貼付!)</p>
<p>アレルギー表示 (特定原材料)</p> <p>※食品にアレルギー表示は、食品の原材料がアレルギーの原因となる。</p>	
表示欄(材料)	
表示や写真 (任意表示)	
備考	※備考欄はアレルギー表示に関する備考欄です。

<商品情報シート>

2. 実施方法 - 生産者・バイヤーアンケート

アンケート実施方法：Google Form or QRコード

2022 海外拠点における日本青果物商談事業～生産者アンケート～

1. 基本情報

会社名	
担当名	

2. 商談した会社名・担当名等をご記入ください。

	会社名	担当名	対象青果物	数量	購入金額
1					
2					
3					
4					
5					

3. シンガポールを今後海外市場として考えていますか？
はい いいえ

「はい」の場合、どのくらいの規模での流通を希望しますか？「いいえ」の場合、理由を教えてください。

4. 今回シンガポールに出品した青果物以外に輸出したい商品がありますか？

5. 貴社がシンガポールに輸出したい商品の輸送速度は何度ですか？

商品名	輸送速度帯

6. シンガポールにおける日本産の青果物に対する流通や販売上での課題はありますか？

7. シンガポール以外に今後輸出を行いたい都市や国はありますか？

8. 今後開拓の日本青果物に関する海外商談事業があれば参加したいですか？
はい いいえ 内容により

9. バイヤーとの商談の際に重視するポイントのうち、上位3つを数字で示してください。

<input type="checkbox"/>	輸出・販売時期	<input type="checkbox"/>	価格	<input type="checkbox"/>	出荷量	<input type="checkbox"/>	卸先・販売先	<input type="checkbox"/>	会社規模
<input type="checkbox"/>	輸入・出稼の負担	<input type="checkbox"/>	顧客層	<input type="checkbox"/>	輸送費用	<input type="checkbox"/>	その他	<input type="checkbox"/>	

10. その他のご意見があればお聞かせください。

アンケートは以上です。ご協力ありがとうございました。

<生産者アンケート>

2022 Japanese Fruit and Vegetables Online Business Matching Questionnaire for Buyer

Basic Information

Company Name	
Buyer Name	(Mr./ Ms./ Mrs.)
Business Area/ Nation/ Region	

1. Age 20-29 30-39 40-49 50-59 60-69 70+

2. Type of Industry Trading business Wholesale Supermarket Department Store Hotel/Restaurant Others ()

3. Please let us know what kinds of product your company mainly handles.

4. Please tell us about the Japanese fruit and vegetables you tasted this time.
① Which Japanese fruit and vegetables products are you interested in and would like to purchase?

② Which fruit and vegetables do you think has the potential to become a popular product in your country after enhancement?

③ How would the product you answered in ② be improved so as to make it more appealing to local consumers?

④ When company participated in today's business matching you would like to know more or make deals with?

5. Do you have any concerns when exporting goods or during the initial stages of a transaction?(language, logistics operation, cost)

6. What factors do you take into account when considering importing and selling Japanese fruit and vegetables?

Appearance (color/shape)	<input type="checkbox"/> Very important	<input type="checkbox"/> Important	<input type="checkbox"/> Somewhat important	<input type="checkbox"/> Not important
Tasting (sweetness, etc.)	<input type="checkbox"/> Very important	<input type="checkbox"/> Important	<input type="checkbox"/> Somewhat important	<input type="checkbox"/> Not important
Freshness	<input type="checkbox"/> Very important	<input type="checkbox"/> Important	<input type="checkbox"/> Somewhat important	<input type="checkbox"/> Not important
Producing area(country/region)	<input type="checkbox"/> Very important	<input type="checkbox"/> Important	<input type="checkbox"/> Somewhat important	<input type="checkbox"/> Not important
Brand Naming/Packaging	<input type="checkbox"/> Very important	<input type="checkbox"/> Important	<input type="checkbox"/> Somewhat important	<input type="checkbox"/> Not important
Safety and security (organic, etc.)	<input type="checkbox"/> Very important	<input type="checkbox"/> Important	<input type="checkbox"/> Somewhat important	<input type="checkbox"/> Not important
Weight and logistics (Transportation method, costs, etc.)	<input type="checkbox"/> Very important	<input type="checkbox"/> Important	<input type="checkbox"/> Somewhat important	<input type="checkbox"/> Not important
Stable quality	<input type="checkbox"/> Very important	<input type="checkbox"/> Important	<input type="checkbox"/> Somewhat important	<input type="checkbox"/> Not important
Stable price	<input type="checkbox"/> Very important	<input type="checkbox"/> Important	<input type="checkbox"/> Somewhat important	<input type="checkbox"/> Not important
Exportable quantity per shipment	<input type="checkbox"/> Very important	<input type="checkbox"/> Important	<input type="checkbox"/> Somewhat important	<input type="checkbox"/> Not important

7. Do you have any Japanese fruit and vegetables (or processed product) that you are looking for? (Not limited to products introduced this time)

8. Please let us know if you have any opinions or questions.

Thank you for your cooperation!

<バイヤーアンケート>

2. 実施方法 – バイヤーアンケート回収

(香港) 2022年面向海外日本青果物 線上商談會買家調查問卷

karman.tseung.abc@gmail.com [Switch account](#)

* Required

Email *

Your email

公司名稱 *

Your answer

出席者名稱 *

Your answer

國家/地區 *

Your answer

1. 年齡 *

20-29

30-39

40-49

50-59

60-69

70-

2. 業種 *

零售商

批發商

超級市場

百貨公司

酒店/餐館

Other: _____

(香港) 2022年海外拠点における日本青果物 オンライン商談会 アンケート用紙

karman.tseung.abc@gmail.com [Switch account](#)

* Required

Email *

Your email

会社名 *

Your answer

参加者名 *

Your answer

調査あるいは地域 *

Your answer

1. 年齢 *

20-29

30-39

40-49

50-59

60-69

70-

2. 業種 *

零售商

批發

スーパーマーケット

百貨店

ホテル/レストラン

Other: _____

ID 2022 Japanese Fruit and Vegetables Online Business Matching Questionnaire for Buyer

abc-style@cookwith.style [アカウントを切り替える](#)

* 必須

メールアドレス *

メールアドレス

Company Name *

回答を入力

Buyer Name *

回答を入力

Business Area/ Nation/ Region *

回答を入力

1. Age *

20-29

30-39

40-49

50-59

60-69

70-

形式：デジタルアンケート（Googleフォーム）

中国語繁体字：<https://forms.gle/gfEda9XJsQH2kWHz5>

日本語：<https://forms.gle/cHHheiyFuYQ9hEcP6>

英語：https://docs.google.com/forms/d/1Lba6LiJvx8eemPrCYMio2XmaonsjcnEvHHO_gT2oaA



商談会8月 A Group

8/17 シンガポール、8/26 香港、8/30 台湾



3-1. 実施概要 – 開催までのスケジュール

■ 8月商談会開催までのスケジュール概要

シンガポール	香港	台湾	実施事項	補足説明
7月2週目まで	7月2週目まで	7月2週目まで	生産者基本情報を収集し、現地に共有	
7月上旬	7月上旬	7月上旬	バイヤー確定	
7月上、中旬	7月上、中旬	7月上、中旬	品目・数量・輸出に関する書類記入、準備	
8月頭	8月頭	8月頭	法被・ポスター・ミニのぼり	
8月お盆休明け	8月お盆休明け	8月お盆休明け	空港か出荷場に発送	
商談会2、3日前～	商談会2、3日前～	商談会2、3日前～	展示開始	
商談会1週間前～	商談会1週間前～	商談会1週間前～	通訳者との引き合わせ	生産者、ABC Style
8/8～	8/8～	8/8～	Zoom開設	ABC Style→ABC Cooking Studio
8/16	商談会1週間前～前日まで	商談会1週間前～前日まで	PC接続および動作テスト→当日本番	
8/17午前中	8/26午前中	8/30午前中	通訳会社リハーサル	
8/17当日	8/26当日	8/30当日	現地時間13時～16時	日本時間14時～17時



3-1. 実施概要 – 参加事業者及び出品日本青果物一覧

時期	開催国	事業者名	試食と展示用の日本産青果物	試食以外の取り扱い商品
8月	シンガポール	★JA広島果実連 https://drive.google.com/drive/folders/1Dqzyob174f5kkrVbLfnCyrhJ5XHdG1P	①シャインマスカット ②デコボンストレートジュース ③はるかストレートジュース ④みかんストレートジュース	レモンなど
		(株)SAMURAI SUMMIT https://drive.google.com/drive/folders/1SjrlYIFnxZKQH5Zy2xDFTeA11GM9HDhR	①安納芋バター ②安納芋ポタージュ ③もも	さつまいもの加工品、ぶどう、柿など
		株式会社大地のいのち https://drive.google.com/drive/folders/1P0wZqbiVdW26kjkpi4uHm0T_Jbw8MBv	①まるごともちり ②やきいも ③さつまいも (紅はるか)	干し芋、芋ペーストなど
		株式会社ファーストインターナショナル https://drive.google.com/drive/folders/16x6kyahy9CkuOTHT2xEjEuBjAptnlDC	①ながいも	りんご、もも、ぶどう それ以外の青果物や加工品も取り寄せ可能
	香港	★JA広島果実連	①デコボンストレートジュース ②はるかストレートジュース ③みかんストレートジュース	レモンなど
		(株)SAMURAI SUMMIT	①もも ②安納芋バター ③安納芋ポタージュ	さつまいもの加工品、ぶどう、柿など
		株式会社大地のいのち	①まるごともちり ②やきいも ③さつまいも (紅はるか)	干し芋、芋ペーストなど
		株式会社ファーストインターナショナル	①ながいも	りんご、もも、ぶどう それ以外の青果物や加工品も取り寄せ可能
	台湾	★JA広島果実連	①シャインマスカット ②デコボンストレートジュース ③はるかストレートジュース ④みかんストレートジュース	レモンなど
		(株)SAMURAI SUMMIT	かんしょ加工品(安納芋バター、安納芋ポタージュ)	さつまいもの加工品、ぶどう、柿など
		株式会社大地のいのち	①まるごともちり ②やきいも ③さつまいも (紅はるか)	干し芋、芋ペーストなど

※フォルダの格納先は同じ

★輸出者には、輸出産地リストの事業者のうち**輸出事業計画を作成した事業者**を1社以上含むものとする

3-1. 実施概要 – 試食品や試食メニューについて

会員団体名	対象青果物	試食・試飲メニュー
★JA広島果実連	①シャインマスカット ②デコポンストレートジュース ③はるかストレートジュース ④みかんストレートジュース	
(株)SAMURAI SUMMIT	①もも ②安納芋バター ③安納芋ポタージュ	 <p>②安納芋バター：食パンまたはクラッカーを買っていただいて、載せて食べる ※食パンの場合は焼いたほうが望ましい</p> <p>③安納芋ポタージュ：湯煎で5分</p>
株式会社大地のいのち	①まるごともちり ②焼き芋 ③さつまいも（紅はるか）	 <p>②焼き芋：ラップ無しで電子レンジで6～7分温める または冷蔵庫で半解凍すると冷たいデザート食べる</p> <p>③さつまいも（紅はるか）：蒸す</p>
株式会社ファーストインターナショナル	①ながいも	 <p>①ながいも：醤油焼き輪切りにしてバターか醤油で焼く</p>



3-1. 実施概要 – 日本側事業者と現地バイヤー担当者一覧

会員団体名	部署名	通訳者
JA広島果実連	販売課	○
(株)SAMURAI SUMMIT	代表取締役社長	○
株式会社大地のいのち	代表取締役	○
株式会社ファーストインターナショナル	営業部	○

8/17 シンガポール

バイヤー会社名	言語
ABC Cooking Studio Singapore	英語
FLOURCRAFTS PATISSERIE PTE LTD.	英語
Kura Patisserie Pte Ltd	英語

8/26 香港

Log-In Gourmet Ltd	広東語・日本語
新大和(香港)有限公司	日本語
金久	日本語・英語

8/30 台湾

承果有限公司	中国語
台灣全農國際股份有限公司	日本語
鮮采實業有限公司	中国語



3-1. 実施概要 – 通訳者・実績参考について

日本青果物や食品商談経験、「食」との接点がある通訳者をアサインし、商談会開催前には生産者と引き合わせした

開催国	担当通訳者	通訳者実績参考
シンガポール	Ms. Mukai 向井	<ul style="list-style-type: none"> ・FOODEX Japan 2019 アジア最大食品見本市 展示ブース通訳 ・食品関連バイヤーとの商談通訳経験多数 * 指名/複数回 ・令和3年度ドバイにおける日本産青果物試食会及びオンラインセミナー
	Ms. Tomonaga 友永	<ul style="list-style-type: none"> ・2019 年日本水産物輸出商談会エグジビジョンテクノロジーズ ・JETRO 農産物の紹介セミナー ・Japanese food & beverage days イベントにて商談通訳 ・令和3年度ドバイにおける日本産青果物試食会及びオンラインセミナー
	Ms. Ichikawa 市川	<ul style="list-style-type: none"> ・食品関連バイヤーとの商談経験多数 ・食肉学校訪問時の逐次通訳 ・令和3年度ドバイにおける日本産青果物試食会及びオンラインセミナー
香港	Ms. Mukai Yuka	<ul style="list-style-type: none"> ・香港向けのイベントやフェア逐次通訳実績多数
	Ms. Daphne Tang	<ul style="list-style-type: none"> ・香港向けの商談会通訳経験あり
	Ms. Ou Ibun	<ul style="list-style-type: none"> ・「香港×食品」関連の業務を多く担当 ・JETRO主催、香港現地開催「日本食品に関するセミナー」の同時通訳 ・香港の一般消費者を対象にした「日本の水産物定性調査」の同時通訳 ・農林水産省 と香港食物衛生局との協議
台湾	蘇's Cathy	<ul style="list-style-type: none"> ・逐歩口譯、食品、商談會、媒合會、展覽、論壇 ・TJ Connect Fair 2020台日産業媒合大會、關西線上觀光大商談會 ・資策會主辦日本山形縣、日本九州、日本香川縣商談會、Foodo Taipei
	賴's Hanayu	<ul style="list-style-type: none"> ・逐歩口譯、商談會、講座、論壇、發表會、專訪、書籍 ・台日商務交流協進商談會、日本聯合觀光商談會、沖繩地區商談會、日本交流協會
	陳's (チンエイ)	<ul style="list-style-type: none"> ・逐歩口譯、食品、商談會経験豊富 ・台湾⇄日本：通訳案内士・観光ガイド（資格あり）

シンガポール現地バイヤーとのオンライン商談スケジュール（日本⇔シンガポール時差1時間）

8/17 シンガポール商談会

★輸出産地リストの事業者

バイヤー	現地時間	日本時間	事業者名	ABC Style
ABC Cooking Studio Singapore Pte Ltd (Zoom) https://us06web.zoom.us/j/84206734031?pwd=cy91NjhkTkx CemJoMVN0Rk13UkdDQT09	13:00~13:30	14:00~14:30	★JA広島果実連	彭琳 市川通訳
	13:45~14:15	14:45~15:15	(株)SAMURAI SUMMIT	
	14:30~15:00	15:30~16:00	株式会社ファーストインターナショナル	
	15:15~15:45	16:15~16:45	株式会社大地のいのち	
FLOURCRAFTS PATISSERIE PTE LTD LEE JIAN HAO, XAVIER (Zoom) https://us06web.zoom.us/j/82841663046?pwd=clpIczdJSzVPVGNiVmVlbE1sUWt6UT09	13:45~14:15	14:45~15:15	★JA広島果実連	坂本 Issei 友永通訳
	14:30~15:00	15:30~16:00	株式会社大地のいのち	
	15:15~15:45	16:15~16:45	株式会社ファーストインターナショナル	
	16:00~16:30	17:00~17:30	(株)SAMURAI SUMMIT	
Kura Patisserie Pte Ltd (Zoom) https://us06web.zoom.us/j/89248753784?pwd=QktxWDZCUDVIWjIIMndjSFpjQTg2Zz09	13:00~13:30	14:00~14:30	★株式会社大地のいのち	Yen 大橋 向井通訳
	13:45~14:15	14:45~15:15	株式会社ファーストインターナショナル	
	14:30~15:00	15:30~16:00	JA広島果実連	
	15:15~15:45	16:15~16:45	(株)SAMURAI SUMMIT	

実施内容	スケジュール	場所
日本青果物現物展示	2022年8月12日～8月18日の1週間	Funan Studio
商談・試食会	2022年8月17日 13:00～	



日本産青果物輸出対応: FreshCart、ABC Style

商談対象のシンガポールバイヤーがご来場後に、展示案内と試食誘導、日本側生産者とオンライン商談後にアンケート記入、日本産青果物お土産持ち帰り



受付テーブル、ポスターやミニのぼりの販促物活用

冷蔵庫以外に、日本産青果物及び加工品の現物展示



試食品事前準備、偽造防止シール貼り付け

オンライン商談テーブルセッティング(PC・資料・アンケート・試食品)



受付詳細：①バイヤーの名刺を預かり ②生産者商談資料配布物の渡し ③日本産青果物展示ご案内 ④座席(パソコン)までご案内



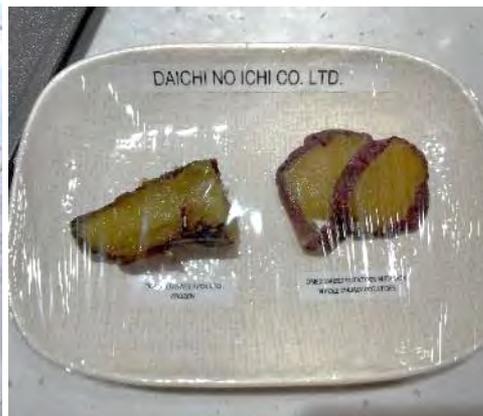
JA広島果実連

- ・シャインマスカット：試食
- ・ジュース：試飲



(株)SAMURAI SUMMIT

- ・桃
- ・安納芋バター
クラッカー上に載せて食べる
- ・安納芋ポターージュ
湯煎で5分



(株)大地のいのち

- ・冷凍焼き芋
ラップ無しで電子レンジで6分温める
- ・さつまいも（紅はるか）
蒸す



(株)ファーストインターナショナルル

- ・蒸したながいも
- ・出汁と一緒に煮た長芋



ABC Cooking Studio Singapore

KURA PATISSERIE

FLOURCRAFTS PATISSERIE



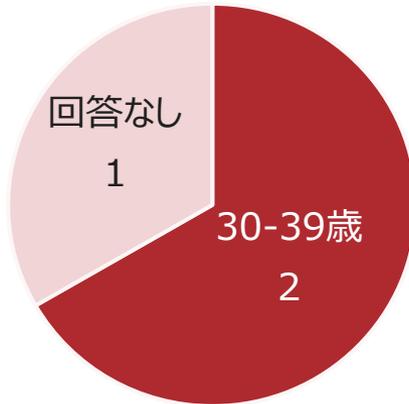
日本産青果物及び加工品サンプル品の持ち帰りリスト

★輸出産地リストの事業者

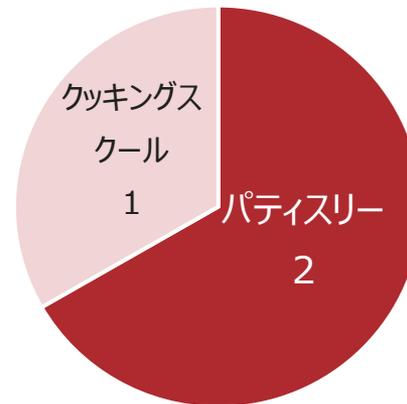
サンプル品の所属企業	サンプル品	数量
★JA広島果実連	シャインマスカット	1房
	デコポンジュース、はるかジュース、みかんジュース	各1本づつ
(株)SAMURAI SUMMIT	あら川桃	1玉
	安納芋バター	1瓶
	安納芋ポタージュ	1パック
株式会社大地のいのち	干しいも（皮付き）	1パック
	冷凍焼き芋	1パック
株式会社ファーストインターナショナル	長いも	1本



1. 年齢



2. 業種



3. 貴社で主に取り扱いしている商品を教えてください。

FROURCRAFTSCRAFTS PTE-LTP	洋菓子
Kura Patisserie Pte Ltd	洋菓子
ABC cooking studio	料理教室での使用 - 様々な商品と果物を扱う

4. 今回試食した日本青果物について教えてください。

① 試食した日本青果物のうち、仕入れ商品としてご興味を持った商品はどれですか？

FROURCRAFTSCRAFTS PTE-LTP	桃
Kura Patisserie Pte Ltd	シャインマスカット、桃、ジュース、ペースト
ABC cooking studio	ぶどう、さつまいも

② 試食した日本青果物について、改良したらあなたの国で人気が出そうな商品はどれですか？

FROURCRAFTSCRAFTS PTE-LTP	桃
Kura Patisserie Pte Ltd	桃、シャインマスカット
ABC cooking studio	長芋

③ 上記②で答えた商品のどんなところを変えたらより現地の消費者に気に入ってもらえると思いますか？

FROURCRAFTSCRAFTS PTE-LTP	製品の様々な面を見せる（同じ青果物を使った商品のシリーズ化）
Kura Patisserie Pte Ltd	製品の概要
ABC cooking studio	値段、便利なパッケージや味付けなど長芋の製品を変化させること

④ 今回の商談会の参加事業者のうち、今後取引したいまたは商品について詳しく知りたい事業者はどちらの事業者ですか？

FROURCRAFTSCRAFTS PTE-LTP	SAMURAI SUMMIT、JA広島果実連
Kura Patisserie Pte Ltd	SAMURAI SUMMIT、JA広島果実連
ABC cooking studio	SAMURAI SUMMIT（桃）、大地のいのち（桃）

5. 輸出、または取引開始にあたり、不安に感じる部分は何ですか？（言葉、物流会社、コストなど）

FROURCRAFTSCRAFTS PTE-LTP	MOQと輸送コスト
Kura Patisserie Pte Ltd	言語
ABC cooking studio	物流コストが高くなること

※MOQ(Minimum Order Quantity) : 発注できる最低数量

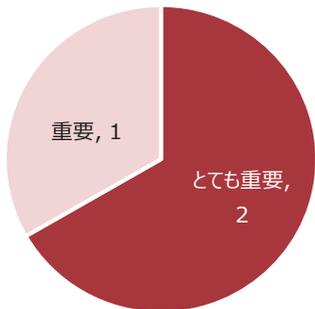
6. 日本の青果物の輸入・販売の際に重視する点を教えてください。

会社名	外見 (色・形)	味 (甘さなど)	★ 鮮度	産地 (国・地域)	名称・ パッケージ	★ 安全安心 (オーガニック など)	★ 関税や物流 (経路・コス トなど)	★ 品質の 安定性	★ 価格の 安定性	★ 1回あたりの 輸出可能数 量
FLOURCRAFTS PATISSERIE	とても重要	とても重要	とても重要	ある程度 重要	重要 ではない	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要
Kura Patisserie	ある程度 重要	重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要
ABC cooking studio	とても重要	とても重要	とても重要	ある程度 重要	ある程度 重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要

外見(色・形)



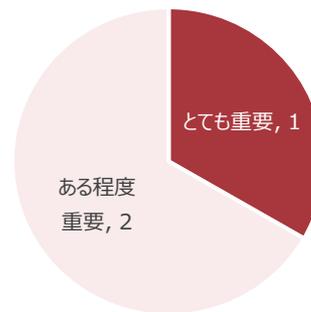
味(甘さなど)



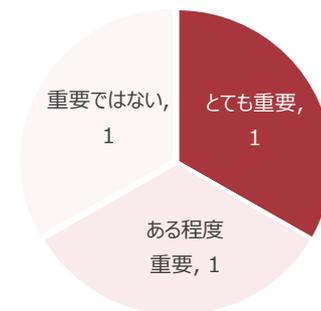
鮮度



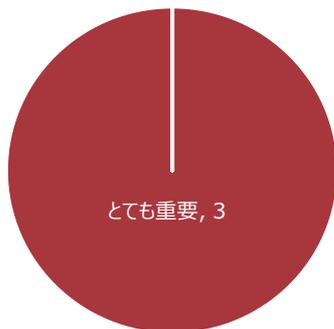
産地(国・地域)



名称(パッケージ)



安全安心(オーガニックなど)



関税や物流(経路・コストなど)



品質の安定性



価格の安定性



1回あたりの輸出可能数量



7. 今後の取扱い、または探している日本の青果物(加工品を含む) があればご記入ください(今回の青果物に限りません)

FROURCRAFTSCRAFTS PTE-LTP	ゆず
Kura Patisserie Pte Ltd	醤油
ABC cooking studio	いちご

8. その他ご意見があればお願いします。

FROURCRAFTSCRAFTS PTE-LTP	なし
Kura Patisserie Pte Ltd	なし
ABC cooking studio	なし

シンガポールでのバイヤー商談会参加したバイヤーのアンケートの要点は以下

- **バイヤーの業態**
 - パティスリー（2社）
 - 料理教室（1社）
- **今ある形状から改良を加えたら、シンガポールで人気が出そうな商品**
 - 桃、シャインマスカット：青果物のバックグラウンド情報をアピールすると良い
 - 桃：小分けパックなど、包装に多様性があると良い
 - ながいも：味のバリエーションや包装の多様性があると良い
- **シンガポールにおける日本産の青果物に対する流通や販売上での課題**
 - 輸送量が少ない場合の輸送費の高さ
 - 発注単位が大きすぎる
 - 言語の壁がありそうである
- **生産者との商談の際に重視するポイント**
 - 鮮度
 - 品質・価格の安定感
 - 取引単位

シンガポールを今後海外市場として考えていますか？

(株)SAMURAI SUMMIT	はい
株式会社大地のいのち	はい
株式会社ファーストインターナショナル	はい
JA広島果実連	はい

シンガポールでどのくらいの規模での流通を考えていますか？

(株)SAMURAI SUMMIT	年間500-1000万程度
株式会社大地のいのち	コンテナ単位 月1本
株式会社ファーストインターナショナル	できればひとつの商品ごとに1コンテナ
JA広島果実連	H27年度に香港・台湾・マレーシアに1300万円程度の実績があり、同等規模を目標にしたい

今回出品した青果物以外に輸出したい商品がありますか？

(株)SAMURAI SUMMIT	シャインマスカット・古都華いちご
株式会社大地のいのち	今のところなし
株式会社ファーストインターナショナル	桃、シャインマスカット、りんご
JA広島果実連	果実の果汁や果皮などの1次加工品

シンガポールにおける日本産青果物の流通や販売上の課題はありますか？

(株)SAMURAI SUMMIT	対象顧客が小さすぎてロットが小さく送料負けしてしまう点
株式会社大地のいのち	コンテナ単位にならない少量の輸送。冷凍商品のEMSは、現実的に現在ストップしている。また、非常に高い。
株式会社ファーストインターナショナル	ひとつの商品をコンテナ単位で輸出すること
JA広島果実連	検疫などの条件が簡易なため、価格競争が厳しい

シンガポール以外に今後輸出を行っていききたい都市や国はありますか？

(株)SAMURAI SUMMIT	アジア各国
株式会社大地のいのち	どこも考えたい
株式会社ファーストインターナショナル	香港、台湾、ベトナム、タイ
JA広島果実連	マレーシア

バイヤーとの商談の際に重視するポイントのうち、上位3つを示してください。

(株)SAMURAI SUMMIT	1.卸先・販売先 2.会社規模 3.出荷量
株式会社大地のいのち	1.価格 2.出荷量 3.輸出費用
株式会社ファーストインターナショナル	1.会社規模 2.出荷量 3.価格
JA広島果実連	3.価格 3.卸先・販売先 3.代金決済

シンガポールでのバイヤー商談会参加生産者のアンケートの要点は以下：

- 流通規模について
コンテナ単位で月1本
年間500-1,000万程度
規模よりも定期的に輸出可能な流通の形を作りたい
- シンガポールにおける日本産の青果物に対する流通や販売上での課題
コンテナ単位にならない少量の輸送
冷凍商品のEMSは、現実的に現在ストップしている。また、非常に高い
対象顧客が小さすぎてロットが小さく送料負けしてしまう
- シンガポール以外に今後輸出を行っていききたい都市や国はありますか？
香港、台湾、ベトナム、タイ、マレーシアなどアジア各国
- バイヤーとの商談の際に重視するポイント
卸先・販売先 会社規模 出荷量
価格 出荷量 輸出費用
会社規模 出荷量 価格
価格 卸先・販売先 代金決済

8/17 日本⇔シンガポールでのオンライン商談会では以下の考察が得られた：

- コロナ禍でオンライン商談会を行う体制が整っていた。シンガポールの方に嗜好に合う試食品を提供する事ができた。
- パティスリーを営むバイヤー、クッキングスタジオを営むバイヤーからは製菓やパン作りに使用する目的のフルーツ加工品に注目が集まっていた。具体的には、桃のシロップ漬け（瓶・缶）、レモンピューレやペースト、サツマイモのペーストなどの商品への需要が見られた。また、商談した日本の青果物以外で興味のある青果物はイチゴ、柚子など。
- 今回は日本青果物輸出促進協議会の参加事業者の事前ヒアリングの結果を反映し、レストランのバイヤーを中心に招聘を行った。
- 来場していたバイヤーが、比較的小規模なレストランやパティスリーのバイヤーであったため、日本側事業者の通常の輸出ロットとバイヤーの輸入希望ロットとの量に相違があり、商談がまとまりづらい様子が見受けられた。今後のバイヤー招聘の際には今回の日本側事業者の話していたような、より多くのロットで輸入できるバイヤーを招聘できるように、現地に依頼する予定である。
- 日本側事業者の出品しているサンプル自体への問い合わせが少ないようであったとの声も聞かれたため、出品商品に興味を持ちそうなバイヤーの招聘にも力を入れたい。また、必要に応じて出品商品を検討、変更していくことが重要である。
- 売買の取引の上で心配なこと
言語、物流時の品物紛失、発注できる最低数量/最小発注数、物流運賃

香港現地バイヤーとのオンライン商談スケジュール（日本⇔香港時差1時間）

8/26 香港商談会

★輸出産地リストの事業者

バイヤー	現地時間	日本時間	事業者名	ABC Style
新大和(香港)有限公司 永野 涼子様 (Zoom) https://us06web.zoom.us/j/83947758852?pwd=anUyWHEyYTVHb2FMQUZZWGM5Ni9hQT09	13:00～13:30	14:00～14:30	★JA広島果実連	Issei 向井通訳
	13:45～14:15	14:45～15:15	(株)SAMURAI SUMMIT	
	14:30～15:00	15:30～16:00	(株)ファーストインターナショナル	
	15:15～15:45	16:15～16:45	株式会社大地のいのち	
Log-In Gourmet Ltd Davis Lee (デービス・リー) 様 (Zoom) https://us06web.zoom.us/j/84946358482?pwd=ZGd5ZEVVUTZtT29YYjBVb0VHUWJ4UT09	13:45～14:15	14:45～15:15	★JA広島果実連	大橋 深野 Ms.Ou Ibun
	14:30～15:00	15:30～16:00	株式会社大地のいのち	
	15:15～15:45	16:15～16:45	(株)ファーストインターナショナル	
	16:00～16:30	17:00～17:30	(株)SAMURAI SUMMIT	
金久 山本 和樹様、Emily様 (Zoom) https://us06web.zoom.us/j/84137654044?pwd=OEtQRnNxeUY5akgyUXRkV2Z1Q3VtUT09	13:00～13:30	14:00～14:30	株式会社大地のいのち	彭琳 Ms.Daphn e Tang
	13:45～14:15	14:45～15:15	(株)ファーストインターナショナル	
	14:30～15:00	15:30～16:00	JA広島果実連	
	15:15～15:45	16:15～16:45	(株)SAMURAI SUMMIT	

生産者4社に対し、バイヤー参加者は3社で合計7名との出席です

会社名	出席者	業務内容	言語
新大和	計4名	卸売り、ディストリビューター	日本語、広東語
金久	計2名	卸売り、ディストリビューター	日本語
LOG-IN Gourmet	計1名	インポーター、小売り、EC販売	英語



新大和



金久



LOG-IN

実施場所：ABC Cooking Studio PMQ（住所:H108,1/F, Block B PMQ, 35 Aberdeen Street, Central, HK）

納品状態：保冷パック詰めで、ももの痛みもなく鮮度良好

展示日程：2022年8月26日～9月1日（1週間）

対象青果物：株式会社サムライサミット→あら川の桃、安納芋バター、安納芋のポタージュ

株式会社ファーストインターナショナル→長芋

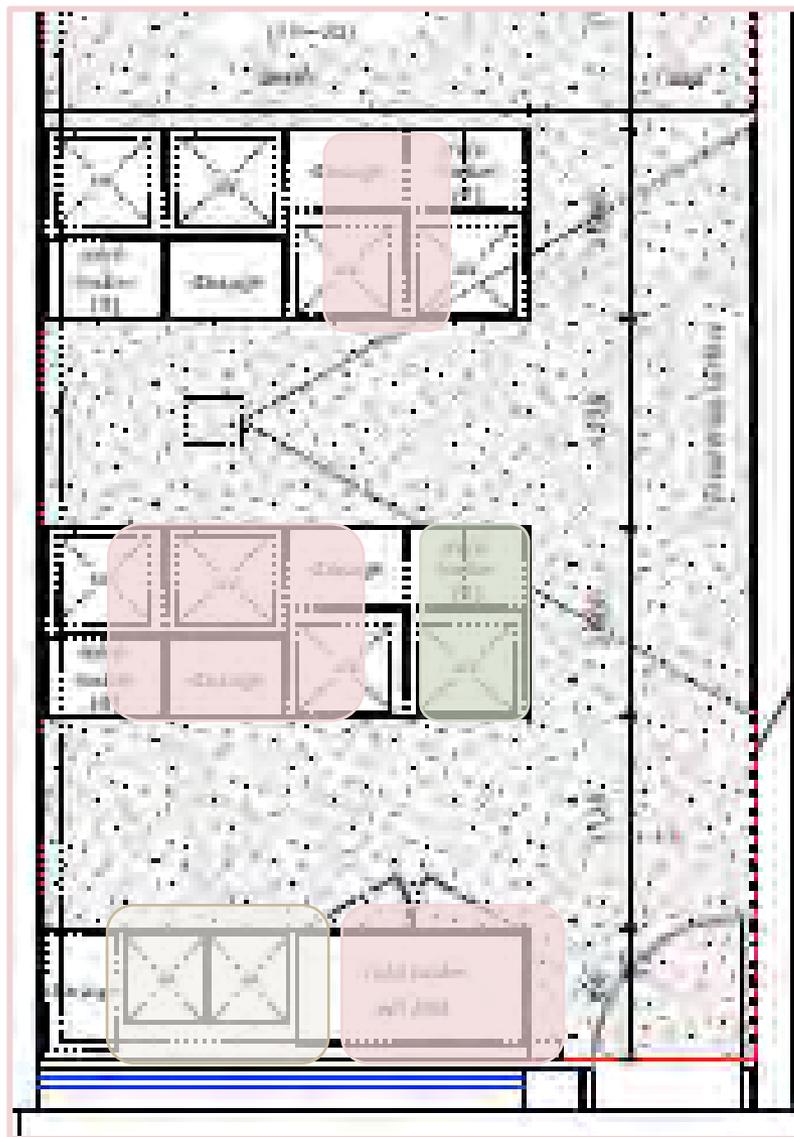
株式会社大地のいのち→まるごともちりいも、熟成ベにはるか焼きいも、

JA広島果実連→デコポンジュース・はるかジュース・みかんジュース

冷蔵展示：生鮮品の桃・長芋

常温展示：加工品





金久 (計2名)



新大和 (計4名)



LOG-IN (計1名)



展示スペース



試食準備



香港では、長芋は平性（熱でなく、寒でもない）の食品であり、どんな体調のときでも食べられる胃腸に良い食品として認知されている。一般的に干した長いもを薬膳スープに入れたり、生の長いもを火鍋に入れたり、米線（ミーシェン）の具材として食べられている。今回参加したバイヤーも長芋の生食に対して特に抵抗はなく、試食されていた。

PMQ講師



ABC Staff





販促物活用

- ・法被 1枚
- ・ミニのぼり旗 1個
- ・ラベルシール 1枚
- ・ポスター小（緑） 6枚
- ・ポスター大（緑） 5枚
- ・ポスター大（青果物） 3枚

商談ブースの設置

- ・パソコン&イヤホン
- ・配布資料
- ・スケジュール
- ・試食メニュー
- ・文房具
- ・消毒液

新大和



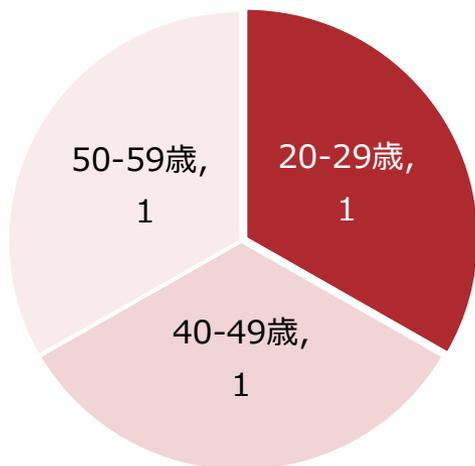
金久



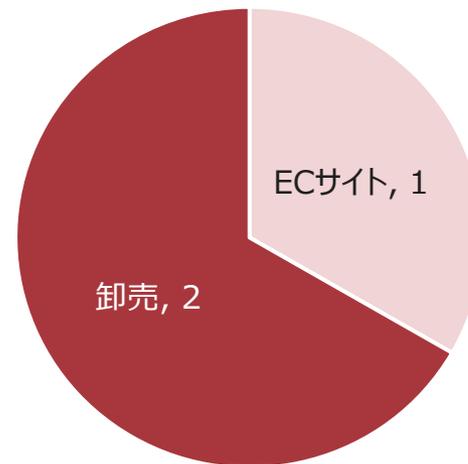
LOG-IN



1. 年齢



2. 業種



3. 貴社で主に取り扱っている商品を教えてください。

新大和	ミツカン、宝酒造、マルサン、ホクレン
金久	漬物
LOG-IN	青果物、海産物、雑貨

4. 今回試食した日本青果物について教えてください。

① 試食した日本青果物のうち、仕入れ商品としてご興味を持った商品はどれですか？

新大和	冷凍紅はるか、みかんジュース、桃、さつまいも、果物
金久	さつまいも
LOG-IN	桃、ジュース

② 試食した日本青果物について、改良したらあなたの国で人気が出そうな商品はどれですか？

新大和	さつまいも
金久	ジュース
LOG-IN	なし

③ 上記②で答えた商品のどんなところを変えたらより現地の消費者に気に入ってもらえると思いますか？

新大和	より安価に提供していただきたい
金久	パッケージ
LOG-IN	なし

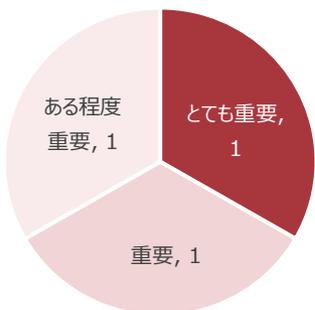
④ 今回の商談会の参加事業者のうち、今後取引したいまたは商品について詳しく知りたい事業者はどちらの事業者ですか？

新大和	生産者4社とも
金久	大地のいのち
LOG-IN	ファーストインターナショナル

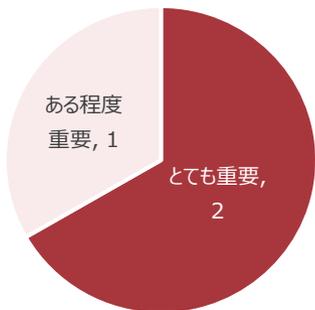
5. 輸出、または取引開始にあたり、不安に感じる部分は何ですか？（言葉、物流会社、コストなど）	
新大和	なし
金久	なし
LOG-IN	物流コスト

6. 日本の青果物の輸入・販売の際に重視する点を教えてください。										
会社名	外見 (色・形)	味 (甘さなど)	鮮度	産地 (国・地域)	名称・ パッケージ	安全安心 (オーガニック など)	★ 関税や物流 (経路・コスト など)	★ 品質の安定 性	価格の安定 性	1回あたりの 輸出可能数 量
新大和	ある程度 重要	ある程度 重要	とても重要	重要	重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要
金久	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要
LOG-IN	重要	とても重要	重要	重要	重要	重要	とても重要	とても重要	重要	重要

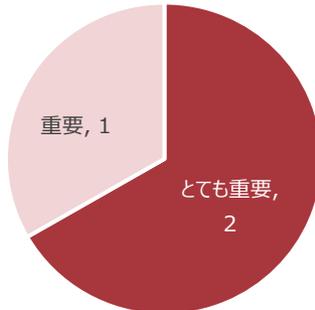
外見(色・形)



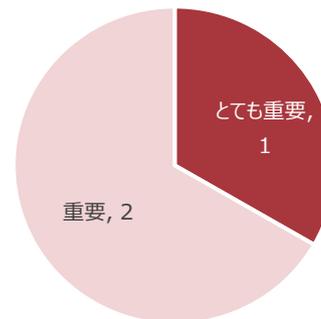
味(甘さなど)



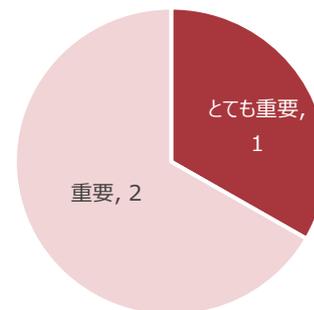
鮮度



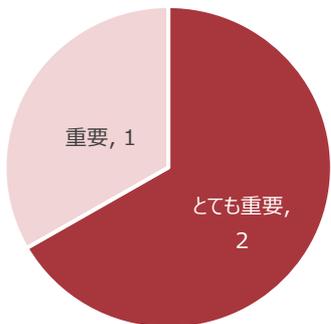
産地(国・地域)



名称・パッケージ



安全安心(オーガニックなど)



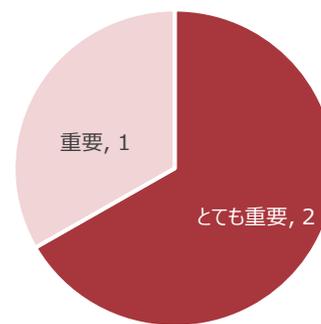
関税や物流(経路・コストなど)



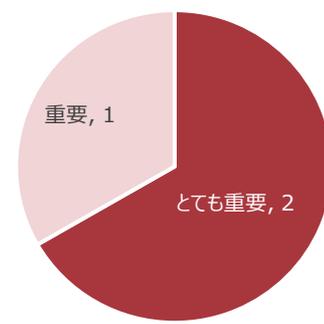
品質の安定性



価格の安定性



1回あたりの輸出可能数量



7. 今後の取扱い、または探している日本の青果物(加工品を含む)があればご記入ください (今回の青果物に限りません)	
新大和	他の果物
金久	みかん、りんご
LOG-IN	ジュース、安納芋バター

8. その他ご意見があればお願いします。	
新大和	なし
金久	なし
LOG-IN	全体よかったです！ABCクッキングの全員は優しくて、準備万端、プロフェッショナルです。ご招待ありがとうございました。

香港を今後海外市場として考えていますか？

(株)SAMURAI SUMMIT	はい
株式会社大地のいのち	はい
株式会社ファーストインターナショナル	はい
JA広島果実連	はい

香港でどのくらいの規模での流通を考えていますか？

(株)SAMURAI SUMMIT	はい、年間1000万程度希望
株式会社大地のいのち	週1～5トン単位
株式会社ファーストインターナショナル	数量も数量ですが、定期的に輸出可能な流通の形を作りたい。
JA広島果実連	平成27年度に台湾・香港・マレーシアへの輸出で青果物・農産加工品の輸出額として、1300万円程度の実績があり、今後も複数国を対象にこの金額を目標に輸出に取り組んでいきたい。

今回出品した青果物以外に輸出したい商品がありますか？

(株)SAMURAI SUMMIT	安納芋などの甘藷
株式会社大地のいのち	なし
株式会社ファーストインターナショナル	鶏卵、加工食品など
JA広島果実連	果実の果汁や果皮などの一次加工品

香港における日本産青果物の流通や販売上の課題はありますか？

(株)SAMURAI SUMMIT	特になし
株式会社大地のいのち	小ロットでの物流は難しい
株式会社ファーストインターナショナル	多くの日本産青果物が香港に流通されていて、価格競争が激しい
JA広島果実連	検疫などの条件が簡単なため、価格競争が厳しい

香港以外に今後輸出を行っていききたい都市や国はありますか？

(株)SAMURAI SUMMIT	東南アジア諸国
株式会社大地のいのち	台湾・シンガポール
株式会社ファーストインターナショナル	シンガポール、台湾、ベトナムなど
JA広島果実連	マレーシア

バイヤーとの商談の際に重視するポイントのうち、上位3つを示してください

(株)SAMURAI SUMMIT	1.価格 2.輸出・販売時期 3.顧客層
株式会社大地のいのち	1.輸送費用 2.出荷量 3.輸出実績の有無
株式会社ファーストインターナショナル	1.輸出実績の有無 2.輸出・販売時期 3.価格
JA広島果実連	3.価格 3.卸先・販売先 3.代金決済

1. 展示

- 到着時の品質は良好であり、展示・試食ともにバイヤーから好評であった。
- 桃、長いものは日持ちがしない生鮮品であり、冷蔵庫に保存しても1週間の展示には耐えられなかった。展示期間の後半に入ると傷ついたり、腐ったりした。

2. 商談

- 商談会は全体的に順調に進んでいた。香港側のバイヤーからも好評であった。
- 出展品目は加工食品が生鮮品より多かったというご指摘があった。
- ジュース、冷凍さつまいもの反応が良くて、輸入してみたいとの声があった。
- 新大和様は「有意義な商談会」とコメントいただき、大地のいのち様とお見積もりについてのお話しを進めているようである。
- LOG-IN様はファーストインターナショナル様と桃の仕入れについて商談継続している。
- この商談会を通して多くの日本食品が香港での展開されることを期待する。

8/26 日本⇔香港でのオンライン商談会では以下の考察が得られた：

- 今回の商談会は現地の有力バイヤーが参加していたため、ロットの大きさも生産者の希望に沿ったものとなり、商談がスムーズに進んでいる様子であった。
- 台風の影響もあったが、現地スタッフの尽力もあり、商談会開催時には予定通りサンプル品提供と展示を無事に行うことができた。
- 参加バイヤーも取引開始に意欲的で、今後の繋がりが期待できる商談会となった。
- バイヤーの希望する商品をヒアリングしながら進めることで、生産者側も話す切り口に無駄がない商談を進めることができていた。
- 生産者の出品商品の改良するとよい点や、海外輸出の際に気を付けるべき点などもバイヤーから生産者に提案させており、双方に意義のある情報交換ができていた様子であった。
- 日本語を話すバイヤーが多く参加していたこともあり、今後のやりとりに関する生産者側の言語面での不安がない点もスムーズな商談のポイントになった。

台湾現地バイヤーとのオンライン商談スケジュール（日本⇔台湾時差1時間）

8/30 台湾商談会

※★輸出産地リストの事業者

生産者名	現地時間	日本時間	台湾バイヤー	ABC Style
★JA広島果実連 (Zoom) https://us06web.zoom.us/j/81614389424?pwd=MnI1L090ajZKai80eTJ6SGpudmdsdz09	13:00～13:30	14:00～14:30	承果有限公司	Issei (蘇's)
	13:45～14:15	14:45～15:15	台灣全農國際股份有限公司	
	14:30～15:00	15:30～16:00	鮮采實業有限公司	
(株)ファーストインターナショナル (Zoom) https://us06web.zoom.us/j/82571217428?pwd=V3hLTWJscXFafRFRvTOM1Y01kdUpnZz09	13:00～13:30	14:00～14:30	台灣全農國際股份有限公司	大橋 (*)陳盈好
	13:45～14:15	14:45～15:15	鮮采實業有限公司	
	14:30～15:00	15:30～16:00	承果有限公司	
株式会社大地のいのち (Zoom) https://us06web.zoom.us/j/83896346707?pwd=VTBUdzFxcC9CY2F1R0NEYkhpc0gyUT09	13:00～13:30	14:00～14:30	鮮采實業有限公司	彭琳 Hanayu (賴's)
	13:45～14:15	14:45～15:15	承果有限公司	
	14:30～15:00	15:30～16:00	台灣全農國際股份有限公司	

- 実施日時: 2022年8月30日(火) 13:00~15:00(現地時間)
- 場所: ABC Cooking Studio 南港スタジオ

台湾時間	実施事項
10:00-12:00	運営MTG、会場設営
12:00-12:50	会場チェック
12:50-13:00	バイヤー受付
13:00-15:00	試食会 & 商談会開催
15:00~	商談会終了



● 参加バイヤー

会社名	担当者	言語
台湾全農國際股份有限公司	仮屋園康人、郭佳立 様	日本語
鮮采實業有限公司	胡添傑 様	中国語
承果有限公司	薛仲廷 様	中国語

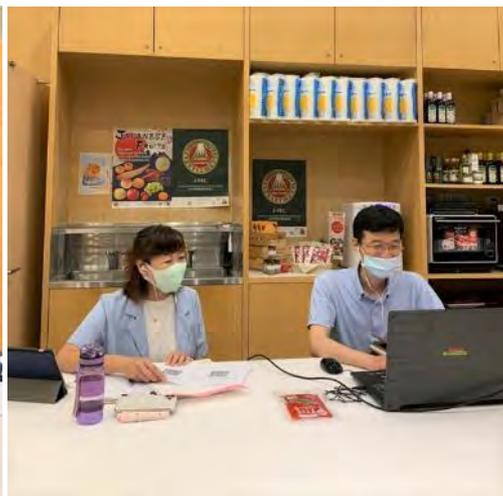


販促物活用

- ・法被 1枚
- ・ミノのぼり旗 1個
- ・ラベルシール 1枚
- ・ポスター小（緑） 6枚
- ・ポスター大（緑） 5枚
- ・ポスター大（青果物） 3枚

日本産青果物展示

- ・シャインマスカット
- ・長芋
- ・ジュース3種
- ・安納芋バター
- ・安納芋ポタージュ
- ・ほし芋





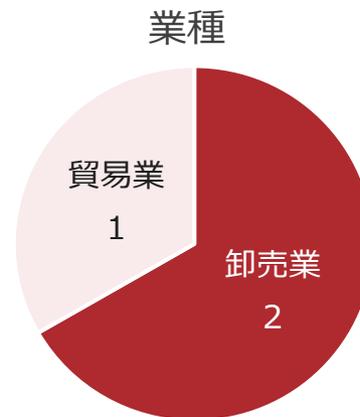
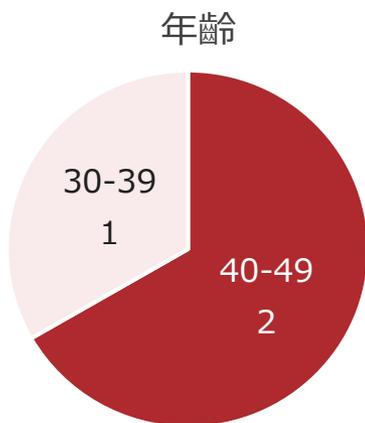
日本産青果物及び加工品サンプル品の持ち帰りリスト

★輸出産地リストの事業者

サンプル品の所属企業	サンプル品	数量
★JA広島果実連	シャインマスカット	1房
	デコポンジュース、はるかジュース、みかんジュース	各1本つづ
株式会社大地のいのち	干しいも（皮付き）	1パック
株式会社ファーストインターナショナル	長いも	1本



会社名	国名あるいは地域	1. 年齢	2. 業種
台湾全農國際股份有限公司	台湾	40-49	貿易業
承果有限公司	台湾	40-49	卸売業
鮮采實業有限公司 Gofresh Enterprise Co., Ltd.	台湾	30-39	貿易業



3. 貴社で主に取り扱いしている商品を教えてください。

台湾全農國際股份有限公司	日本産農産物、加工食品
承果有限公司	生鮮果物
鮮采實業有限公司 Gofresh Enterprise Co., Ltd.	生鮮物/果物加工品

4. 今回試食した日本青果物について教えてください。

① 試食した日本青果物のうち、仕入れ商品としてご興味を持った商品はどれですか？

台湾全農国際股份有限公司	青果物の試食なし
承果有限公司	シャインマスカット、山芋、みかん
鮮采實業有限公司 Gofresh Enterprise Co., Ltd.	新鮮なさつまいも&りんご&山芋等/さつまいも加工品

② 試食した日本青果物について、改良したらあなたの国で人気が出そうな商品はどれですか？

台湾全農国際股份有限公司	青果物の試食なし
承果有限公司	広島産シャインマスカット
鮮采實業有限公司 Gofresh Enterprise Co., Ltd.	さつまいもの加工品が良いが値段による

③ 上記②で答えた商品のどんなところを変えたらより現地の消費者に気に入ってもらえると思いますか？

台湾全農国際股份有限公司	青果物の試食なし
承果有限公司	包装の調整
鮮采實業有限公司 Gofresh Enterprise Co., Ltd.	手頃な価格/パッケージの容量

④ 今回の商談会の参加事業者のうち、今後取引したいまたは商品について詳しく知りたい事業者はどちらの事業者ですか？

台湾全農国際股份有限公司	広島果実連
承果有限公司	株式会社大地のいのち
鮮采實業有限公司 Gofresh Enterprise Co., Ltd.	今回の事業者と更に交渉したい

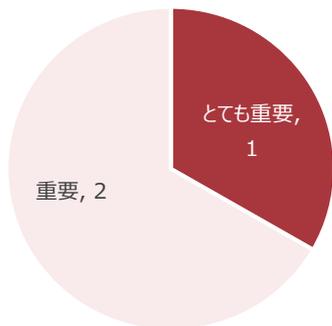
5. 輸出、または取引開始にあたり、不安に感じる部分は何ですか？（言葉、物流会社、コストなど）

台湾全農国際股份有限公司	台湾の輸入規制への適合可否
承果有限公司	台湾の薬物検査、植物検疫
鮮采實業有限公司 Gofresh Enterprise Co., Ltd.	原価費用/輸入に必要な書類や通関手続きを円滑に行うための十分な情報を販売者が提供できるか

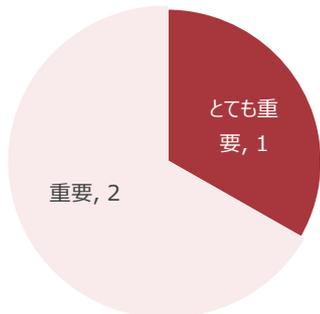
6. 日本の青果物の輸入・販売の際に重視する点を教えてください。

会社名	外見 (色・形)	味 (甘さなど)	鮮度	産地 (国・地域)	名称・ パッケージ	安全安心 (オーガニック など)	関税や物流 (経路・コスト など)	品質の安定 性	価格の安定 性	1回あたりの 輸出可能数 量
台湾全農 国際	とても重要	とても重要	重要	重要	重要	重要	重要	重要	重要	重要
承果	重要	重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要
鮮采實業	重要	重要	とても重要	重要	重要	重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要

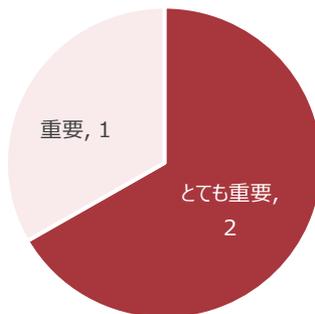
外見(色・形)



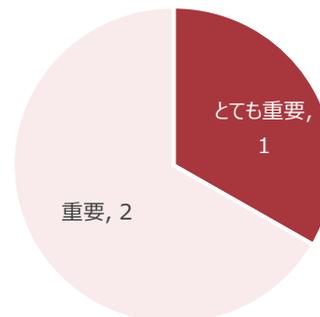
味(甘さなど)



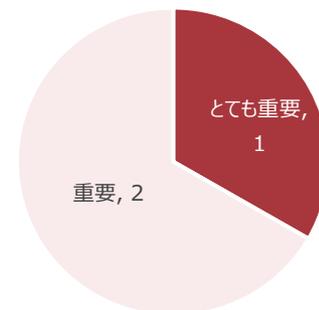
鮮度



産地(国・地域)



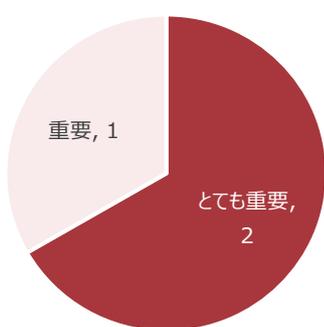
名称・パッケージ



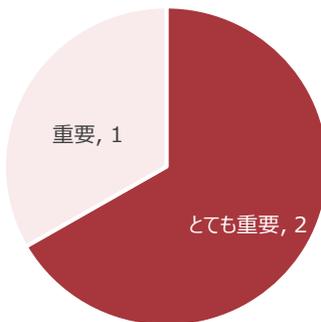
安全安心(オーガニックなど)



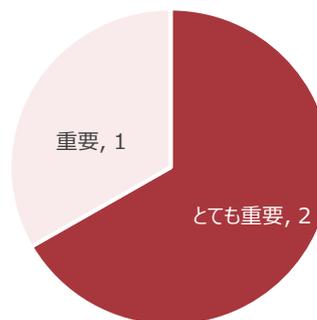
関税や物流(経路・コストなど)



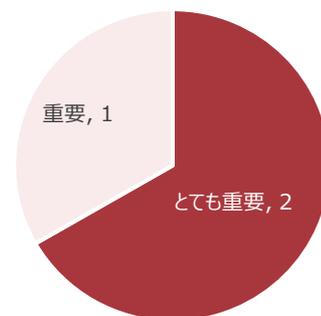
品質の安定性



価格の安定性



1回あたりの輸出可能数量



7. 今後の取扱い、または探している日本の青果物(加工品を含む)があればご記入ください (今回の青果物に限りません)	
台湾全農国際股份有限公司	桃、ぶどう、いちご、りんご
承果有限公司	台湾の薬物検査に合格できるいちごとみかん
鮮采實業有限公司 Gofresh Enterprise Co., Ltd.	ジュース/ゼリー/漬物/斬新で健康的なフルーツの加工品

8. その他ご意見があればお願いします。	
台湾全農国際股份有限公司	特になし
承果有限公司	特になし
鮮采實業有限公司 Gofresh Enterprise Co., Ltd.	商談場所がちょっとうるさい/日本側商談業者の数を増やして欲しい。商品の多角化が知りたい

台湾を今後海外市場として考えていますか？

株式会社大地のいのち	はい
株式会社ファーストインターナショナル	はい
JA広島果実連	はい

台湾でどのくらいの規模での流通を考えていますか？

株式会社大地のいのち	週1 – 5トン単位
株式会社ファーストインターナショナル	可能であれば1商品1コンテナ(40ft)単位、定期的に輸出可能な流通の形を作りたい。
JA広島果実連	平成27年度に台湾・香港・マレーシアへの輸出で青果物・農産加工品の輸出額として、1300万円程度の実績があり、今後も複数国を対象にこの金額を目標に輸出に取り組んでいきたい。

今回台湾に出品した青果物以外に輸出したい商品がありますか？

株式会社大地のいのち	特になし
株式会社ファーストインターナショナル	加工食品など
JA広島果実連	果実の果汁や果皮などの一次加工品

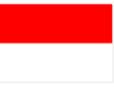
台湾における日本産青果物の流通や販売上の課題はありますか？	
株式会社大地のいのち	ロットが小さいと運賃が高い
株式会社ファーストインターナショナル	多くの日本産青果物が台湾に流通されていて、価格競争が激しい。
JA広島果実連	梨のモモシンクイガ検疫体制が厳しく、選果荷づくりには手間がかかり数量確保に限界がある。青果物を栽培するうえで、日本国内と使用農薬登録が異なり、検疫時の残留農薬検査が厳しいことから、出荷品目が限られたものになる。

台湾以外に今後輸出を行っていききたい都市や国はありますか？	
株式会社大地のいのち	香港・シンガポール・タイ
株式会社ファーストインターナショナル	シンガポール・香港など
JA広島果実連	香港・マレーシア

バイヤーとの商談の際に重視するポイントのうち、上位3つを示してください。	
株式会社大地のいのち	1.輸送費用 2.出荷量 3.輸出入実績の有無
株式会社ファーストインターナショナル	1.輸出入実績の有無 2.輸出・販売時期 3.価格
JA広島果実連	3.価格 3.卸先・販売先 3.代金決済

8/30 日本⇔台湾でのオンライン商談会では以下の考察が得られた：

- 今回の商談会は現地の有力バイヤーが参加していたため、ロットの大きさに関しては生産者の希望に沿ったもので商談を進められている様子であった。
- 台湾の輸出の際に気を付けるべき点などもバイヤーから生産者に提案させており、双方に意義のある情報交換ができていた様子であった。
- 日本の青果物は人気があるので青果物自体が輸入規制をクリアできるものであれば、ぜひ買い付けたい、という取引に前向きなバイヤーの声が聞かれた。
- 台湾の輸入規制の厳しさにより、一部サンプル提供が間に合わない商品も出てしまったため、今後の輸送の際には商品選定含め見直し、改善する意向である。
- 台湾は他国と比較しても輸入規制が厳しいことから、その厳しさをクリアできる商品を提供したい農家が少ないといった、日本側の事情も見受けられた。
- バイヤーの希望する商品をヒアリングしながら進めることで、生産者側も話す切り口に無駄がない商談を進めることができていた。



商談会9月 B Group

9/6 インドネシア



■ 9月6日インドネシア開催までのスケジュール概要

期日	実施事項	補足説明
7月2週目まで	生産者基本情報を収集し、現地に共有	
8月上旬	バイヤー確定	
8月上、中旬	品目・数量・輸出に関する書類記入、準備	
8月末	法被・ポスター・ミニのぼり	
8月末	空港か出荷場に発送	
商談会 2 日前～	展示開始	
商談会1週間前～	通訳者との引き合わせ	生産者、ABC Style
9/1～	Zoom開設	ABC Style→ABC Cooking Studio
商談会1週間前～前日まで	PC接続および動作テスト→当日本番	日本⇔インドネシア
9/5	通訳者リハーサル	
9/6当日	現地時間13時～16時 ※12時までに前にZOOMに入室し、待機	日本時間15時～18時

時期	開催国	事業者名	試食と展示用の日本産青果物	試食以外の取り扱い商品
9月	インドネシア	★株式会社秀果園 https://drive.google.com/drive/folders/1Y9bXtYI2WP77dj4MEpjmR9dQydYSPgfg	①セミドライぶどう	各種ぶどう、シャインマスカットなど
		(株)SAMURAI SUMMIT https://drive.google.com/drive/folders/1DQKJNf2g3yOnRmPTMHHnppILW8TJmER2	①安納芋バター ②安納芋ポターージュ	さつまいもの加工品、ぶどう、柿、桃など
		株式会社大地のいのち https://drive.google.com/drive/folders/1LA9xWHIH8q6vHtP_3mPRKhDaxMHHpygU	①まるごともちり（干し芋） ②冷凍やまいも	さつまいも（紅はるか）、干し芋、芋ペースト、西海みかんなど

★輸出産地リストの事業者



会員団体名	部署名	通訳者
★株式会社秀果園	代表取締役	○
(株)SAMURAI SUMMIT	代表取締役社長	○
株式会社大地のいのち	代表取締役	○

★株式会社秀果園 ①セミドライ干しぶどう

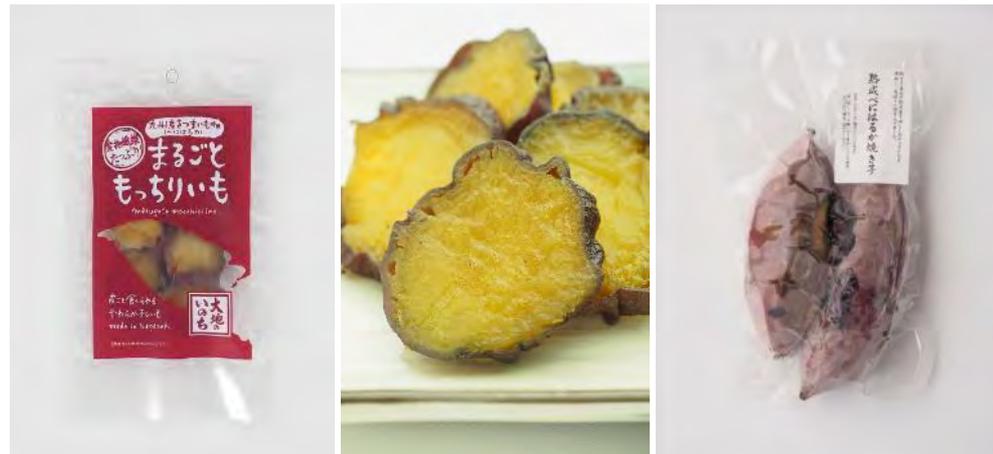


★輸出産地リストの事業者

株式会社サムライサミット ①安納芋バター ②安納芋ポタージュ



株式会社大地のいのち ①まるごともちりも ②やきいも



4-1. 実施概要 – バイヤー参加者一覧



生産者3社に対し、バイヤー参加者は4社で合計7名

会社名	出席者	業務内容	言語
PT. Laris Manis Utama	1名	Imported products seller	英語、インドネシア語
PT. Dunia Putra Abadi / Capital Fruit	1名	A Fruit and Vegetables Store	英語、インドネシア語
GrandLucky Superstore	2名	A huge supermarket chain in Indonesia	英語、インドネシア語
PT. AEON INDONESIA (イオンインドネシア株式会社)	3名	A huge Japanese supermarket in Indonesia	日本語、英語





4-1. 実施概要 – バイヤーとの商談スケジュール



インドネシア現地バイヤーとのオンライン商談スケジュール (日本⇔インドネシア時差2時間)

9/6 インドネシア商談会

★輸出産地リストの事業者

事業者名	現地時間	日本時間	インドネシアバイヤー
★株式会社秀果園 Syuka-en (Zoom) https://us06web.zoom.us/j/86449670476?pwd=UWE3NDlvUkQzS0NFcjJVTEdNRlphQT09	13:45~14:15	15:45~16:15	PT. Dunia Putra Abadi
	14:30~15:00	16:30~17:00	PT LARIS MANIS UTAMA
	15:15~16:45	17:15~17:45	PT. AEON INDONESIA
	17:00~17:30	18:00~18:30	Grand Lucky

事業者名	現地時間	日本時間	インドネシアバイヤー
(株)SAMURAI SUMMIT (Zoom) https://us06web.zoom.us/j/87188852286?pwd=NTMxamhKcWZSK3NXdkZKOFZqL3laQT09	13:00~13:30	15:00~15:30	PT LARIS MANIS UTAMA
	13:45~14:15	15:45~16:15	Grand Lucky
	14:30~15:00	16:30~17:00	PT. AEON INDONESIA
	15:15~16:45	17:15~17:45	PT. Dunia Putra Abadi

事業者名	現地時間	日本時間	インドネシアバイヤー
株式会社大地のいのち Daichi No Inochi (Zoom) https://us06web.zoom.us/j/88451738744?pwd=M1RObU0za05zc3ZBQ1hpQlFmTWw4QT09	13:00~13:30	15:00~15:30	PT. Dunia Putra Abadi
	13:45~14:15	15:45~16:15	PT LARIS MANIS UTAMA
	14:30~15:00	16:30~17:00	Grand Lucky
	15:15~16:45	17:15~17:45	PT. AEON INDONESIA



受付テーブル



青果物現物展示



販促物活用(ポスター、ミニのぼり、ロゴ、法被)



試食用の安納芋ポタージュの事前準備



生産者の商品展示、商品特徴の紹介、試食

4-2. 実施風景 – オンライン商談、試食提供



(株)SAMURAI SUMMIT
① 安納芋ポタージュ ② 安納芋バター

株式会社大地のいのち
① まるごともちり

株式会社秀果園
① セミドライ干しぶどう



日本産青果物及び加工品サンプル品の持ち帰りリスト

サンプル品の所属企業	サンプル品	数量
★株式会社秀果園	セミドライぶどう	3袋
(株)SAMURAI SUMMIT	安納芋バター	1瓶
	安納芋ポタージュ	1パック
株式会社大地のいのち	干しいも（皮付き）	1パック
	冷凍焼き芋	1パック



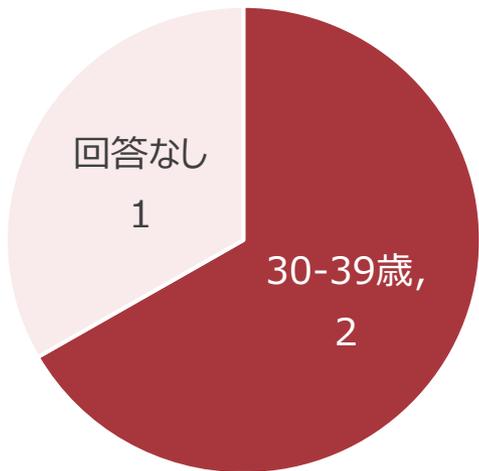


4-3. バイヤーアンケート - 結果

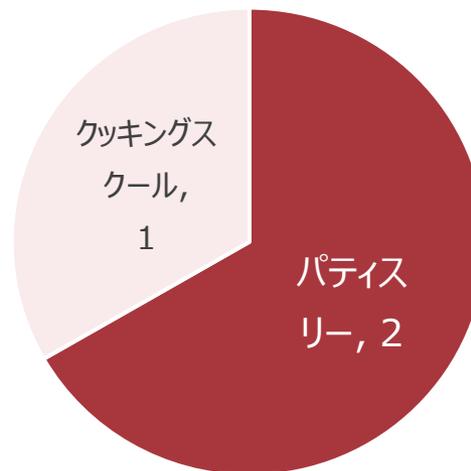


AEON回答待ち

1. 年齢



2. 業種



3. 貴社で主に取り扱いしている商品を教えてください。

PT. Dunia Putra Abadi	フルーツ
PT LARIS MANIS UTAMA	フルーツと冷蔵食品
Grand Lucky	生鮮食材、食料品、非食品
AEON	



4-3. バイヤーアンケート - 結果



AEON回答待ち

4. 今回試食した日本青果物について教えてください。

① 試食した日本青果物のうち、仕入れ商品としてご興味を持った商品はどれですか？

PT. Dunia Putra Abadi	ぶどう
PT LARIS MANIS UTAMA	巨峰ぶどう、温州みかん、桃
Grand Lucky	ぶどう、桃
AEON	

② 試食した日本青果物について、改良したらあなたの国で人気が出そうな商品はどれですか？

PT. Dunia Putra Abadi	セミドライ干しぶどう
PT LARIS MANIS UTAMA	ぶどう
Grand Lucky	ぶどう、桃
AEON	

③ 上記②で答えた商品のどんなところを変えたらより現地の消費者に気に入ってもらえると思いますか？

PT. Dunia Putra Abadi	より手頃な価格であること
PT LARIS MANIS UTAMA	甘味が強く、賞味期限が長くなること
Grand Lucky	より手頃な価格であること
AEON	

④ 今回の商談会の参加事業者のうち、今後取引したいまたは商品について詳しく知りたい事業者はどちらの事業者ですか？

PT. Dunia Putra Abadi	株式会社秀果園
PT LARIS MANIS UTAMA	株式会社秀果園、(株)SAMURAI SUMMIT
Grand Lucky	興味があります
AEON	



4-3. バイヤーアンケート - 結果



AEON回答待ち

5. 輸出、または取引開始にあたり、不安に感じる部分は何ですか？（言葉、物流会社、コストなど）

PT. Dunia Putra Abadi	コスト
PT LARIS MANIS UTAMA	日本政府から発行のGAPとCOAが必要であること
Grand Lucky	コスト
AEON	

6. 日本の青果物の輸入・販売の際に重視する点を教えてください。

会社名	外見 (色・形)	味 (甘さなど)	鮮度	産地 (国・地域)	名称・ パッケージ	安全安心 (オーガニック など)	関税や物流 (経路・コスト など)	品質の安定 性	価格の安定 性	1回あたりの 輸出可能数 量
PT. Dunia Putra Abadi	とても重要	とても重要	とても重要	重要	重要	ある程度 重要	ある程度 重要	とても重要	とても重要	重要
PT LARIS MANIS UTAMA	とても重要	とても重要	とても重要	ある程度 重要	ある程度 重要	ある程度 重要	とても重要	とても重要	とても重要	ある程度 重要
Grand Lucky	重要	とても重要	とても重要	重要	重要	とても重要	重要	とても重要	とても重要	とても重要
AEON										



AEON回答待ち

外見(色・形)



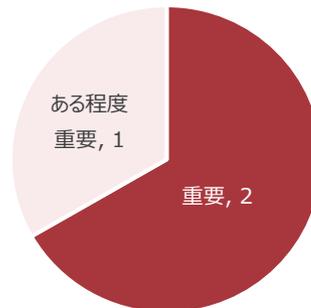
味(甘さなど)



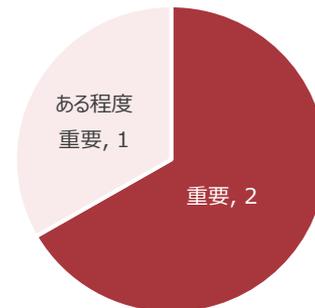
鮮度



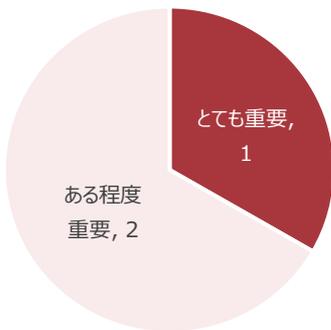
産地(国・地域)



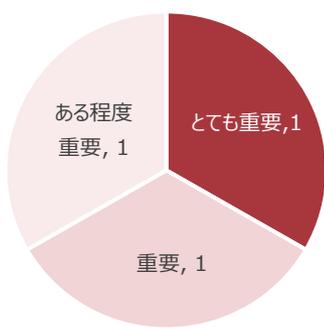
名称(パッケージ)



安全安心(オーガニックなど)



関税や物流(経路・コストなど)



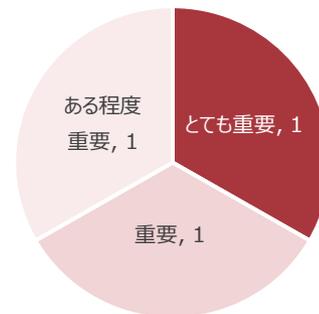
品質の安定性



価格の安定性



1回あたりの輸出可能数量





4-3. バイヤーアンケート - 結果



AEON回答待ち

7. 今後の取扱い、または探している日本の青果物(加工品を含む)があればご記入ください。(今回の青果物に限りません)

PT. Dunia Putra Abadi	現時点ではありません
PT LARIS MANIS UTAMA	高級リンゴやメロンなどの特産品も探しています
Grand Lucky	岡山桃
AEON	

8. その他ご意見があればお願いします。

PT. Dunia Putra Abadi	なし
PT LARIS MANIS UTAMA	とても素晴らしい展示会ですが、インターネットがもっと安定するといいですね
Grand Lucky	なし
AEON	

インドネシアでのバイヤー商談会参加したバイヤーのアンケートの要点は以下：

AEON回答待ち

Buyer Business バイヤービジネス

- Supermarket スーパーマーケット
- Distribution 流通

Products that are most likely to be popular in Indonesia インドネシアで人気が出そうな商品

- Dried Raisins: the packaging and taste is already fit in Indonesia market セミドライ干しぶどう：パッケージと味はすでにインドネシア市場に適合している
- Grapes: Grapes is already be one of the most popular in Indonesia market ぶどう：ぶどうはすでにインドネシアで最も人気のあるフルーツである

Issues regarding Indonesia market インドネシア市場の課題

- Price should be affordable 手頃な価格にすべきである
- Should have sweet taste and long shelf life 甘みがあり、保存期間が長いこと

Important factors to import and sell Japanese Fruits and Vegetables 日本産青果物を輸入・販売する際の重要な要素

- Stable quality 安定した品質
- Stable price 安定した価格
- Appearance 見た目
- Taste 味
- Freshness 鮮度
- Tariff and Logistic method 関税・物流手段



インドネシアを今後海外市場として考えていますか？

(株)SAMURAI SUMMIT いいえ

株式会社大地のいのち いいえ

株式会社秀果園 いいえ

インドネシアでどのくらいの規模での流通を考えていますか？

(株)SAMURAI SUMMIT COAの必要性和サツマイモが流通している為考えていない

株式会社大地のいのち いいえ。まだ物価の問題で購買力がこれからだと思えます。また、物流が現実的に構築されていないように感じました

株式会社秀果園 秀果園の青果物及び加工品に興味はあるように思えるか輸入障壁の理由で難しい局面と思う

今回出品した青果物以外に輸出したい商品がありますか？

(株)SAMURAI SUMMIT 回答なし

株式会社大地のいのち 特になし

株式会社秀果園 ぶどうりんご由来の加工品

インドネシアにおける日本産青果物の流通や販売上の課題はありますか？

(株)SAMURAI SUMMIT	回答なし
-------------------	------

株式会社大地のいのち	物流と価格
------------	-------

株式会社秀果園	輸入障壁の緩和の進捗状況によると考える。
---------	----------------------

インドネシア以外に今後輸出を行っていききたい都市や国はありますか？

(株)SAMURAI SUMMIT	回答なし
-------------------	------

株式会社大地のいのち	回答なし
------------	------

株式会社秀果園	アジア全般と北米欧州
---------	------------

バイヤーとの商談の際に重視するポイントのうち、上位3つを示してください

(株)SAMURAI SUMMIT	回答なし
-------------------	------

株式会社大地のいのち	1.価格 2.輸送費用 3.出荷量
------------	-------------------

株式会社秀果園	1. 顧客層 2. 価格 2. 卸先・販売先
---------	------------------------

インドネシアでのバイヤー商談会参加生産者のアンケートの要点は以下：

- PT. Laris Manis Utama would love to purchase Kyoho Grapes, Unsyu Citrus, and Peach.
PT. Laris Manis Utama は巨峰ぶどう、温州みかんと桃を購入希望。
- Grand Lucky would love to purchase grapes as well as peach.
Grand Lucky は桃とぶどうへの購入意欲が高い。
- SyukaEn is the most favourite sellers as both Capital Fruit and PT. Laris Manis Utama would love to contact further.
秀果園は現地バイヤーから最も引き合いの強い生産者だった。Capital Fruit とPT. Laris Manis Utamaが更に話し合いを希望していた。
- One of the concerns regarding the importing the fruits and vegetables is that the Japanese Fruits and Vegetables should have GAP and COA from Japanese Government.
青果物輸入の懸念点の1つとして、日本産青果物は、日本政府からGAPやCOAを取得する必要があることが挙げられる。
- PT. Laris Manis Utama is looking for Premium apple or premium melons.
PT. Laris Manis Utama はりんごやメロンの高級品を求めている。

日本⇔インドネシアでのバイヤー商談会では以下の考察が得られた：

- 今回の商談会は現地の小売店、および商社が参加していた。小ロットの取引から信頼関係を築き、より大きい取引をしていきたいと生産者、バイヤーともに前向きな姿勢がみられた。
- インドネシアへの輸出未経験の業者が多い中、輸出の際に気を付けるべき点や現地でどんな青果物が輸入されているかといった情報もバイヤーから生産者に教示され、生産者にとって意義のある情報交換ができていた様子であった。
- インドネシアは輸送コストの高さ、輸出入規制、輸送時間、ハラルなどの要件を踏まえると輸出障壁の高い国であると言える。加えて東南アジアの地の利を生かして既に他の国から安価で高品質な青果物を輸入している。また、現地の人は特に日本産青果物への認知度は低く、高級品・高品質といったイメージついていない印象であった。新しいマーケット開拓を検討するため、情報収集することは有効であるが、直ちに新規取引が開始されることは難しい現状が把握できた。
- 日本産の青果物はまだインドネシアではあまり認知されていないものの、一旦ファンがつけば人気が出る傾向があるとのことで、青果物自体が輸入規制をクリアできるものであれば、ぜひ買い付けたい、という取引に前向きなバイヤーの声も聞かれた。
- インドネシアは自国の青果物や中国産・韓国産といった安価で品質の良い青果物が多く流通しているため、高品質ながら価格の高い日本産は品目による需要の差があることが伺えた。
- インドネシアへの輸出は、輸入規制が多く、必要書類も膨大で多くの時間を要した。ハラルを考慮することや、輸出単発でなく継続的な輸出であることがスムーズな輸出のために必要である。
- インドネシアやタイは通信環境の悪さに悩まされた。
また、インドネシアのお国柄はその手間やリスクも含めて理解した上での取引が必要であることが伺えた。



商談会10月 A Group

10/12 シンガポール

期日	実施事項	補足説明
9月2週目まで	生産者基本情報を収集し、現地に共有、バイヤー選定	
9月2週目まで	法被・ポスター・ミニのぼり	
9月3週目まで	商談用の生産者情報シート、展示品目・数量など情報現地に共有	生産者、ABC Style
9月4週目まで	品目・数量・輸出に関する書類記入、準備	
9月4週目まで	空港か出荷場に発送	
10月1週目まで	バイヤーシート共有	生産者、ABC Style
10/10	展示開始	ABC Style→ABC Cooking Studio
10/11	Zoom開設、スケジュール調整、通訳会社リハーサル	ABC Style、日本⇔シンガポール
10/12当日	現地時間13時～16時30分 ※12時までに前にZOOMに入室し、待機	日本時間14時～17時30分

会員団体名	部署名	担当者様名前	通訳者
株式会社 秀果園	代表取締役	渡邊 隆信 Watanabe Takanobu	○
(株)SAMURAI SUMMIT	代表取締役社長	相田 哲 Aida Satoshi	○
株式会社大地のいのち	代表取締役	生田 智昭 Ikuta Tomoaki	○
株式会社ファーストインターナショナル	代表取締役社長	相田 哲 Aida Satoshi	○
株式会社かごしま有機生産組合	代表取締役	大和田 世志人 Owada Seshito	○

会社名	担当者	言語
PPRM(Singapore) Pte. Ltd. Don Don Donki	桑子 健(一部企業とは個別セッティング)	日本語
KIREI	Mr. ANDREW ANG	英語
EASTERN GREEN	菱沼 貴宏	日本語
Sodexo Singapore Pte Ltd	Grace Chong	英語

会員団体名	対象青果物	試食・試飲メニュー
株式会社秀果園	①シャインマスカット ②ウインク ③伊豆錦 ④信州宝石箱 ⑤セミドライぶどう	
株式会社大地のいのち	①まるごともちり ②さつまいも (紅はるか) ③西海みかん	 <p data-bbox="954 682 1209 743">②さつまいも (紅はるか) ・蒸す</p>
株式会社ファーストインターナショナル	①ながいも ②早生ふじりんご	 <p data-bbox="954 939 1464 973">・長いも醤油焼き輪切りにしてバターか醤油で焼く</p>
有限会社かごしま有機生産組合	①ごぼう茶 ②にんじんジュース ③芋ペースト(ベビーフード)	
(株)SAMURAI SUMMIT	①有機安納芋 ②ならのかき	

シンガポール現地バイヤーとのオンライン商談スケジュール（日本⇔シンガポール時差1時間）

バイヤー	現地時間	日本時間	事業者名	ABC Style
SODEXO Singapore Pte Ltd社 Ms.Grace Chong (Zoom) https://us06web.zoom.us/j/87924257270?pwd=KzZ6TlJnbWR6cjNESXk1cGlwQm84UT09	13:40~14:10	14:40~15:10	(株)SAMURAI SUMMIT	陳・深野 市川通訳
	14:20~14:50	15:20~15:50	株式会社大地のいのち	
	15:00~15:30	16:00~16:30	株式会社ファーストインターナショナル	
	15:40~16:10	16:40~17:10	株式会社かごしま有機生産組合	
	16:10~16:40	17:10~17:40	株式会社秀果園	
PPIH社 桑子 健様 (Zoom) https://us06web.zoom.us/j/82751072890?pwd=aFc5amtpV25uNzBnb3NpNkg0SElaZz09	13:00~13:30	14:00~14:30	株式会社かごしま有機生産組合	大橋・深野
	13:40~14:10	14:40~15:10	株式会社秀果園	
	14:20~14:50	15:20~15:50	(株)SAMURAI SUMMIT	
	15:00~15:30	16:00~16:30	株式会社大地のいのち	
	15:40~16:10	16:40~17:10	株式会社ファーストインターナショナル	
KIREI社 Mr.ANDREW ANG (Zoom) https://us06web.zoom.us/j/89545870854?pwd=azIvaTBWELLCTmx2T3pJMFN2RWtKZz09	バイヤー都合により別日で設定		株式会社ファーストインターナショナル	彭琳 後呂通訳
			株式会社かごしま有機生産組合	
	14:30~14:55	15:30~15:55	株式会社秀果園	
	15:00~15:30	16:00~16:30	(株)SAMURAI SUMMIT	
	15:35~16:00	16:35~17:00	株式会社大地のいのち	
EASTERN GREEN社 菱沼 貴宏様 (Zoom) https://us06web.zoom.us/j/85240730151?pwd=SnhkNkZDRVc3NWFVOWQyTmIwUXRidz09	13:00~13:30	14:00~14:30	株式会社大地のいのち	劉 向井通訳
	13:40~14:10	14:40~15:10	株式会社ファーストインターナショナル	
	14:20~14:50	15:20~15:50	株式会社かごしま有機生産組合	
	15:00~15:30	16:00~16:30	株式会社秀果園	
	15:40~16:10	16:40~17:10	(株)SAMURAI SUMMIT	

実施内容	スケジュール	場所
日本青果物現物展示	2022年10月10日～10月16日	Funan Studio
商談・試食会	2022年10月12日 13:00～	



日本産青果物輸出対応: Fresh Cart、ABC Style
 商談対象のシンガポールバイヤーがご来場後に、展示案内と試食誘導、日本側生産者とオンライン商談後にアンケート記入、日本産青果物お土産持ち帰り



受付詳細：①バイヤー名刺受領 ②生産者商談資料配布 ③日本産青果物展示ご案内 ④商談席へのご案内 販促物活用



★株式会社秀果園

- ①信州宝石箱：試食
- ②シャインマスカット：試食
- ③ウインク：試食
- ④伊豆錦：試食
- ⑤セミドライぶどう：試食

株式会社大地のいのち

- ①まるごともちり：試食
- ②さつまいも（紅はるか）：蒸す

(株)ファーストインターナショナル

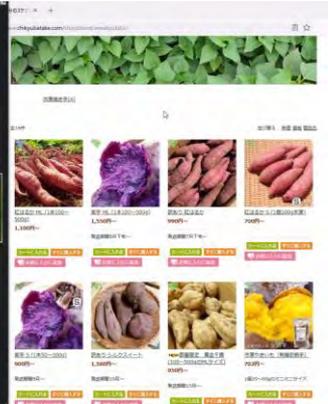
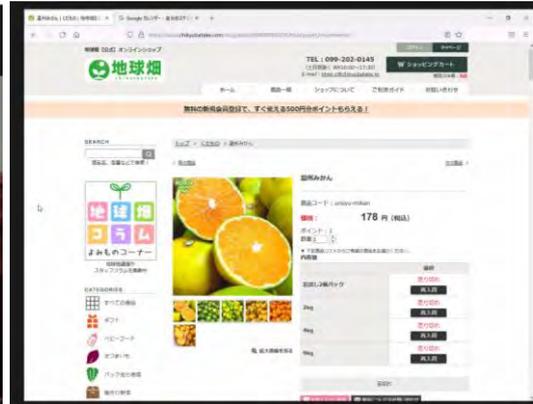
- ①ながいも：蒸す、出汁と一緒に煮る
- ②フジりんご：試食

(有)かごしま有機生産組合

- ①ごぼう茶：試飲
- ②にんじんジュース：試飲

(株)SAMURAI SUMMIT

- ①有機安納芋：蒸す
- ②ならの柿：試食



日本産青果物及び加工品サンプル品の持ち帰りリスト

サンプル品の所属企業	サンプル品	数量
(株)SAMURAI SUMMIT	①有機安納芋 ②ならの柿	1パック 1個
株式会社大地のいのち	①まるごともちり ②さつまいも (紅はるか)	1パック 1パック
(株)ファーストインターナショナル	①ながいも ②フジりんご	½本 1個
株式会社かごしま有機生産組合	①ごぼう茶 ②にんじんジュース	1パック 1本
株式会社秀果園	①信州宝石箱 ②シャインマスカット ③ウインク ④伊豆錦 ⑤セミドライぶどう	1パック ½房 ½房 ½房 ½房

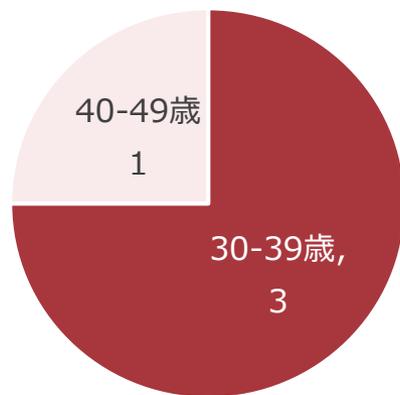


バイヤー	事業者名	メモ
<p>EASTERN GREEN社 菱沼 貴宏様</p>	<p>株式会社大地のいのち (さつまいも)</p>	<ul style="list-style-type: none"> ・ 紅はるかに興味があり、Sサイズを2-3個（500g以上）/パッケージで、パッケージ済みのものを輸出してもらおうとありがたい（5個だと重すぎる） <ul style="list-style-type: none"> －輸出の際は、親会社のカメイ、かKCセントラル経由になる －通常は横浜か東京だが、博多でも検討の余地はある －20ft コンテナ1つをトライアルでやれるかどうか（800カートン） ・ 加工品はグループ会社のImeiでは冷凍のさつまいもをレストラン向けに卸しており、加工品はそちら紹介する ・ 過去に九州のものは腐りの問題はあり、大枠で20%程度が腐っているなどの問題があり、そこはサプライヤ負担 ・ 食品輸出は香港等へ商社経由で、肥料事業は自社で輸出まで実施 ・ Eastern Green側はリーファーコンテナ1つがミニマムだが、大地側は小ロットで横浜出しを希望 <ul style="list-style-type: none"> －ただし、Sサイズの上記数量を用意するのは難しい ・ 大地側でどのような対応ができるか検討 <ul style="list-style-type: none"> －生産者からくるサイズがばらばら －大地からメール連絡（価格／商品パンフレット等） →Eastern greenよりKCセントラルに共有して、CIF価格検討
	<p>株式会社ファーストインターナショナル (ながいも、りんご)</p>	<p>(りんご)</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ EGとして、りんごは輸入しているが量は限定的。（少し増やしている） ・ その他青果物に関しても、取り扱い可能性あるが、物流メリットがあるもの <ul style="list-style-type: none"> －自治体等からも連絡はあるが、小ロットで価格が合わないケースが多い ・ EGも40ft で1,008ケース（100kg）でも対応可能 <ul style="list-style-type: none"> －40ft / 1,224カートン等の提案も受領している ・ 品種がどうこうよりも、旬のものを定期連絡いただき、条件合えば調達する <ul style="list-style-type: none"> －小売に加え、卸も二重で販売 ・ サイズは強い希望はないので、サイズの割合を伝えてもらい、個別調整 <p>(ながいも)</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ 基本は委託販売で実施（EGがやるケース／委託先がやるケース） ・ 輸入する場合も2-3カートンで実証する程度。その実績をもって実施

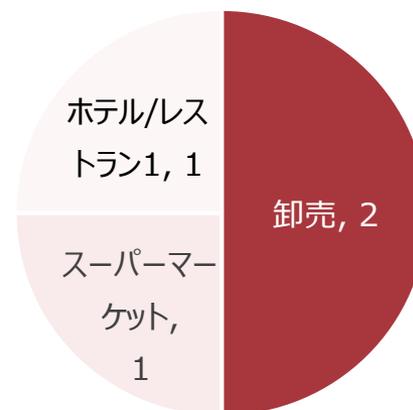
バイヤー	事業者名	メモ
<p>EASTERN GREEN社 菱沼 貴宏様</p>	<p>株式会社かごしま有機生産組合 (ごぼう茶、紫いも、温州みかん、 ビーツ、生姜、にんじん)</p>	<p>(ごぼう茶)</p> <ul style="list-style-type: none"> 1,188JPYは通信小売価格なので、卸だと7-8割程度 <p>(青果物)</p> <ul style="list-style-type: none"> 現状は委託販売なので、現状の取り扱い状況を確認と共有をしたうえで、見積を依頼する可能性 20ftコンテナ (紅はるか/シルク/紫芋) 見積と紫芋サンプルをEGに送付
	<p>株式会社秀果園 (現地で参加)</p>	<ul style="list-style-type: none"> ぶどう、セミドライぶどう、シャインマスカットスムージーの紹介 高島屋などの小売店で、加工品の取り扱いの可能性はあるかもしれないが、グループ会社経由での販売
	<p>(株)SAMURAI SUMMIT</p>	<ul style="list-style-type: none"> 現状EGはマス向け商品を取り扱い、サムライサミットはプレミアムの小ロット製品のため、ギャップがある EGとしてプレミアム商材の新規取り扱いは未対応だが、社内検討のうえ、商品を絞って有償サンプルを送付し、その後バルク対応を検討

会社名	参加者名	国名あるいは地域	1. 年齢	2. 業種
Kirei Japanese Food Supply Pte Ltd	Andrew Ang	Singapore	30-39	卸売
Eastern Green Marketing Pte Ltd	Tan Yong Ming	Singapore	30-39	スーパーマーケット
Sodexo Singapore	Grace Chong	Singapore	30-39	ホテル/レストラン
PPRM Singapore Pte. Ltd.	Ken Kuwako	Singapore	40-49	卸売

1. 年齢



2. 業種



3. 貴社で主に取り扱いしている商品を教えてください。

Kirei Japanese Food Supply Pte Ltd	日本食材とお酒
Eastern Green Marketing Pte Ltd	新鮮な青果物
Sodexo Singapore	小売商品、有機食品
PPRM Singapore Pte. Ltd.	鮮魚、お肉、野菜、果物

4. 今回試食した日本青果物について教えてください。

① 試食した日本青果物のうち、仕入れ商品としてご興味を持った商品はどれですか？

KIREI	ぶどう、さつまいも
EASTERN GREEN	ぶどう、りんご、メロン、柿
Sodexo Singapore Pte Ltd	ぶどう、オーガニックフルーツ&ジュース、さつまいも
PPRM Singapore Pte. Ltd.	さつまいも、ぶどう

② 試食した日本青果物について、改良したらあなたの国で人気が出そうな商品はどれですか？

KIREI	ぶどう
EASTERN GREEN	柿・メロン
Sodexo Singapore Pte Ltd	ぶどうスムージー、干しぶどう
PPRM Singapore Pte. Ltd.	さつまいも、かぶ

③ 上記②で答えた商品のどんなところを変えたらより現地の消費者に気に入ってもらえると思いますか？

KIREI	パッケージと情報ストーリー
EASTERN GREEN	価格
Sodexo Singapore Pte Ltd	パッケージ
PPRM Singapore Pte. Ltd.	単純な価格競争に陥らないよう、より多くのプロフェッショナルに使ってもらえるよう働きかけていく。

④ 今回の商談会の参加事業者のうち、今後取引したいまたは商品について詳しく知りたい事業者はどちらの事業者ですか？

KIREI	大地のいのち
EASTERN GREEN	なし
Sodexo Singapore Pte Ltd	株式会社かごしま有機生産組合
PPRM Singapore Pte. Ltd.	株式会社SAMURAI SUMMIT

5. 輸出、または取引開始にあたり、不安に感じる部分は何ですか？（言葉、物流会社、コストなど）

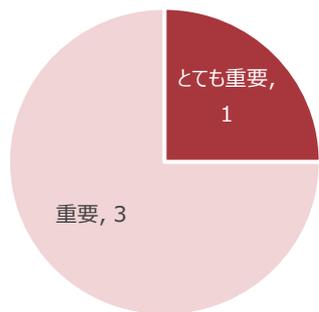
KIREI	リードタイム
EASTERN GREEN	低温物流体系、コールドチェーン輸送
Sodexo Singapore Pte Ltd	コスト
PPRM Singapore Pte. Ltd.	MOQ（現地バイヤーとの取引を成立させるためのサンプルの最低発注量）

6. 日本の青果物の輸入・販売の際に重要する点を教えてください。

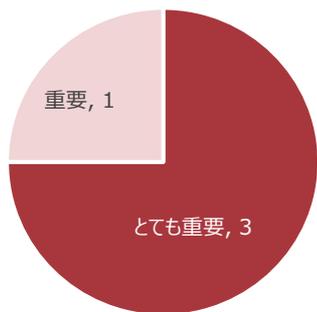
会社名	外見 (色・形)	味 (甘さなど)	鮮度	産地 (国・地域)	名称・ パッケージ	安全安心 (オーガニック など)	関税や物 流(経路・ コストなど)	品質の安 定性	価格の安 定性	1回あたり の輸出可 能数量
Kirei Japanese Food Supply Pte Ltd	重要	重要	とても重要	重要	とても重要	重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要
Eastern Green Marketing Pte Ltd	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要
Sodexo Singapore	重要	とても重要	とても重要	重要	重要	重要	重要	重要	重要	重要
PPRM Singapore Pte. Ltd.	重要	とても重要	重要	重要ではない	重要ではない	ある程度重要	重要	とても重要	ある程度重要	とても重要

6. 日本の青果物の輸入・販売の際に重視する点を教えてください。

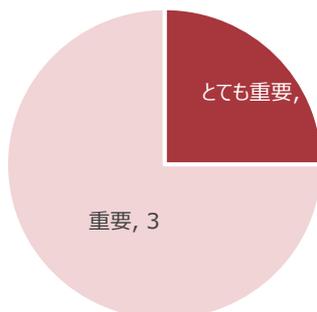
外見(色・形)



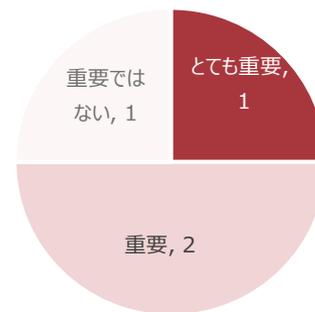
味(甘さなど)



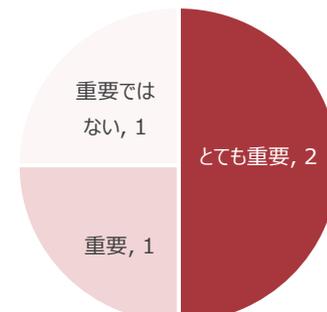
鮮度



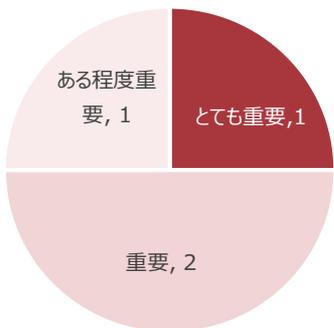
産地(国・地域)



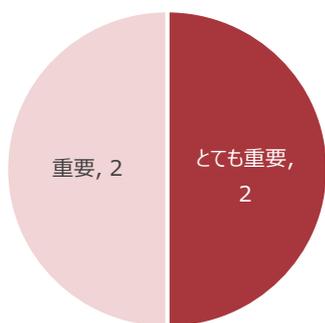
名称(パッケージ)



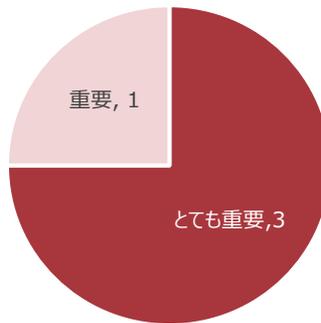
安全安心(オーガニックなど)



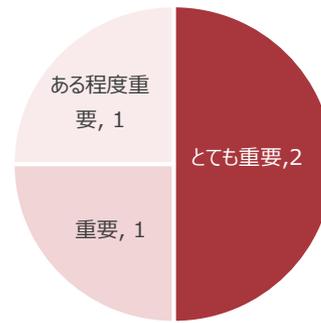
関税や物流(経路・コストなど)



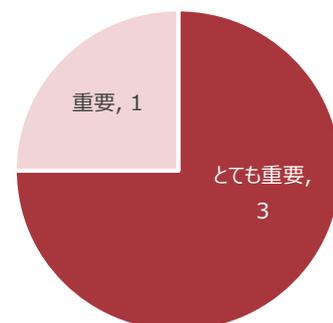
品質の安定性



価格の安定性



1回あたりの輸出可能数量



7. 今後の取扱い、または探している日本の青果物（加工品を含む）があればご記入ください（今回の青果物に限りません）

KIREI	はい
EASTERN GREEN	なし
Sodexo Singapore Pte Ltd	ジュース
PPRM Singapore Pte. Ltd.	かぶ

8. その他ご意見があればお願いします。

KIREI	なし
EASTERN GREEN	なし
Sodexo Singapore Pte Ltd	なし
PPRM Singapore Pte. Ltd.	なし

シンガポールを今後海外市場として考えていますか？

(株)SAMURAI SUMMIT	はい
株式会社大地のいのち	はい
株式会社ファーストインターナショナル	はい
株式会社秀果園	はい
かごしま有機生産組合	はい

シンガポールでどのくらいの規模での流通を考えていますか？

(株)SAMURAI SUMMIT	年間1千万程度
株式会社大地のいのち	週100～300ケース
株式会社ファーストインターナショナル	可能であれば、1商品1コンテナ(20ft/40ft)の数量で考えている。しかし、今は数量よりも定期的に輸出可能な流通の形を作りたい。
株式会社秀果園	100万円/月 8月～12月
かごしま有機生産組合	青果：300万円 古代米：50万円 オーガニックベビーフード：150万円

今回出品した青果物以外に輸出したい商品はありますか？

(株)SAMURAI SUMMIT	いちご、もも、シャインマスカット
株式会社大地のいのち	特になし
株式会社ファーストインターナショナル	他の青果、加工食品など
株式会社秀果園	農産物加工品
かごしま有機生産組合	古代米（有機黒米、有機赤米）

シンガポールにおける日本産青果物の流通や販売上の課題はありますか？	
(株)SAMURAI SUMMIT	特になし
株式会社大地のいのち	物流、ロット、冷蔵冷凍での輸送
(株)ファーストインターナショナル	多くの日本産青果物がシンガポールに流通されていて、価格競争が激しい。
株式会社秀果園	はい
かごしま有機生産組合	<ul style="list-style-type: none"> ・価格は決して安売りに走らず、Made in Japan、高価格、高品質を維持、訴求する。 ・信頼できる現地パートナー(代理店・卸)を探し、協働で販路拡大の為の計画を作成し、実現させる。 ・高価格で、品質重視であることから、とにかく味を知っていただく為に、試食会の実施、サンプル提供を中心に活動を展開し、業務用市場(ホテル、レストラン)、量販市場(日系スーパー、デパート)、Eコマース市場を開拓していく。

シンガポールに今後輸出を行っていききたい都市や国はありますか？	
(株)SAMURAI SUMMIT	
株式会社大地のいのち	
(株)ファーストインターナショナル	香港、台湾、ベトナムなど
株式会社秀果園	フィリピン、インド、UAE、マレーシア、ヴェトナム、インドネシア、台湾、香港、フランス（EC）、カナダ
かごしま有機生産組合	EU

バイヤーとの商談の際に重視するポイントのうち、上位3つを示してください	
(株)SAMURAI SUMMIT	1.卸先・販売先 2.出荷量 3.輸出・販売時期
株式会社大地のいのち	1.価格 2.出荷量 3.輸出費用
株式会社ファーストインターナショナル	1.輸出入実績の有無 2.輸出・販売時期 3.価格
株式会社秀果園	1.顧客層 2.卸先・販売先 3.価格
かごしま有機生産組合	1.卸先・販売先 2.輸出入実績の有無 3.会社規模

10月12日日本⇔シンガポールでのバイヤー商談会では以下の考察が得られた：

- 今回の商談会は事前ヒアリングによる生産者の希望により、現地の大手商社、小売店、食品コンサルティング会社が参加していた。
- スーパー等の量販店向けのバイヤーからは大ロットで均一な大きさ、品質のものを仕入れたい、というご要望が聞かれた。また、袋詰めは日本で行った上での輸出を希望していた。
- 商談内でバイヤーが見積りを依頼しており、新規取引が期待できる商談会となった。最初は1箱程度の小ロットのお取引をしてブランディングを行い、徐々に売り上げが増えるような取引も可能性があるということであったが、あまりにも小さなロットでの輸出は手間とコストの割に生産者の利益にならないことが想定されるため、中長期的な輸出拡大を見込んでの戦略が必要である。
- 日本の青果物はすでにシンガポールでは浸透していること、輸入障壁も高くないことから、バイヤーも生産者側も前向きに新規取引先の発掘、販路の拡大を検討していることが感じられた。
- 大手のバイヤーはグループ会社や取引先などすでにコンテナなどの輸送手段を持っていることが多く、国内渡しが可能であるため生産者の輸送への不安は少ない様子が見受けられた。



商談会11月 B Group

11/4 タイ

■ 11月4日タイ開催までのスケジュール概要

日程：2022年11月4日(金) 13:00-16:00

場所：ABC Cooking Studio, Central World

Central World Plaza, B311, 3 rd Floor Pathum Wan, Bangkok 10330

展示：日本4事業者

青果物：シャインマスカット、さつまいも、かき、にんじんジュースなど（試食あり）



期 日	実施事項	補足説明
9月下旬まで	生産者基本情報を収集し、現地に共有	
10月下旬	バイヤー確定後ABCスタイルより生産者に連絡	
9月上、中旬	品目・数量・輸出に関する書類記入、準備	
9月上旬	法被・ポスター・ミニのぼり	
10月初旬	物流業者指定場所に発送	生産者、ABC Style、FreshCart
商談会2日～1週間前	商品到着後、展示開始	
商談会1週間前～	通訳者との引き合わせ	生産者、ABC Style
10/14～	Zoom開設	ABC Style→ABC Cooking Studio
商談会1週間前～前日まで	PC接続および動作テスト→当日本番	
11/4午前中	通訳会社リハーサル	
11/4当日	現地時間13時～16時 ※12時までに前にZOOMに入室し、待機	日本時間15時～18時

会員団体名	対象青果物	試食・試飲メニュー
<p>★株式会社秀果園 syuka-en</p>	<p>①シャインマスカット ②ウインク ③伊豆錦 ④シャインマスカットスムージー ④セミドライぶどう</p>	
<p>株式会社大地のいのち Daichi inochi</p>	<p>①まるごともっちり ②さつまいも (紅はるか)</p>	 <p>②さつまいも (紅はるか) : 蒸す</p>
<p>有限会社かごしま有機生産組合 Kagoshima organic farmer's association</p>	<p>①ごぼう茶 ②にんじんジュース</p>	
<p>(株)SAMURAI SUMMIT</p>	<p>①有機安納芋</p>	

11/4 タイ現地バイヤーとのオンライン商談スケジュール（日本⇔タイ時差2時間）

★輸出産地リストの事業者

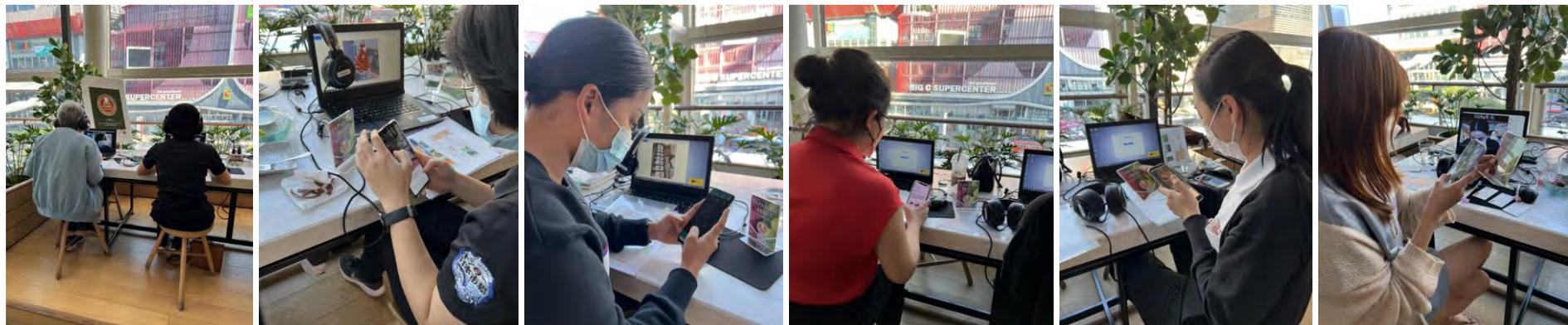
バイヤー	現地時間	日本時間	事業者名	ABC Style
J VALUE社 Ms.CHANISA PANPIMANMAS Ms.KANOKPORN KHAMNOR https://us06web.zoom.us/j/82893952515?pwd=ZVV1WkRCWnNjdTA4bU9aa0FkVzlrzd09 ミーティングID: 828 9395 2515 パスコード: 323992	13:00~13:30	15:00~15:30	★株式会社秀果園	Issei・深野 佐藤通訳
	13:40~14:10	15:40~16:10	(株)SAMURAI SUMMIT	
	14:20~14:50	16:20~16:50	有限会社かごしま有機生産組合	
	15:00~15:30	17:00~17:30	株式会社大地のいのち	
SUN FRESH 社 Ms. Chiraphon Oonkaeo/ Miss Kamonwan Suwankham (Zoom) https://us06web.zoom.us/j/84401641381?pwd=UG12dzlQSlpRM3VvS0lvOFdKdXp3UT09 ミーティングID: 844 0164 1381 パスコード: 610381	13:00~13:30	15:00~15:30	(株)SAMURAI SUMMIT	彭琳 泉水通訳
	13:40~14:10	15:40~16:10	有限会社かごしま有機生産組合	
	14:20~14:50	16:20~16:50	株式会社大地のいのち	
	15:00~15:30	17:00~17:30	★株式会社秀果園	
MF Concepts社 Mrs.Kusuma Chaichumpon / Ms.Namtip Monsiwakul (Zoom) https://us06web.zoom.us/j/81755549939?pwd=dnErMGxGaXNlOG0bU9uWW9kb2ZlQT09 ミーティングID: 817 5554 9939 パスコード: 827625	13:00~13:30	15:00~15:30	有限会社かごしま有機生産組合	大橋・深野 青木通訳
	13:40~14:10	15:40~16:10	株式会社大地のいのち	
	14:20~14:50	16:20~16:50	★株式会社秀果園	
	15:00~15:30	17:00~17:30	(株)SAMURAI SUMMIT	



6-2. 実施風景 — 日本青果物現物展示と商談会



QRコードからアンケートに回答

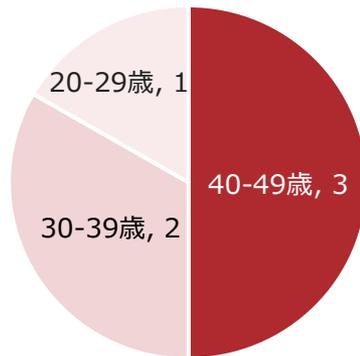


お土産配布

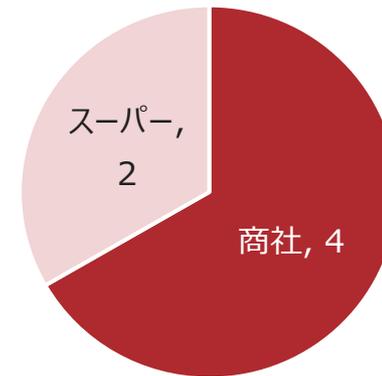


バイヤー	会社名	地域
Ms. Kamonwan	Sun fresh (Thailand) co., Ltd.	Paragon , Siam takashimaya
Ms. Jeeraporn	Sun fresh (Thailand) co., Ltd.	Paragon , Siam takashimaya
Ms. Chinasa	J VALUE CO.,LTD	Thonglor
Ms. Kanokporn	J VALUE CO.,LTD	Thonglor
Ms. Kusuma	MF Concepts Co., Ltd	Bangna
Ms. Namthip	MF Concepts Co., Ltd.	Bangna

1. 年齢



2. 業種



※1社から複数名回答しているバイヤーもいるためN数変動あり

3. 貴社で主に取り扱いしている商品を教えてください。

Sun fresh (Thailand) co., Ltd.	フルーツ（日本産青果物）
J VALUE CO.,LTD	生鮮品、その他
MF Concepts Co., Ltd.	フルーツ

4. 今回試食した日本青果物について教えてください。

① 試食した日本青果物のうち、仕入れ商品としてご興味を持った商品はどれですか？

Sun fresh (Thailand) co., Ltd.	かんきつ、ぶどう、もも、かんしょ
J VALUE CO.,LTD	ぶどう
MF Concepts Co., Ltd.	ぶどう、もも、いちご、ブルーベリー、りんご、かんきつ

② 試食した日本青果物について、改良したらあなたの国で人気が出そうな商品はどれですか？

Sun fresh (Thailand) co., Ltd.	ぶどう
J VALUE CO.,LTD	ぶどう、かんきつ
MF Concepts Co., Ltd.	かんきつ、シャインマスカット

③ 上記②で答えた商品のどんなところを変えたらより現地の消費者に気に入ってもらえると思いますか？

Sun fresh (Thailand) co., Ltd.	種類を増やす
J VALUE CO.,LTD	インポーター
MF Concepts Co., Ltd.	価格の見直し

④ 今回の商談会の参加事業者のうち、今後取引したいまたは商品について詳しく知りたい事業者はどちらの事業者ですか？

Sun fresh (Thailand) co., Ltd.	かごしま有機生産組合、秀果園
J VALUE CO.,LTD	かごしま有機生産組合、秀果園、大地のいのち
MF Concepts Co., Ltd.	全ての業者、特に秀果園

5. 輸出、または取引開始にあたり、不安に感じる部分は何ですか？（言葉、物流会社、コストなど）

Sun fresh (Thailand) co., Ltd.	物流のプロセス
J VALUE CO.,LTD	規制のクリア可否、物流
MF Concepts Co., Ltd.	物流、すべて

6. 日本の青果物の輸入・販売の際に重視する点を教えてください。

会社名	★ 外見 (色・形)	★ 味 (甘さなど)	★ 鮮度	産地 (国・地域)	名称・ パッケージ	安全安心 (オーガニック など)	関税や物 流(経路・ コストなど)	★ 品質の安 定性	★ 価格の安 定性	1回あたり の輸出可 能数量
Sun fresh (Thailand) co., Ltd.	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要	重要	ある程度重要	重要	とても重要	とても重要	とても重要
J VALUE CO.,LTD	とても重要	とても重要	とても重要	重要	重要	ある程度重要	とても重要	とても重要	とても重要	重要
MF Concepts Co., Ltd.	とても重要	とても重要	とても重要	重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要

外見(色・形)



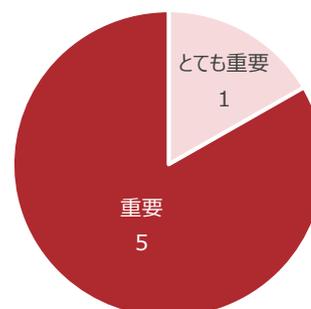
味(甘さなど)



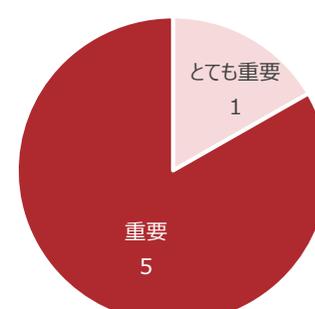
鮮度



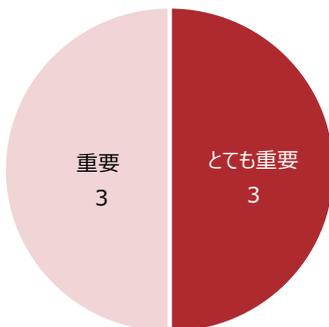
産地(国・地域)



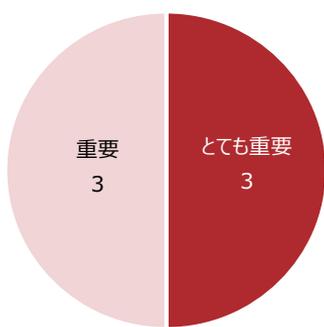
名称(パッケージ)



安全安心(オーガニックなど)



関税や物流(経路・コストなど)



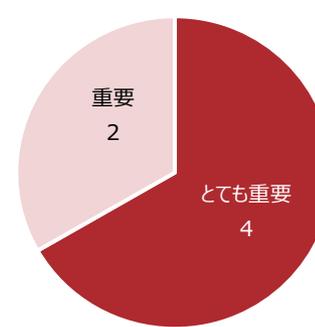
品質の安定性



価格の安定性



1回あたりの輸出可能数量



7. 今後の取扱い、または探している日本の青果物(加工品を含む)があればご記入ください(今回の青果物に限りません)

Sun fresh (Thailand) co., Ltd.	メロン、かんきつ、トマト、すいか
--------------------------------	------------------

J VALUE CO.,LTD	かんきつ
-----------------	------

MF Concepts Co., Ltd.	いちご、かき、ぶどう
-----------------------	------------

8. その他ご意見があればお願いします。

Sun fresh (Thailand) co., Ltd.	幅広い事業者が商談に参加することを期待している
--------------------------------	-------------------------

J VALUE CO.,LTD	より多くの種類を提供できるサプライヤーが望ましい
-----------------	--------------------------

MF Concepts Co., Ltd.	特になし
-----------------------	------

タイを今後海外市場として考えていますか？	
株式会社秀果園	はい
株式会社大地のいのち	はい
株式会社サムライサミット	はい
かごしま有機生産組合	はい

タイでどのくらいの規模での流通を考えていますか？	
株式会社秀果園	1000～2000箱の青果ぶどうりんご
株式会社大地のいのち	月10トン
株式会社サムライサミット	年間1000万程度
かごしま有機生産組合	年間で100万ほど

今回出品した青果物以外に輸出したい商品がありますか？	
株式会社秀果園	回答なし
株式会社大地のいのち	さつまいも
株式会社サムライサミット	いちご、もも、シャインマスカット
かごしま有機生産組合	オリジナル加工食品

タイにおける日本産青果物の流通や販売上の課題はありますか？

株式会社秀果園	多くの商社様よりのお話がある中、競合の内容に管理できればと思う。要求される高品質商品と価格の折り合いが難しい。
株式会社大地のいのち	物流
株式会社サムライサミット	輸入に対する規制が年々厳しくなっており、その点を理解して一緒にやっていく農家が少ない事。1回の注文で継続注文に繋がりにくい事
有限会社かごしま有機生産組合	<ul style="list-style-type: none"> ・価格は決して安売りに走らず、Made in Japan、高価格、高品質を維持、訴求。 ・信頼できる現地パートナー（代理店・卸）を探し、協働で販路拡大の為の計画を作成し、実現させる。 ・翻訳

タイ以外に今後輸出を行っていききたい都市や国はありますか？

株式会社秀果園	アジア、アメリカ（ハワイ、グアムを含む）、欧州
株式会社大地のいのち	香港・シンガポール・タイ
株式会社サムライサミット	回答なし
有限会社かごしま有機生産組合	EU、ベトナム、オーストラリア、ニュージーランド、オーストリア、北米

バイヤーとの商談の際に重視するポイントのうち、上位3つを示してください

株式会社秀果園	1. 顧客層 2. 価格 3. 卸先・販売先
株式会社大地のいのち	1. 輸出入実績の有無 2. 出荷量 3. 価格
株式会社サムライサミット	1. 卸先・販売先 2. 出荷量 3. 輸出・販売時期
有限会社かごしま有機生産組合	1. 出荷量 2. 会社規模 3. 卸先・販売先

11月4日タイ バイヤー商談会では以下の考察が得られた：

- 今回の商談会は事前ヒアリングによる生産者の希望により、現地の日本食スーパー、果物店を展開する企業のバイヤー、タイの大手スーパーの卸売り業者が参加していた。
- 最近日本の果物を展開し始めたというバイヤーからは、現地で日本の果物の売れ行きが好調であるため、積極的に様々な種類の果物を輸入したいという声が聞かれた。
- 一方で、日本の生産者からはタイへの輸出経験がなく、どんな規制をクリアしたら輸出可能なかアドバイスが欲しいので日本の輸出業者を経由したい、という知識面でのサポートの必要性も感じられるコメントが見られた。
- タイでの日本産青果物の需要は旺盛であることから、規制さえクリアできればバイヤーも生産者側も前向きに新規販路の発掘を検討していることが感じられた。
- 生産者側は国内渡しを希望しているケースが多いため、日本国内の輸出業者との取引があるバイヤーもしくはすでに当該国への輸出の際に取引のある業者を仲介したいと考えている生産者が多い傾向は感じられた。
- タイでは健康志向の高まりから、オーガニック製品への需要が高まっている。

日本⇔タイでのオンライン商談会では以下のような生産者からのご意見があった：

- バイヤー商談会に参加するバイヤーが決定権のある方の場合、話は進みやすいものの、その場で商談をまとめることには難しさを感じる。→弊社の見解：バイヤー側も単独で意思決定するというよりは社内調整が必要な場合が多くみられるため、商談後にも引き続きバイヤーへ生産者側からアプローチすることが求められているのではないかと。



商談会11月 A Group

11/10 台湾

■ 11月10日台湾開催までのスケジュール概要

期 日	実施事項	補足説明
10月上旬まで	生産者基本情報を収集し、現地に共有	
10/14～10/28	台湾現地バイヤー招集	
10月最終週	バイヤー確定後ABCスタイルより生産者に連絡	
10月中旬	品目・数量・輸出に関する書類記入、準備	
8月上旬	法被・ポスター・ミニのぼり	郵送対応、納品
10月下旬	物流業者指定場所（日本国内）に発送	生産者、ABC Style、Fresh Cart
商談会2日前まで	商品到着後、展示開始、Zoom開設	ABC Style→ABC Cooking Studio
11/10午前中	PC接続および動作テスト→当日本番	
11/10午前中	通訳会社リハーサル	
11/10当日	現地時間13時～17時	日本時間14時～18時

- 実施日時: 2022年11月10日 (木) 13:00～15:30(現地時間)
- 場所: ABC Cooking Studio 南港スタジオ



台湾時間	実施事項
10:00-12:00	運営MTG、会場設営
12:00-12:50	会場チェック
12:50-13:00	バイヤー受付
13:00-15:30	商談会開催
15:30～	商談会終了

事業者名	台湾バイヤー
JA広島果実連	台灣水果貿易有限公司
株式会社秀果園	富登事業有限公司
(有)かごしま有機生産組合	樂雅樂食品股份有限公司
Da・IWASAKI FARM	商田實業有限公司

会員団体名	対象青果物	試食・試飲メニュー
★株式会社秀果園	①シャインマスカット ②ウインク ③シャインマスカットスムージー	
有限会社かごしま有機生産組合	①ごぼう茶 ②にんじんジュース	
★JA広島果実連	①レモン ②デコポンジュース ③はるかジュース ④みかんジュース	
Da・IWASAKI FARM	①岩崎早生 ②原口早生	 <p data-bbox="1634 1132 1885 1265">※まだ台湾へ輸出に必要な基準をクリアしていないため、今回は商談のみ参加</p>



7-1. 実施概要 – バイヤーとの商談スケジュール

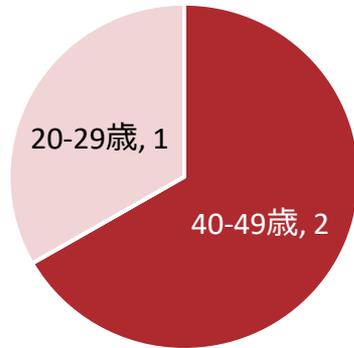
11/10 台湾商談会 現時点での現地バイヤーとのオンライン商談スケジュールは以下となります。

バイヤー	現地時間	日本時間	事業者名	ABC Style
商田實業有限公司 張 珊珊様 (Zoom) https://us06web.zoom.us/j/83451667040?pwd=Nk4reWJwSm0rOVM3eE8xcVVYcDViQT09 ミーティングID: 834 5166 7040 パスコード: 860577	13:00~13:30	14:00~14:30	JA広島果実連	深野 彭琳
	13:40~14:10	14:40~15:10	株式会社秀果園	
	14:20~14:50	15:20~15:50	有限会社かごしま有機生産組合	
	15:00~15:30	16:00~16:30	Da・IWASAKI FARM	
富登事業有限公司 呂 理智様 (Zoom) https://us06web.zoom.us/j/3426638167?pwd=N3JDcjduMFINQ3lINWs3enhjcWFWdz09 ミーティングID: 342 663 8167 パスコード: 206377	13:00~13:30	14:00~14:30	株式会社秀果園	Issei
	13:40~14:10	14:40~15:10	有限会社かごしま有機生産組合	
	14:20~14:50	15:20~15:50	Da・IWASAKI FARM	
	15:00~15:30	16:00~16:30	JA広島果実連	
台灣水果貿易有限公司 陳 彦佑様 (Zoom) https://us06web.zoom.us/j/7335280080?pwd=ZzkvbUNPL3pJV2hnOGErYkNlUWVWZz09 ミーティングID: 733 528 0080 パスコード: jas0616	13:00~13:30	14:00~14:30	Da・IWASAKI FARM	大橋
	13:40~14:10	14:40~15:10	JA広島果実連	
	14:20~14:50	15:20~15:50	株式会社秀果園	
	15:00~15:30	16:00~16:30	有限会社かごしま有機生産組合	

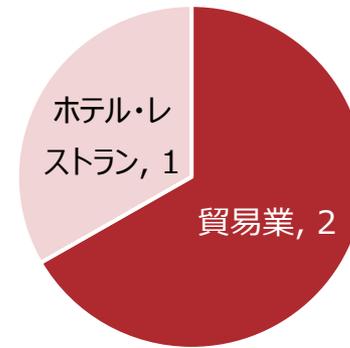


会社名	参加者名	国名あるいは地域	1. 年齢	2. 業種
台灣水果貿易有限公司	陳彥佑	台湾	40-49	貿易業
富登事業有限公司	呂孟臻	台湾/桃園	20-29	貿易業
樂雅樂食品股份有限公司	吳怡儒(Kelly)	台湾	40-49	ホテル/レストラン

1. 年齢



2. 業種



3. 貴社で主に取り扱いしている商品を教えてください。

台灣水果貿易有限公司	山芋、日本の果物と野菜
富登事業有限公司	輸入された新鮮な果物と野菜
樂雅樂食品股份有限公司	日本風洋食レストラン

4. 今回試食した日本青果物について教えてください。

① 試食した日本青果物のうち、仕入れ商品としてご興味を持った商品はどれですか？

台湾水果貿易有限公司	どれも良い
富登事業有限公司	ぶどう、人参ジュース、ジュース
樂雅樂食品股份有限公司	にんじんジュース

② 試食した日本青果物について、改良したらあなたの国で人気が出そうな商品はどれですか？

台湾水果貿易有限公司	とても良い
富登事業有限公司	ごぼう茶
樂雅樂食品股份有限公司	にんじんジュース

③ 上記②で答えた商品のどんなところを変えたらより現地の消費者に気に入ってもらえると思いますか？

台湾水果貿易有限公司	市場の消費者の状況を見る
富登事業有限公司	より濃厚な味
樂雅樂食品股份有限公司	ラベルのロゴを可愛く擬人化させたキャラクターなどにすると第一印象がアップすると思う

④ 今回の商談会の参加事業者のうち、今後取引したいまたは商品について詳しく知りたい事業者はどちらの事業者ですか？

台湾水果貿易有限公司	JA広島果実連
富登事業有限公司	株式会社秀果園、JA広島果実連、有限会社かごしま有機生産組合
樂雅樂食品股份有限公司	まだない

5. 輸出、または取引開始にあたり、不安に感じる部分は何ですか？（言葉、物流会社、コストなど）

台湾水果貿易有限公司	ない
富登事業有限公司	今回の事業者が台湾に輸出した経験があるかどうか
樂雅樂食品股份有限公司	保存期限

6. 日本の青果物の輸入・販売の際に重視する点を教えてください。

会社名	★ 外見 (色・形)	味 (甘さなど)	★ 鮮度	産地 (国・地域)	名称・ パッケージ	安全安心 (オーガニック など)	★ 関税や物 流(経路・ コストなど)	★ 品質の安 定性	★ 価格の安 定性	★ 1回あたり の輸出可 能数量
台湾水果貿易有限公司	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要
富登事業有限公司	とても重要	重要	とても重要	重要	重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要
樂雅樂食品股份有限公司	とても重要	重要	とても重要	重要	とても重要	重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要

外見(色・形)



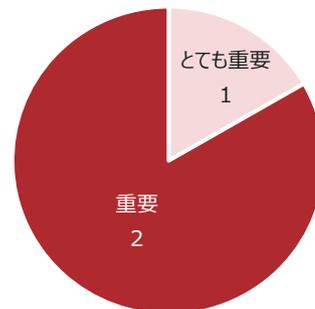
味(甘さなど)



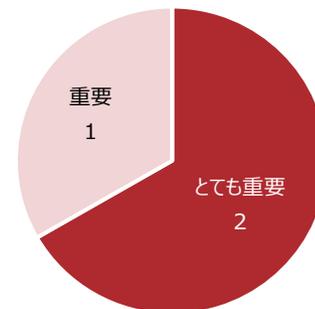
鮮度



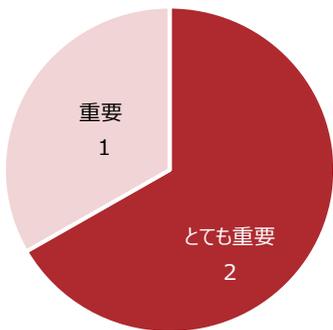
産地(国・地域)



名称(パッケージ)



安全安心(オーガニックなど)



関税や物流(経路・コストなど)



品質の安定性



価格の安定性



1回あたりの輸出可能数量



7. 今後の取扱い、または探している日本の青果物(加工品を含む)があればご記入ください(今回の青果物に限りません)

樂雅樂	山芋
富登事業有限公司	りんご、山芋
台灣水果貿易有限公司	無制限

8. その他ご意見があればお願いします。

樂雅樂	もっと商談会がしたい
富登事業有限公司	特にありません
台灣水果貿易有限公司	オンライン商談会は、リアルタイムに相手の情報を受け取れるように気を配っている

台湾を今後海外市場として考えていますか？

株式会社秀果園	はい
有限会社かごしま有機生産組合	はい
JA広島果実連	はい
Da・IWASAKI FARM	はい

台湾でどのくらいの規模での流通を考えていますか？

株式会社秀果園	年間500～1000箱の青果ぶどうりんご
有限会社かごしま有機生産組合	2か月に1回、5tほどの定期輸出（青果）
JA広島果実連	平成27年度に台湾・香港・マレーシアへの輸出で青果物・農産加工品の輸出額として、1300万円程度の実績があり、今後も負数国を対象にこの金額を目標に輸出に取り組んで行きたい。
Da・IWASAKI FARM	小ロット

今回出品した青果物以外に輸出したい商品がありますか？

株式会社秀果園	回答なし
有限会社かごしま有機生産組合	オーガニックベビーフード
JA広島果実連	県産果実の果汁や果皮などの一次加工品
Da・IWASAKI FARM	特になし

台湾における日本産青果物の流通や販売上の課題はありますか？	
株式会社秀果園	輸入検疫の状況と商社競合をどのようにコントロールできるか、日本サイドも同様。
有限会社かごしま有機生産組合	台湾側の検品精度、有機農産物取り扱いの知識伝達、輸送手配
JA広島果実連	梨のモモシンクイガ検疫体制が厳しく、選果荷づくりの手間がかかり数量確保に限界がある。また、日本国内との使用農薬登録が異なり、検疫時の残留農薬検査が厳しいことから、台湾向け専用栽培をしない限り出荷。
Da・IWASAKI FARM	台湾に競合するフルーツが多種多量にあること。

台湾以外に今後輸出を行っていききたい都市や国はありますか？	
株式会社秀果園	アジアと北米欧州
有限会社かごしま有機生産組合	タイ、マレーシア、インドネシア、ベトナム、ニュージーランド、オーストリア、北米
JA広島果実連	香港・マレーシア
Da・IWASAKI FARM	香港

バイヤーとの商談の際に重視するポイントのうち、上位3つを示してください。	
株式会社秀果園	1. 顧客層 2. 価格 3. 卸先・販売先
有限会社かごしま有機生産組合	1. 顧客層 2. 会社規模 3. 輸出入実績の有無
JA広島果実連	1. 出荷量 2. 販売先・卸先 3. その他（決済代金）
Da・IWASAKI FARM	1. 卸先・販売先 2. 価格 3. 出荷量

11月10日台湾 バイヤー商談会では以下の考察が得られた：

- 今回の商談会は事前ヒアリングによる生産者の希望により、日本産青果物の取り扱いのある現地のスーパーや百貨店の卸業者、台湾の青果物商社が参加していた。
- 台湾の輸出規制は他国と比較して厳しいものであるため、輸出にあたりどのような要件をクリアする必要があるのかということは日本側生産者にとって関心のある事柄となっていた。また、すでに輸出に向けて動き出しているものの、農薬規制をクリアできていないため、まだ正式輸出に至っていないという企業もあり、台湾輸出へのハードルの高さをいかに乗り越えるかが、輸出拡大のキーとなることが伺えた。
- レストランチェーンを営むバイヤーは、青果よりも加工品のジュースなどに関心があるようであった。
- 一方で、卸販売を営む業者からは、青果の引き合いが強く、スーパー向けに大口の発注を考えているという声が聞かれた。



商談会11月 B Group

11/16 マレーシア

■ 11月16日マレーシア開催までのスケジュール概要

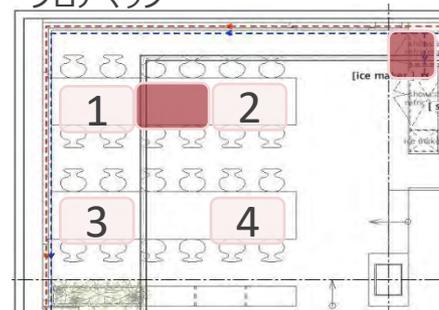
期 日	実施事項	補足説明
9月下旬まで	生産者基本情報を収集し、現地に共有	
10月下旬	ABCスタイルより生産者に連絡	
9月上、中旬	品目・数量・輸出に関する書類記入、準備	
9月上旬	法被・ポスター・ミニのぼり	郵送対応、納品済み
10月初旬	物流業者指定場所に発送	生産者、ABC Style、FreshCart
商談会2日～1週間前	商品到着後、展示開始	
商談会1週間前～	通訳者との引き合わせ	生産者、ABC Style
10月下旬～	Zoom開設	ABC Style→ABC Cooking Studio
商談会1週間前～前日まで	PC接続および動作テスト→当日本番	
11/16午前中	通訳会社リハーサル	
11/16当日	現地時間13時～16時30分 ※12時までに前にZOOMに入室し、待機	日本時間14時～17時30分

日程：2022年11月16日

時間：14:00～17:20(現地時間13:00～16:20)

場所：ABC Cooking Studio
パビリオンスタジオ

フロアマップ



- バイヤー席
Malaysia's buyer
- 商品の展示（冷蔵庫＆常温）
Merchandise display
(Fridge & room temperature)

会社名	名前	出席者	業務内容	言語
1. Harvest Fruits	Mr. Jason Gan	計1名	小売り、EC販売	英語
2. Go Fruits	Mr. Nick Yao	計1名	小売り、EC販売	英語
3. Hatsuka-Ya	Ms. Shion	計1名	小売り、EC販売	日本語,英語
4. SECAI MARCHE	Ms. Sugiyama	計1名	卸売業	日本語

1. Harvest Fruits



2. Go Fruits



3. Hatsuka-Ya



4. SECAI MARCHE



会員団体名	対象青果物	試食・試飲メニュー
★株式会社秀果園	①シャインマスカット ②ウインク ③シャインマスカットスムージー ④セミドライぶどう	
株式会社大地のいのち	①まるごともちり ②さつまいも（紅はるか）	 ②さつまいも（紅はるか）：蒸す
株式会社サムライサミット	①有機安納芋	 ①さつまいも（有機安納芋）：蒸す
有限会社かごしま有機生産組合	①ごぼう茶 ②にんじんジュース	
★JA広島果実連	①レモン	 <p>レモンについては、防腐剤とワックスを使ってないので、皮ごと安心して使えるのが商品特徴です。レモンなのでそのままでは酸っぱいだけになるので、スライスして蜂蜜漬けにして試食提案</p>

11/16 マレーシア現地バイヤーとのオンライン商談スケジュール (日本⇔マレーシア時差1時間)

バイヤー	現地時間	日本時間	事業者名	ABC Style
Hatsuka-Ya Ms. Shion (Zoom) https://us06web.zoom.us/j/89672370421?pwd=Z0kxTnU3NGxLc0VsdjJSWEFob0pLUT09	13:00~13:30	14:00~14:30	JA広島果実連	Issei 向井通訳
	13:40~14:10	14:40~15:10	(株)SAMURAI SUMMIT	
	14:20~14:50	15:20~15:50	有限会社かごしま有機生産組合	
	15:00~15:30	16:00~16:30	株式会社大地のいのち	
	15:40~16:10	16:40~17:10	株式会社秀果園	
株式会社SECAI MARCHE(日本本社) SECAI MARCHE Sdn Bhd (マレーシア) 杉山亜美様 (Zoom) https://us06web.zoom.us/j/86958077358?pwd=THpIRmh4YWJIMGhVK2E4ODkvVythUT09	13:00~13:30	14:00~14:30	(株)SAMURAI SUMMIT	彭琳
	13:40~14:10	14:40~15:10	有限会社かごしま有機生産組合	
	14:20~14:50	15:20~15:50	株式会社大地のいのち	
	15:00~15:30	16:00~16:30	株式会社秀果園	
	15:40~16:10	16:40~17:10	JA広島果実連	
Harvest Farm And Fruits Mr. Jason Gan (Zoom) https://us06web.zoom.us/j/85732311958?pwd=ZHJ4MnVRNjM2MWdJRzkrbmV1KzI5UT09	13:00~13:30	14:00~14:30	有限会社かごしま有機生産組合	大橋 Wendy通訳
	13:40~14:10	14:40~15:10	株式会社大地のいのち	
	14:20~14:50	15:20~15:50	★株式会社秀果園	
	15:00~15:30	16:00~16:30	★JA広島果実連	
	15:40~16:10	16:40~17:10	(株)SAMURAI SUMMIT	
Go Fresh Mr. Nick Yao (Zoom) https://us06web.zoom.us/j/89786215688?pwd=RXdrVXhDdTJWaHQzbXZ5am8xR1h0QT09	13:00~13:30	14:00~14:30	株式会社大地のいのち	深野・吉田 市川通訳
	13:40~14:10	14:40~15:10	★株式会社秀果園	
	14:20~14:50	15:20~15:50	★JA広島果実連	
	15:00~15:30	16:00~16:30	(株)SAMURAI SUMMIT	
	15:40~16:10	16:40~17:10	有限会社かごしま有機生産組合	

冷蔵庫以外に、日本産青果物及び加工品の現物展示





会場全体、ポスター・ミニのぼり・法被の販促物活用



日本からの日本産青果物及び加工品を受け取り、商品を確認してから展示



ホットはちみつレモン

人参ジュース ごぼう茶

ぶどう、セミドライぶどう

さつまいも

1. Harvest Farm and Fruits



2. Go Fruits



3. Hatsuka-Ya



4. SECAI MARCHE Sdn Bhd

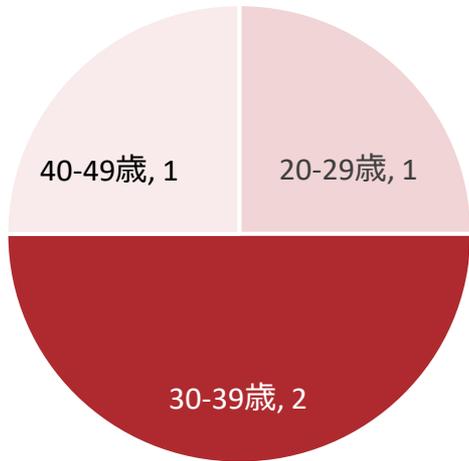


日本産青果物及び加工品サンプル品の持ち帰りリスト

事業者名	サンプル品	数量
株式会社秀果園	シャインマスカット	各1房
	ウインク	各1房
	シャインマスカットスムージー	各4つ
	セミドライぶどう	各4つ
株式会社大地のいのち	干しいも（皮付き）	各1パック
(株)SAMURAI SUMMIT	有機安納芋	各4つ
有限会社かごしま有機生産組合	人参ジュース	各1本
	ごぼう茶	各1パック
JA広島果実連	レモン	各5つ



1. 年齢



2. 業種



3. 貴社で主に取り扱っている商品を教えてください。

SECAI MARCHE Sdn Bhd	Fruit, vegetables, seafood etc (果物、野菜、海鮮など)
Hatsuka Fruits Sdn Bhd	Premium Fruits (プレミアムフルーツ)
Gofruits Sdn Bhd	Fruits (果物)
Harvest Farm and Fruits	Imported Fruits (輸入果物)

4. 今回試食した日本青果物について教えてください。

① 試食した日本青果物のうち、仕入れ商品としてご興味を持った商品はどれですか？	
SECAI MARCHE Sdn Bhd	All perishable items (全ての生鮮品)
Hatsuka Fruits Sdn Bhd	Strawberries and Peach (いちごともも)
Gofruits Sdn Bhd	Peaches and strawberry (ももといちご)
Harvest Farm and Fruits	Grapes and baby food (ぶどうとベビーフード)
② 試食した日本青果物について、改良したらあなたの国で人気が出そうな商品はどれですか？	
SECAI MARCHE Sdn Bhd	Any seasonal fruits (どんな季節のくだものでも人気が出るだろう)
Hatsuka Fruits Sdn Bhd	Strawberries, Peach, Grapes (いちご、もも、ぶどう)
Gofruits Sdn Bhd	Baby Food (ベビーフード)
Harvest Farm and Fruits	Baby Food & dried sweet potato (ベビーフードと乾燥芋)
③ 上記②で答えた商品のどんなところを変えたらより現地の消費者に気に入ってもらえると思いますか？	
SECAI MARCHE Sdn Bhd	More info in details with fair price (より多くの詳しい情報と適正な価格)
Hatsuka Fruits Sdn Bhd	Price control (価格のコントロール)
Gofruits Sdn Bhd	Samples and packaging (サンプルと包装)
Harvest Farm and Fruits	Promote and educate more in the local market(現地マーケット向けにPRと教育を増やす)
④ 今回の商談会の参加事業者のうち、今後取引したいまたは商品について詳しく知りたい事業者はどちらの事業者ですか？	
SECAI MARCHE Sdn Bhd	Shuka en (秀果園)
Hatsuka Fruits Sdn Bhd	Shuka en, Daichi no Inochi (秀果園、大地のいのち)
Gofruits Sdn Bhd	Samurai summit and Kagoshima Organic (サムライサミット、かごしま有機生産組合)
Harvest Farm and Fruits	Shuka-en and Kagoshima Organic (秀果園、かごしま有機生産組合)

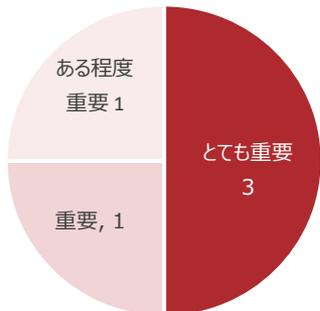
5. 輸出、または取引開始にあたり、不安に感じる部分は何ですか？（言葉、物流会社、コストなど）

SECAI MARCHE Sdn Bhd	No (いいえ)
Hatsuka Fruits Sdn Bhd	Logistic operation (物流のオペレーション)
Gofruits Sdn Bhd	Labelling and cost (ラベルをすることとコスト)
Harvest Farm and Fruits	Language and logistic (言語と物流)

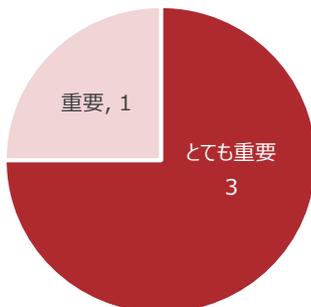
6. 日本の青果物の輸入・販売の際に重視する点を教えてください。

会社名	外見 (色・形)	味 (甘さなど)	★ 鮮度	産地 (国・地域)	名称・ パッケージ	安全安心 (オーガニック など)	関税や物流 (経路・コス トなど)	★ 品質の 安定性	★ 価格の 安定性	1回あたりの 輸出可能数 量
SECAI MARCHE Sdn Bhd	重要	重要	とても重要	ある程度 重要	ある程度 重要	ある程度 重要	ある程度 重要	とても重要	とても重要	重要
Hatsuka Fruits Sdn Bhd	ある程度 重要	とても重要	とても重要	重要	ある程度 重要	ある程度 重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要
Gofruits Sdn Bhd	とても重要	とても重要	とても重要	重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要
Harvest Farm and Fruits	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要	重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要

外見(色・形)



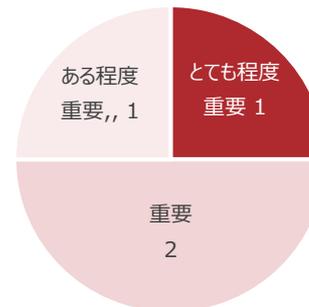
味(甘さなど)



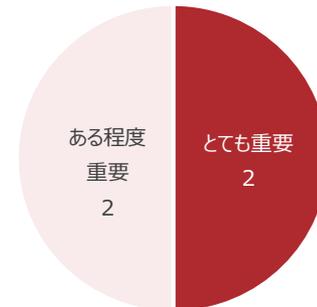
鮮度



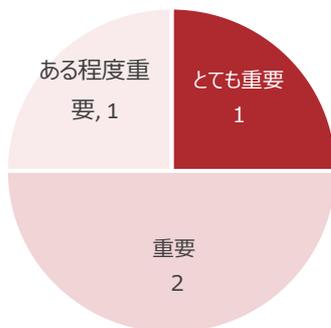
産地(国・地域)



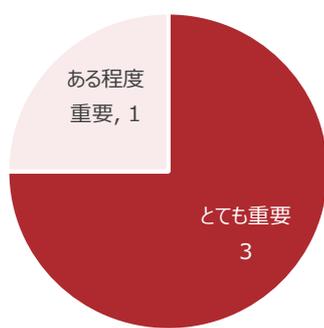
名称(パッケージ)



安全安心(オーガニックなど)



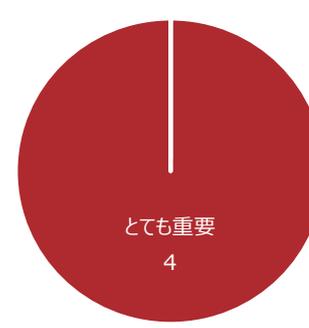
関税や物流(経路・コストなど)



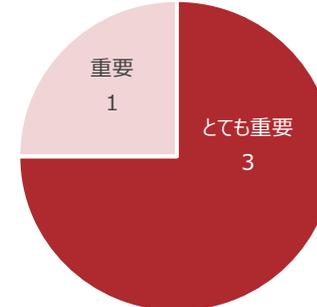
品質の安定性



価格の安定性



1回あたりの輸出可能数量



7. 今後の取扱い、または探している日本の青果物（加工品を含む）があればご記入ください。
（今回の青果物に限りません）

SECAI MARCHE Sdn Bhd	Overall（全て）
Hatsuka Fruits Sdn Bhd	Strawberries（いちご）
Gofruits Sdn Bhd	Strawberries and grapes（いちごとぶどう）
Harvest Farm and Fruits	Strawberries, melon, apple（いちご、メロン、りんご）

8. その他ご意見があればお願いします。

SECAI MARCHE Sdn Bhd	Nope, thanks（とくにありません）
Hatsuka Fruits Sdn Bhd	Hopefully able to get join with more event like this このようなイベントに参加できることを期待しています
Gofruits Sdn Bhd	N/A（回答なし）
Harvest Farm and Fruits	I need assist on international logistic（国際物流をサポートしてほしい）

マレーシアでのバイヤー商談会参加したバイヤーのアンケートの要点は以下：

- バイヤーの業態
果物のEコマースと実店舗（3社）
果物のEコマース（1社）
- マレーシアにおける日本産の青果物に対する流通や販売上での課題
輸送量が少ない場合の輸送費の高さ
輸送方法を知りたい
言語の壁がありそうである
- 生産者との商談の際に重視するポイント
鮮度
品質・価格の安定感

日本⇔マレーシアでのオンライン商談会では以下のようなバイヤーからのご意見があった：

- バイヤーは皆、マレーシア市場にまだ出ていない品種に興味がある。
- 輸入ルートに関して情報を共有してほしい。
- 日本のレモンの価格はあまりにも高いため、マレーシアでの販売は難しい。

マレーシアを今後海外市場として考えていますか？

株式会社秀果園	はい
株式会社大地のいのち	はい
(株)SAMURAI SUMMIT	はい
有限会社かごしま有機生産組合	はい
JA広島果実連	はい

マレーシアでどのくらいの規模での流通を考えていますか？

株式会社秀果園	中長期的に500～1000箱の青果物とその他加工品
株式会社大地のいのち	月10トン
(株)SAMURAI SUMMIT	年間1000万程度
有限会社かごしま有機生産組合	1か月に1回、数百キロほどの定期輸出（青果）
JA広島果実連	平成27年度に台湾・香港・マレーシアへの輸出で青果物・農産加工品の輸出額として、1300万円程度の実績があり、今後も負数国を対象にこの金額を目標に輸出に取り組んでいきたい。

今回出品した青果物以外に輸出したい商品がありますか？

株式会社秀果園	回答なし
株式会社大地のいのち	回答なし
(株)SAMURAI SUMMIT	特になし
有限会社かごしま有機生産組合	オーガニックベビーフード
JA広島果実連	県産果実の果汁や果皮などの一次加工品

マレーシアにおける日本産青果物の流通や販売上の課題はありますか？

株式会社秀果園	輸入障壁が比較的低いと思われ将来のターゲットとして有望と考えます
株式会社大地のいのち	ロットが小さい、輸送期間中の腐れ
(株)SAMURAI SUMMIT	タイのような輸出規制がどこまであるのか不明なので、是非教えて欲しい
かごしま有機生産組合	輸入側の有機農産物取り扱いの知識伝達、輸送手配（温度帯） 宗教上の食文化習慣、定番野菜の品目等
JA広島果実連	平成27年に実施された病害虫検疫強化により、過去に輸出実績のあるかんきつ品目で輸出できない品目がある

マレーシア以外に今後輸出を行っていききたい都市や国はありますか？

株式会社秀果園	アジア及び北米欧州
株式会社大地のいのち	回答なし
(株)SAMURAI SUMMIT	アジア、欧米
かごしま有機生産組合	タイ、台湾、インドネシア、ベトナム、ニュージーランド、オーストリア、北米
JA広島果実連	香港・台湾

バイヤーとの商談の際に重視するポイントのうち、上位3つを示してください

株式会社秀果園	1. 顧客層 2. 価格 3. 卸先・販売先
株式会社大地のいのち	1. 輸出入実績の有無 2. 出荷量 3. 価格
(株)SAMURAI SUMMIT	1. 出荷量 2. 輸出・販売時期 3. 価格
かごしま有機生産組合	1. 価格 2. 輸出入実績の有無 3. 会社規模
JA広島果実連	1. その他（代金回収） 1. 卸先・販売先 1. 価格

11月16日マレーシア バイヤー商談会では以下の考察が得られた：

- 今回の商談会は事前ヒアリングによる生産者の希望により、現地のプレミアムフルーツを扱う小売店およびECを展開する会社が参加していた。
- マレーシアの富裕層を顧客に持つ企業が多かったため、生産者の提供する商品が市場に合うと見られ、広範囲にわたる商品への引き合いがある様子であった。
- 商談内でバイヤーが見積りを依頼しており、新規取引が期待できる商談会となった。サンプル送付や規制の確認および、通関に対応するマレー語のラベル作成対応など、日本の生産者がまだ対応に慣れていない点にはサポートの必要性が感じられた。
- 日本の青果物へのニーズはあるものの、青果物の種類によっては関税が高いもの（柿30%）などもあり、他国産の青果物との価格差を乗り越えられるだけのプレミアム感がある青果物が現地での販売に適しているようであった。
- 昨年から日本の果物を展開し始めたというバイヤーからは、富裕層の若い夫婦の顧客から、プレミアムフルーツや、オーガニック野菜を加工したベビーフードへの潜在需要があるとして、引き合いがあった。



商談会11月 A Group

11/25 香港

■ 11月25日香港開催までのスケジュール概要

期日	実施事項	補足説明
10月中旬	生産者基本情報を収集し、現地に共有	
11月2週目	バイヤー確定後ABCスタイルより生産者に連絡	
11月中旬	品目・数量・輸出に関する書類記入、準備	
8月上旬	法被・ポスター・ミニのぼり	郵送対応、納品済み
11月中旬	物流業者指定場所（日本国内）に発送	生産者、ABC Style、Fresh Cart
商談会2日前まで	商品到着後、展示開始	
商談会1週間前～	通訳者との引き合わせ	生産者、ABC Style
11/中旬～	Zoom開設	ABC Style→ABC Cooking Studio
11/25午前中	PC接続および動作テスト→当日本番	
11/25	通訳会社リハーサル	
11/25当日	現地時間13時～17時	日本時間14時～18時



- 法被 2枚
- ミニのぼり旗 3個
- ラベルシール 4枚

- ポスター小（緑） 14枚
- ポスター大（緑） 9枚
- ポスター大（青果物） 7枚

タイトル	日本青果物輸出促進協議会：青果物展示・試食・Zoomオンライン商談会		
実施場所	ABC Cooking Studio PMQ (H108,1/F, Block B, PMQ, 35 Aberdeen Street, Central, Hong Kong)		
展示日程	2022年11月23日～11月29日 (1週間)		
商談会日程	2022年11月25日 (金)		
生産者	5社	通訳者	3名 (ABCスタイル手配)
バイヤー	3社、計4名	ABC講師	Katrina Yu (+法人スタッフ3名サポート)
対象商品(合計14品)	青果物：ぶどう、柿、レモンなど 計7品 加工食品：セミドライぶどう、みかんストレートジュース、人参ジュースなど 計7品		

DONKI



Nic Sang International



Kyoto Japanese Food (HK)



番号	社名	人数	業種
1	Pan Pacific Retail Management HK(DONKI)	1名(牧野 太郎様)	量販店
2	Nic Sang International Ltd.	1名(Mr.Evis Wong)	インポーター、卸売り、ディストリビューター、EC
3	Kyoto Japanese Food (HK) Co., Limited	2名(Mr.Gary Kwok、Ms.Mona Ho)	インポーター、卸売り、ディストリビューター

会員団体名	対象青果物	試食・試飲メニュー
株式会社秀果園	①シャインマスカット ②ウインク ③伊豆錦 ④シャインマスカットスムージー ⑤セミドライぶどう	
(株)SAMURAI SUMMIT	①有機安納芋 ②ならのかき	
JA広島果実連	①レモン ②デコポンジュース ③はるかジュース ④みかんジュース	
Da・IWASAKI FARM	①岩崎早生 ②原口早生	
(有)かごしま有機生産組合	①有機ごぼう茶 ②人参ジュース	



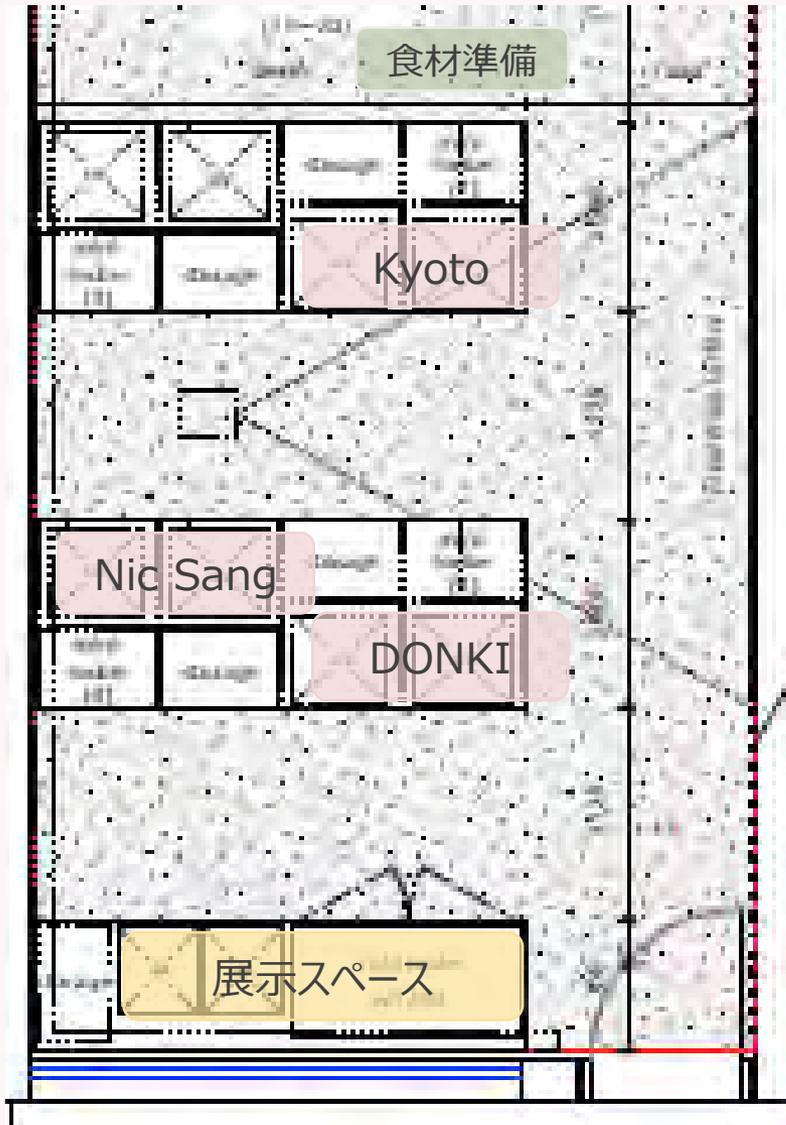
9-1. 実施概要 – バイヤーとの商談スケジュール

HK

11/25 香港現地バイヤーとのオンライン商談スケジュール (日本⇔香港時差1時間)

バイヤー	現地時間	日本時間	事業者名	ABC Style
Pan Pacific Retail Management (Hong Kong) Co., Ltd.社 DON DON DONKI 牧野 太郎様 (Zoom) https://us06web.zoom.us/j/88115089683?pwd=TVRFOhdXRHhqRmpoQitFeW81QjliQT09	13:00~13:30	14:00~14:30	JA広島果実連	Issei
	13:40~14:10	14:40~15:10	株式会社秀果園	
	14:20~14:50	15:20~15:50	かごしま有機生産組合	
	15:00~15:30	16:00~16:30	Da・IWASAKI FARM	
	15:40~16:10	16:40~17:10	(株)SAMURAI SUMMIT	
Kyoto Japanese Food社 Mr.Gary Kwok、Ms.Mona Ho (Zoom) https://us06web.zoom.us/j/84468973436?pwd=aG9EekJYQzVsbnBjQ2toUW5rVWFZZz09	13:00~13:30	14:00~14:30	株式会社秀果園	彭琳・深野 サム通訳
	13:40~14:10	14:40~15:10	かごしま有機生産組合	
	14:20~14:50	15:20~15:50	JA広島果実連	
	15:00~15:30	16:00~16:30	(株)SAMURAI SUMMIT	
	15:40~16:10	16:40~17:10	Da・IWASAKI FARM	
Nic Sang International Ltd.社 Mr. Evis Wong (Zoom) https://us06web.zoom.us/j/82261445093?pwd=STkwN0tqMXNkU2l2STNEb3BnUDAwUT09	13:00~13:30	14:00~14:30	Da・IWASAKI FARM	大橋 高木通訳
	13:40~14:10	14:40~15:10	JA広島果実連	
	14:20~14:50	15:20~15:50	(株)SAMURAI SUMMIT	
	15:00~15:30	16:00~16:30	株式会社秀果園	
	15:40~16:10	16:40~17:10	かごしま有機生産組合	

ABC Cooking Studio中環PMQスタジオ



Kyoto



展示スペース



Nic Sang



DONKI



食材準備





日本産青果物及び加工品の現物展示



商談ブースの設置

パソコン、イヤホン、配布資料、スケジュール表、アンケート用紙、試食トレー：お皿、カトラリー、グラス、文房具、消毒液



ABC講師：Katrina Yu
ABCスタッフ3名

さつまいも：蒸し
レモン：2日前に蜂蜜漬け
スムージー：半解凍



DONKI



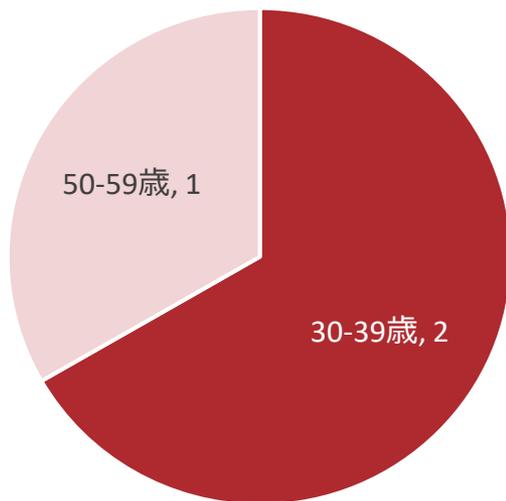
Nic Sang



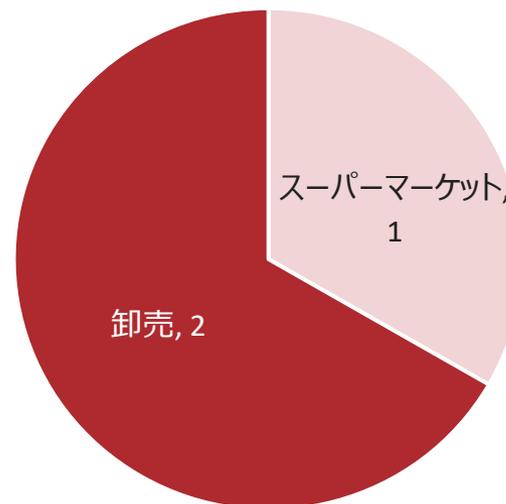
Kyoto



1. 年齢



2. 業種



3. 貴社で主に取り扱いしている商品を教えてください。

DONKI	雑貨、食品、精肉、魚介、寿司
Nic Sang	生鮮品
Kyoto	果物

4. 今回試食した日本青果物について教えてください。

① 試食した日本青果物のうち、仕入れ商品としてご興味を持った商品はどれですか？

DONKI	ならの柿、有機安納芋
Nic Sang	みかん
Kyoto	ぶどう

② 試食した日本青果物について、改良したらあなたの国で人気が出そうな商品はどれですか？

DONKI	オーガニック食品が更にブームになったら、安納芋は面白い商品だと思う
Nic Sang	人参ジュース
Kyoto	秀果園

③ 上記②で答えた商品のどんなところを変えたらより現地の消費者に気に入ってもらえると思いますか？

DONKI	安納芋に対して、意見がないです
Nic Sang	パッケージを変える
Kyoto	なし

④ 今回の商談会の参加事業者のうち、今後取引したい、または商品について詳しく知りたい事業者はどちらの事業者ですか？

DONKI	PPIC日本本社に連携します
Nic Sang	DA IWASAKI FARM
Kyoto	秀果園

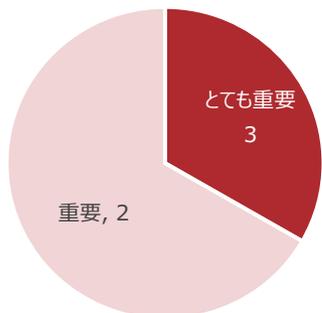
5. 輸出、または取引開始にあたり、不安に感じる部分は何ですか？（言葉、物流会社、コストなど）

DONKI	特になし
Nic Sang	輸送費用
Kyoto	コスト

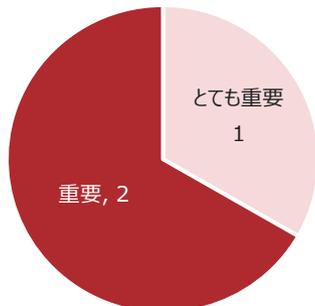
6. 日本の青果物の輸入・販売の際に重視する点を教えてください。

会社名	外見 (色・形)	味 (甘さなど)	★ 鮮度	産地 (国・地域)	名称・ パッケージ	安全安心 (オーガニック など)	関税や物流 (経路・コス トなど)	品質の 安定性	価格の 安定性	1回あたりの 輸出可能数 量
DONKI	重要	重要	とても重 要	とても重 要	とても重 要	ある程度 重要	とても重 要	とても重 要	重要	重要
Nic Sang	とても重 要	とても重 要	とても重 要	重要	重要	とても重 要	とても重 要	重要	重要	重要
Kyoto	重要	重要	とても重 要	重要	重要	重要	重要	重要	とても重 要	重要

外見(色・形)



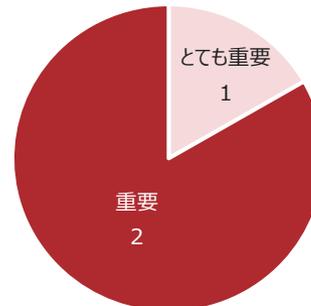
味(甘さなど)



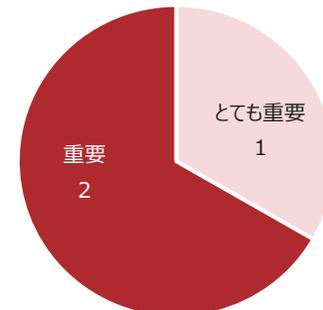
鮮度



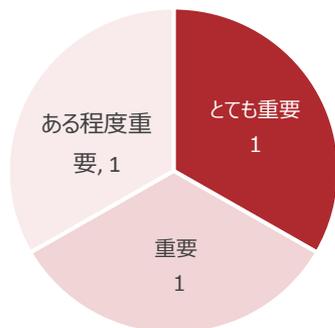
産地(国・地域)



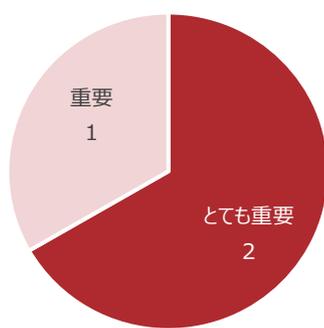
名称(パッケージ)



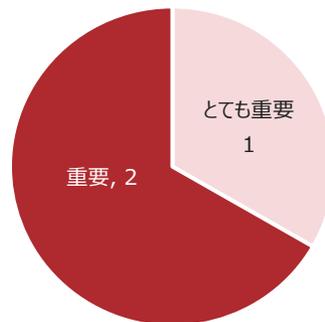
安全安心(オーガニックなど)



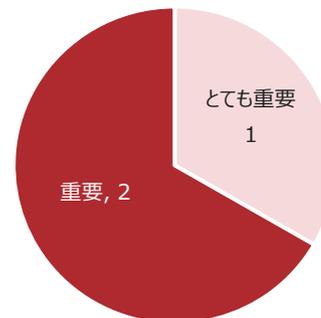
関税や物流(経路・コストなど)



品質の安定性



価格の安定性



1回あたりの輸出可能数量



7. 今後の取扱いたい、または探している日本の青果物（加工品を含む）があればご記入ください（今回の青果物に限りません）

DONKI	特になし
-------	------

Nic Sang	果物
----------	----

Kyoto	なし
-------	----

8. その他ご意見があればお願いします。

DONKI	特になし
-------	------

Nic Sang	なし
----------	----

Kyoto	なし
-------	----

香港を今後海外市場として考えていますか？

株式会社秀果園	はい
(株)SAMURAI SUMMIT	はい
JA広島果実連	はい
Da・IWASAKI FARM	はい
かごしま有機生産組合	はい

香港でどのくらいの規模での流通を考えていますか？

株式会社秀果園	回答なし
(株)SAMURAI SUMMIT	年間1000万程度の売り上げ
JA広島果実連	平成27年度に台湾・香港・マレーシアへの輸出で青果物・農産加工品の輸出額として、1300万円程度の実績があり、今後も負数国を対象にこの金額を目標に輸出に取り組んで行きたい。
Da・IWASAKI FARM	1 t ~ 10 t
かごしま有機生産組合	現在輸出していない品目の定期輸出

今回出品した青果物以外に輸出したい商品がありますか？

株式会社秀果園	回答なし
(株)SAMURAI SUMMIT	有機安納芋焼き芋ペースト等加工原料
JA広島果実連	県産果実の果汁や果皮などの一次加工品
Da・IWASAKI FARM	特になし
かごしま有機生産組合	オーガニックベビーフード、ごぼう茶

香港における日本産青果物の流通や販売上の課題はありますか？

株式会社秀果園	現状は未定
(株)SAMURAI SUMMIT	特になし
JA広島果実連	検疫などの条件が簡単なため、価格競争が厳しい
Da・IWASAKI FARM	特になし
かごしま有機生産組合	輸出取り扱い品目の横展開、専売契約条件

香港以外に今後輸出を行っていききたい都市や国はありますか？

株式会社秀果園	今年度のバイヤー商談会を行った国以外ではカナダとヨーロッパ
(株)SAMURAI SUMMIT	欧米
JA広島果実連	マレーシア
Da・IWASAKI FARM	台湾
かごしま有機生産組合	タイ、マレーシア、インドネシア、ベトナム、ニュージーランド、オーストリア、北米、台湾

バイヤーとの商談の際に重視するポイントのうち、上位3つを示してください

株式会社秀果園	1. 顧客層 2. 価格 3. 卸先・販売先
(株)SAMURAI SUMMIT	1. 卸先・販売先 2. 輸出入実績の有無 3. 輸出・販売時期
JA広島果実連	1. その他（代金回収） 1. 卸先・販売先 1. 価格
Da・IWASAKI FARM	1. 卸先・販売先 2. 輸送費用 3. 顧客層
かごしま有機生産組合	1. 出荷量 2. 卸先・販売先 3. 輸出・販売時期

納品

- 11月22日に順調に納品できたため、展示・試食・商談会にも十分な準備時間があった。青果物の鮮度も考慮し、2日～3日前の納品は理想的スケジュールである。
- 納品された生鮮品、加工食品の状態も良かった。商談会はもちろん、1週間程度の展示にも品質を保てた。
- 広島県産のレモンは一つだけ腐敗してしまったものの、それ以外のレモンの状態は良好であった。
- 事前にパッキングリストをご共有したことで、納品の際に箱の数量、内容物の確認ができた。

展示

- レモン、みかん、さつまいもなどは日持ちする青果物のため、加工食品と一緒に全商品を常温で1週間ほど展示した。
- ぶどう、レモン、柿、みかんなど7種類の青果物があり、冷蔵庫の展示も豊富で彩のよい展示ができた。
- 生鮮品・加工品両方を展示することができたため、バイヤーにより興味を持ってもらえた。

商談

- 今回は5社の生産者が参加しており、バイヤーにとってより魅力的な商談会であった
- バイヤーの遅刻はあったものの上、運営事務局商談時間調整し、商談会を全体的に順調に進めることができた。
- 1コマ30分、休憩時間10分という時間割も問題なく進んだ。商談会（3時間超え）を延ばすと、集客が難しくなる可能性がある。
- 参加バイヤーのうち2社(DonkiとNic Sang)は特に生鮮品に興味を持っていた。特に防腐剤・ワックス不使用の広島レモンは香港にないため、仕入してみるか検討。これ以外の果物も好評。
- ストーリーのある食品に対して興味を持つバイヤー(Kyoto)もいた。例を挙げるとかごしまの人参ジュース、秀果園のぶどうと加工食品です。特に一番印象に残ったのは秀果園とのことでした。
- 瓶の人参ジュースなどは重たくて持ち歩くサイズではないので、より小容量のボトルがあれば売りやすいかとのコメントがあった。
- バイヤー(Donki)によっては日本政府・自治体の案件を担当していて、商談の際にどのように自治体を巻き込んで売り場で県のPRイベントを実施するかまで提案していた。
- 騒音・雑音改善策として、次回アクリル板の設置、より高品質なイヤホンの購入など検討中。

11月25日香港 バイヤー商談会では以下の考察が得られた：

- 今回の商談会は事前ヒアリングによる生産者の希望により、現地の日本食量販店や、卸売り業者がバイヤーとして参加していた。
- 香港ですでに広く日本食を扱っている業者が多いことから、日本産青果物の知識も豊富であり、取り扱い希望の商品に関しては細かい質問をしていた。
- 旧正月需要にむけた駆け込みでの発注を検討しているバイヤーもあった。ただ、青果物は収穫時期が終わってしまっているものもあり、在庫内での調整となるものなど、日本青果物の弱点である、季節による供給量の変化により需要に見合う量を供給できない現実も垣間見られた。
- 日本にある商社との提携関係がすでに構築されている企業ばかりだったので、日本側生産者は物流面の心配をせずに日本国内卸で問題なく取引できる点が魅力的と思われた。
- 商談内で、バイヤーから見積を求められてもその後、生産者がやりとりを継続していない様子はいかがえるので、1回の商談で終わることなく継続したやり取りが新規取引契約発生には不可欠である。

商談会1月 A Group

1/12 シンガポール

■ 1月12日シンガポール開催までのスケジュール概要

期 日	実施事項	補足説明
12月中旬	生産者基本情報を収集し、現地に共有	
1月初旬	バイヤー確定後ABCスタイルより生産者に連絡	
12月初旬	品目・数量・輸出に関する書類記入、準備	
8月上旬	法被・ポスター・ミニのぼり	郵送対応、納品済み
1月上旬	物流業者指定場所（日本国内）に発送	生産者、ABC Style、NAX JAPAN
商談会2日前まで	商品到着後、展示開始	
12月下旬～	ZOOM開設	ABC Style→ABC Cooking Studio
1/12午前中	PC接続および動作テスト→当日本番	
1/12	通訳会社リハーサル	
1/12当日	現地時間13時～17時 ※12時までに前にZOOMに入室し、待機	日本時間14時～18時

会員団体名	対象青果物	試食・試飲メニュー
株式会社秀果園	①シャインマスカットスムージー ②セミドライぶどう	
(株)SAMURAI SUMMIT	①有機安納芋 ②古都華（ことか）いちご	
かごしま有機生産組合	①有機ごぼう茶 ②人参ジュース	
みやざき「食と農」 海外輸出促進協議会	①きんかん ②日向夏ジュース果汁20% ③日向夏ジュース果汁30% ④日向夏紅茶	
長崎大同青果株式会社	①青島温州みかん ②ゆめのか ③白雪小町	

会員団体名	担当者氏名	通訳者
株式会社 秀果園	渡邊 隆信	○
(株)SAMURAI SUMMIT	相田 哲	○
かごしま有機生産組合	福元 飛勇真	○
みやざき「食と農」海外輸出促進協議会	宮前 稔	○
長崎大同青果株式会社	川崎 清一郎	○

会社名	担当者	業種
Kamome Bakery社	Ms. Date Chinami	小売・ベーカリー
Kaiser Food社	Mr. Berlinda Ezekiel	卸売り商社
Indaguna社	Ms. Oliver Lee	卸売り商社



1/12 シンガポール現地バイヤーとのオンライン商談スケジュール（日本⇔シンガポール時差1時間）

バイヤー	現地時間	日本時間	事業者名	ABC Style
Kamome Bakery社 Ms. Date Chinami (Zoom) https://us06web.zoom.us/j/86055749649?pwd=T0xsRUVIc3NKs3hjcEJ4TzVkbmVLZz09	13:00～13:30	14:00～14:30	株式会社秀果園	Issei
	13:40～14:10	14:40～15:10	(株)SAMURAI SUMMIT	
	14:20～14:50	15:20～15:50	有限会社かごしま有機生産組合	
	15:00～15:30	16:00～16:30	みやざき「食と農」海外輸出促進協議会	
	15:40～16:10	16:40～17:10	長崎大同青果株式会社	
Kaiser Food社 Mr. Berlinda Ezekiel (Zoom) https://us06web.zoom.us/j/81622723514?pwd=WjFMMW01bWtPbTIrVVd1NHpzVzVHZz09	13:00～13:30	14:00～14:30	長崎大同青果株式会社	彭琳 友永通訳
	13:40～14:10	14:40～15:10	株式会社秀果園	
	14:20～14:50	15:20～15:50	(株)SAMURAI SUMMIT	
	15:00～15:30	16:00～16:30	有限会社かごしま有機生産組合	
	15:40～16:10	16:40～17:10	みやざき「食と農」海外輸出促進協議会	
Indaguna社 Ms. Oliver Lee (Zoom) https://us06web.zoom.us/j/83248420667?pwd=dmFLNUhVejVBZlloZi9WdzI2RXovUT09	13:00～13:30	14:00～14:30	みやざき「食と農」海外輸出促進協議会	深野 市川通訳
	13:40～14:10	14:40～15:10	長崎大同青果株式会社	
	14:20～14:50	15:20～15:50	株式会社秀果園	
	15:00～15:30	16:00～16:30	(株)SAMURAI SUMMIT	
	15:40～16:10	16:40～17:10	有限会社かごしま有機生産組合	

実施内容	スケジュール	場所
日本青果物および加工品の現物展示	2023年1月10日～10月12日	Funan Studio
商談・試食会	2023年1月12日 13:00～	



日本産青果物輸出対応: NAX JAPAN、ABC Style



受付詳細：①バイヤーの名刺を預かり ②生産者商談資料配布物の渡し ③日本産青果物展示ご案内 ④座席(パソコン)までご案内



株式会社秀果園

- ①シャインマスカットスムージー (半解凍で試食提供)
- ②セミドライぶどう



(株)SAMURAI SUMMIT かごしま有機生産組合

- ①有機安納芋：蒸す
- ②古都華(ことか)いちご



- ①有機ごぼう茶
- ②人参ジュース



みやざき「食と農」海外輸出促進協議会

- ①きんかん
- ②日向夏ジュース果汁20%
- ③日向夏ジュース果汁30%
- ④日向夏紅茶



長崎大同青果株式会社

- ①青島温州みかん
- ②ゆめのか
- ③白雪小町

商談対象のシンガポールバイヤーがご来場後に、展示案内と試食誘導を実施。
日本側生産者とオンライン商談後にアンケートを記入し、日本産青果物のお土産を持ち帰り。



日本産青果物および加工品サンプル品の持ち帰りリスト

サンプル品の所属企業	サンプル品	数量
株式会社秀果園	①シャインマスカットスムージー ②セミドライぶどう	1パック 1パック
(株)SAMURAI SUMMIT	①有機安納芋 ②古都華（ことか）いちご	2個 1パック
かごしま有機生産組合	①有機ごぼう茶 ②人参ジュース	1個 1個
みやざき「食と農」海外輸出促進協議会	①きんかん ②日向夏ジュース果汁20% ③日向夏ジュース果汁30% ④日向夏紅茶	1パック 1個 1個 1個
長崎大同青果株式会社	①青島温州みかん ②ゆめのか ③白雪小町	1パック 1パック 1パック



会社名	参加者名	国名あるいは地域	1. 年齢	2. 業種
Kaiser Foods (Singapore) Pte Ltd	Berlinda Ezekiel	シンガポール	40-49	卸売
Indoguna Singapore	Oliver	シンガポール	30-39	ホテル/レストラン

3. 貴社で主に取り扱っている商品を教えてください。

Kaiser Foods (Singapore) Pte Ltd	Dairy products, fruit, juice 乳製品、青果物、ジュース
Indoguna Singapore	All sectors suitable for food service フードソリューション&サービス

4. 今回試食した日本青果物について教えてください。

① 試食した日本青果物のうち、仕入れ商品としてご興味を持った商品はどれですか？

Kaiser Foods (Singapore) Pte Ltd	Semi dried grapes, shine Muscat smoothie セミドライぶどう、シャインマスカットスムージー
Indoguna Singapore	Strawberries いちご

② 試食した日本青果物について、改良したらあなたの国で人気が出そうな商品はどれですか？

Kaiser Foods (Singapore) Pte Ltd	Kotoka Strawberries 古都華いちご
Indoguna Singapore	Strawberries いちご

③ 上記②で答えた商品のどんなところを変えたらより現地の消費者に気に入ってもらえると思いますか？

Kaiser Foods (Singapore) Pte Ltd	Good enough 十分に良い
Indoguna Singapore	Price points and customer service 価格と顧客サービス

④ 今回の商談会の参加事業者のうち、今後取引したいまたは商品について詳しく知りたい事業者はどちらの事業者ですか？

Kaiser Foods (Singapore) Pte Ltd	秀果園
Indoguna Singapore	(株)SAMURAI SUMMIT

5. 輸出、または取引開始にあたり、不安に感じる部分は何ですか？（言葉、物流会社、コストなど）

Kaiser Foods (Singapore) Pte Ltd	Not at the moment 現時点はない
Indoguna Singapore	Nil 特にない

6. 日本の青果物の輸入・販売の際に重要する点を教えてください。

会社名	外見 (色・形)	味 (甘さなど)	鮮度	産地 (国・地域)	名称・ パッケージ	安全安心 (オーガニック など)	関税や物 流(経路・ コストなど)	品質の安 定性	価格の安 定性	1回あたり の輸出可 能数量
Kaiser Foods (Singapore) Pte Ltd	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要
Indoguna Singapore	重要	とても重要	とても重要	重要	重要	とても重要	重要	とても重要	とても重要	とても重要

7. 今後の取扱い、または探している日本の青果物(加工品を含む)があればご記入ください(今回の青果物に限りません)

Kaiser Foods (Singapore) Pte Ltd	Not at the moment 現時点はない
Indoguna Singapore	Strawberries いちご

8. その他ご意見があればお願いします。

Kaiser Foods (Singapore) Pte Ltd	Not at the moment 現時点はない
Indoguna Singapore	We were contacting one of the suppliers for a purchase but when we asked more info regarding the quotation for clarification there was no longer any reply 本事業に参加したある生産者に購入の問い合わせをしていますが、見積もりについて詳細を確認するために問い合わせをしたところ、返答がまだ頂いてない状態です

要確認、フォローアップ

シンガポールを今後海外市場として考えていますか？

株式会社秀果園	はい
(株)SAMURAI SUMMIT	はい
長崎大同青果株式会社	はい
みやざき「食と農」海外輸出促進協議会	はい
かごしま有機生産組合	はい

シンガポールでどのくらいの規模での流通を考えていますか？

株式会社秀果園	回答なし
(株)SAMURAI SUMMIT	年間1000万程度の売り上げ
長崎大同青果株式会社	年間数千万
みやざき「食と農」海外輸出促進協議会	<ul style="list-style-type: none"> ・温室きんかん 100～200kg/1回 ・日向夏ジュース 10ケース/1回
かごしま有機生産組合	現在輸出していない品目の定期輸出

今回出品した青果物以外に輸出したい商品がありますか？

株式会社秀果園	回答なし
(株)SAMURAI SUMMIT	有機安納芋焼き芋ペースト等加工原料
長崎大同青果株式会社	トマト、不知火、びわ、梨、ぶどう、メロン、加工品など
みやざき「食と農」海外輸出促進協議会	マンゴー、かんしょ、日向夏、加工品（レトルトカレー、ジュースなど）
かごしま有機生産組合	オーガニックベビーフード、ごぼう茶

シンガポールにおける日本産青果物の流通や販売上の課題はありますか？

株式会社秀果園	基本的に日本に関係のロジスティクス有り輸送に問題はない。 現地における販売の可能性のある品質価格にどうこたえるかと、タイムリーな要求にこたえられるかがポイントとなりそう。
(株)SAMURAI SUMMIT	KAMOMEさんは、規模が小さく何を購入するのかわのようなルートで購入したいのかも不透明なために、ある程度専属のインポーターとセットの方が契約に繋がりがやすい。
長崎大同青果株式会社	まだ実績がないので今後出てくると思います。
みやざき「食と農」海外輸出促進協議会	青果物においては、価格面で出来れば船便のコンテナ輸送が望ましいが、ロットが小さい場合に、他の品目との混載が可能かどうか。加工品においては、PL保険が国内流通のものであるため、海外で何かあった場合の補償が出来かねる。サンプルを出した時も同様。
かごしま有機生産組合	輸出取り扱い品目の横展開、専売契約条件。

シンガポール以外に今後輸出を行っていきたい都市や国はありますか？

株式会社秀果園	アジア他北米欧州
(株)SAMURAI SUMMIT	回答なし
長崎大同青果株式会社	マレーシア、タイ、アメリカなど
みやざき「食と農」海外輸出促進協議会	ドバイ
かごしま有機生産組合	タイ、マレーシア、インドネシア、ベトナム、ニュージーランド、オーストリア、北米、台湾

バイヤーとの商談の際に重視するポイントのうち、上位3つを示してください。

株式会社秀果園	1. 顧客層 2. 価格 3. 卸先・販売先
(株)SAMURAI SUMMIT	回答なし
長崎大同青果株式会社	1. 価格 2. 輸出入実績の有無 3. 出荷量
みやざき「食と農」海外輸出促進協議会	1. 卸先・販売先 2. 価格 3. 輸送費用
かごしま有機生産組合	1. 出荷量 2. 卸先・販売先 3. 輸出・販売時期

1月12日シンガポール バイヤー商談会では以下の考察が得られた。

- 今回の商談会は事前ヒアリングによる生産者の希望により、現地の食品卸商社、ベーカリー、レストランなどを運営する商社が参加していた。
- バイヤーからは青果物加工品の需要も強く、賞味期限の長い食品を扱いたい、また、レストラン向けなので大きい容量の商品を希望する、という声があった。
- バイヤーが強く興味をもって、ぜひ取り扱いを上司に提案していきたい、という話が聞かれた。また、商談内でバイヤーが見積りを依頼しており、新規取引が期待できる商談会となったものの、新規取引実現には社内協議が必要なため、引き続き生産者、バイヤー双方のやり取りが必要である。
- 試食を通して日本の青果物への魅力を感じたバイヤーは、前向きに新しい取り扱い商品を増やしたいという意向があり、新規取引先の開拓を検討していることが感じられた。
- 取引したいという意欲はあるものの、すでにコンテナなどの輸送手段を持っているバイヤー・生産者ばかりではなく、輸送手段を持たない業者は商社の紹介などのサポートの必要性が感じられる。



商談会2月 A Group

2/3 香港、2/9 台湾



11-1. 実施概要 — 開催までのスケジュール

■ 2月3日香港、2/9台湾開催までのスケジュール概要

香港	台湾	実施事項	補足説明
1月中旬	12月下旬	生産者基本情報を収集し、現地に共有	
1月下旬	2月上旬	バイヤー確定後ABCスタイルより生産者に連絡	
1月上旬	1月上旬	品目・数量・輸出に関する書類記入、準備	
8月上旬	8月上旬	法被・ポスター・ミニのぼり	郵送対応、納品済み
1月下旬	2月上旬	物流業者指定場所（日本国内）に発送	生産者、ABC Style、NAX JAPAN
商談会2日前まで	商談会2日前まで	商品到着後、展示開始	
1月下旬～	1月下旬～	ZOOM開設	ABC Style→ABC Cooking Studio
2/3午前中	2/9午前中	PC接続および動作テスト	
2/3	2/9	通訳会社リハーサル	
2/3当日	2/9当日	現地時間13時～17時 ※12時までに前にZOOMに入室し、待機	日本時間14時～18時

タイトル	日本青果物輸出促進協議会：青果物展示・試食・Zoomオンライン商談会		
実施場所	ABC Cooking Studio PMQ (H108,1/F, Block B, PMQ, 35 Aberdeen Street, Central, Hong Kong)		
展示日程	2023年2月2日～2月8日 (1週間)		
商談会日程	2023年2月3日 (金)		
生産者	5社	通訳者	4名 (ABC Style手配)
バイヤー	4社、計4名	ABC講師	Katrina Yu (+法人スタッフ3名サポート)
対象商品(合計14品)	生鮮品：長芋、りんご (王林)、レモン、きんかん 計4品 加工食品：セミドライぶどう、みかんジュース、人参ジュース、日向夏ジュース果汁など 計10品		

味珍味



Subping



SOGO



Boatat



番号	社名	人数	業務内容
1	味珍味	1名 (Ms. Choi Pui Shuk)	インポーター、卸売り、ディストリビューター
2	Subping 執平	1名 (Mr. Jonathan Choi)	EC販売、小売店
3	SOGO	1名 (Mr. Caleb Leung)	百貨店
4	Boatat 宝達	1名 (Ms. Macy Yip)	EC販売、小売店

会員団体名	対象青果物	試食・試飲メニュー
株式会社秀果園	①シャインマスカットスムージー ②セミドライぶどう	
株式会社ファーストインターナショナル	①ながいも ②王林	
JA広島果実連	①レモン ②デコポンジュース ③はるかジュース ④みかんジュース	
かごしま有機生産組合	①有機ごぼう茶 ②人参ジュース	 <p data-bbox="1398 905 1875 1062"> 広島産レモンについては、防腐剤とワックスを使ってないので、皮ごと安心して使えるのが商品特徴です。 レモンなのでそのままでは酸っぱいだけになるので、スライスして蜂蜜漬けにして試食提案 </p>
みやざき「食と農」海外輸出促進協議会	①きんかん ②日向夏ジュース果汁20% ③日向夏ジュース果汁30% ④日向夏紅茶	

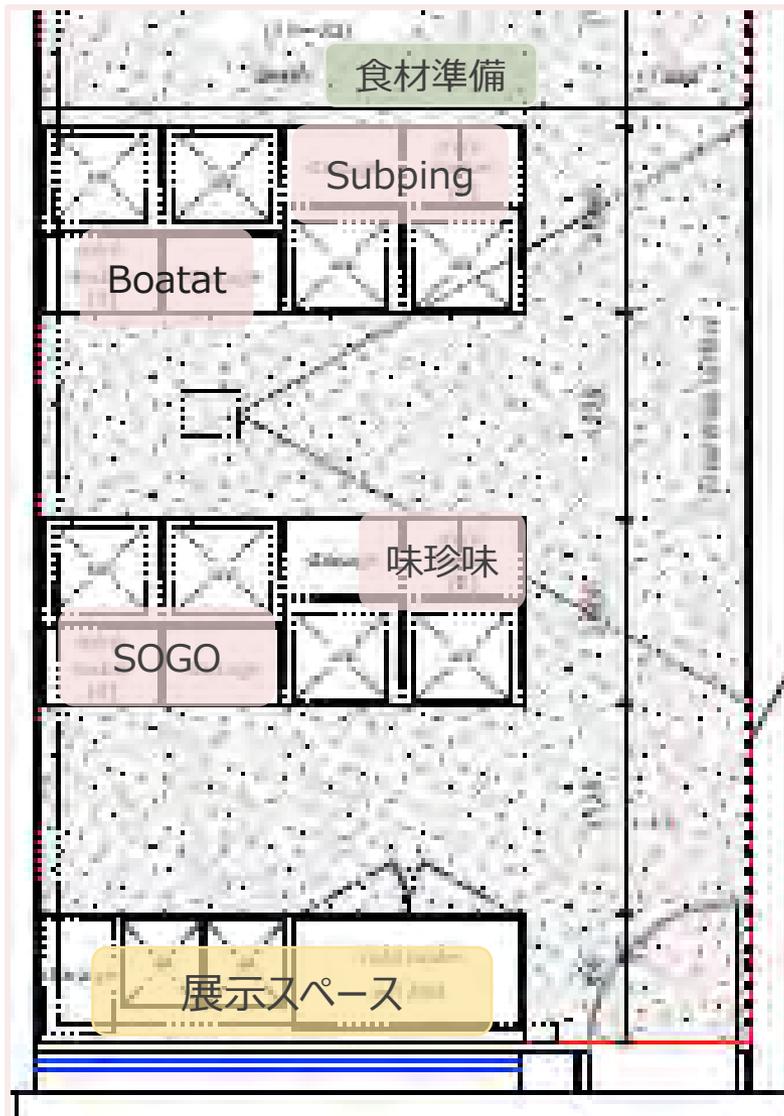


11-1. 実施概要 – バイヤーとの商談スケジュール

HK

2/3 香港現地バイヤーとのオンライン商談スケジュール（日本⇔香港時差1時間）

バイヤー	現地時間	日本時間	事業者名	ABC Style
味珍味（香港）有限公司 Ms. Choi Pui Shuk (zoom) https://us06web.zoom.us/j/85132279511?pwd=aUkrMy9TdHFXNmtOblpobHBmUVAYUT09	13:00～13:30	14:00～14:30	株式会社秀果園	Issei 大門 Wayne通訳
	13:40～14:10	14:40～15:10	株式会社ファーストインターナショナル	
	14:20～14:50	15:20～15:50	有限会社かごしま有機生産組合	
	15:00～15:30	16:00～16:30	みやざき「食と農」海外輸出促進協議会	
	15:40～16:10	16:40～17:10	JA広島果実連	
Subping 執平 Mr. Jonathan Choi (Zoom) https://us06web.zoom.us/j/86464612023?pwd=RDVky3JoekpBZUh3ekJJSEpWMIFTQT09	13:00～13:30	14:00～14:30	JA広島果実連	彭琳 貞弘 サム通訳
	13:40～14:10	14:40～15:10	株式会社秀果園	
	14:20～14:50	15:20～15:50	株式会社ファーストインターナショナル	
	15:00～15:30	16:00～16:30	有限会社かごしま有機生産組合	
	15:40～16:10	16:40～17:10	みやざき「食と農」海外輸出促進協議会	
SOGO Mr. Caleb Leung (Zoom) https://us06web.zoom.us/j/88333512992?pwd=d3Y4RUJPZ2xWNXRocnJTZVJNMFJQZ09	13:00～13:30	14:00～14:30	みやざき「食と農」海外輸出促進協議会	深野 Yen通訳
	13:40～14:10	14:40～15:10	JA広島果実連	
	14:20～14:50	15:20～15:50	株式会社秀果園	
	15:00～15:30	16:00～16:30	株式会社ファーストインターナショナル	
	15:40～16:10	16:40～17:10	有限会社かごしま有機生産組合	
Boatat 宝達食品 Ms. Macy Yip (Zoom) https://us06web.zoom.us/j/87680638599?pwd=SUZaOHNHbUEwa3IrdmtZMHh4N2IrlUT09	13:00～13:30	14:00～14:30	有限会社かごしま有機生産組合	上村 吉田 高木通訳
	13:40～14:10	14:40～15:10	みやざき「食と農」海外輸出促進協議会	
	14:20～14:50	15:20～15:50	JA広島果実連	
	15:00～15:30	16:00～16:30	株式会社秀果園	
	15:40～16:10	16:40～17:10	株式会社ファーストインターナショナル	



味珍味



Boatat



Subping



展示スペース



SOGO



食材準備





11-2. 実施風景 — 日本産青果物展示・納品

HK

展示期間：2023年2月2日～2月8日（1週間）

常温：全商品（生・加工） 冷蔵：王林、レモン、きんかん、スムージー



物流会社：NAX Japan

到着日：2023年2月1日



ABC講師 : Katrina Yu



長芋 : バター醤油焼き

レモン : 2日前に蜂蜜漬け

スムージー : 半解凍



販促物活用品目 : 法被 2枚、ミニのぼり旗 3個、ラベルシール 4枚、ポスター小 (緑) 14枚、ポスター大 (緑) 7枚
 商談ブースの設置 : パソコン、イヤホン、配布資料、スケジュール表、試食トレー、お皿、カトラリー、筆記用具、消毒液

味珍味



Subping



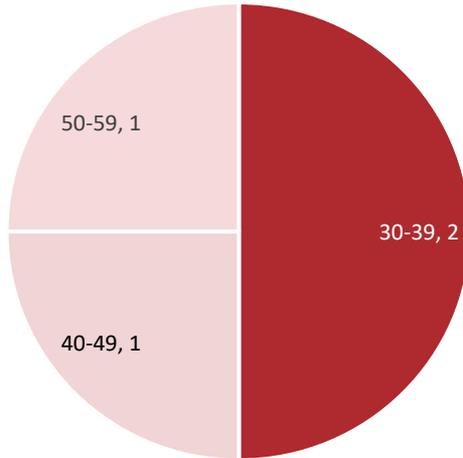
SOGO



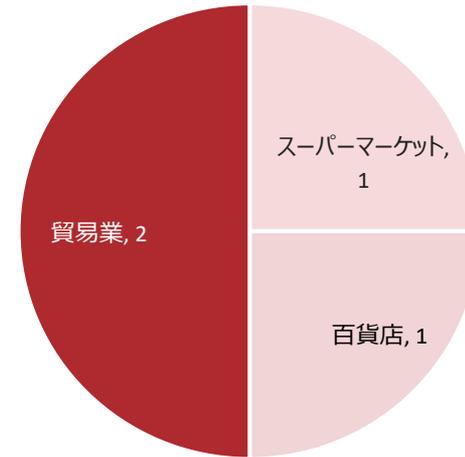
Boatat



1. 年齢



2. 業種



3. 貴社で主に取り扱いしている商品を教えてください。

味珍味	日本食品
Subping	日本産、韓国産の商品
SOGO	小売り向けのスーパー、飲料品、雑貨、お菓子、葡萄酒
Boatat	冷凍食品、冷蔵食品

4. 今回試食した日本青果物について教えてください。

① 試食した日本青果物のうち、仕入れ商品としてご興味を持った商品はどれですか？

味珍味	広島、長野の商品
Subping	オーガニック食品
SOGO	きんかん、レモンジュース
Boatat	ぶどう

② 試食した日本青果物について、改良したらあなたの国で人気が出そうな商品はどれですか？

味珍味	なし
Subping	韓国/台湾
SOGO	ごぼう茶
Boatat	りんご

③ 上記②で答えた商品のどんなところを変えたらより現地の消費者に気に入ってもらえると思いますか？

味珍味	なし
Subping	消費者がすぐわかるようにパッケージにより多くの情報を載せてほしい
SOGO	1パック30個入りに増量してほしい
Boatat	マーケティング企画

④ 今回の商談会の参加事業者のうち、今後取引したい、または商品について詳しく知りたい事業者はどちらの事業者ですか？

味珍味	ファーストインターナショナル
Subping	みやざき「食と農」海外輸出促進協議会
SOGO	みやざき「食と農」海外輸出促進協議会
Boatat	秀果園

5. 輸出、または取引開始にあたり、不安に感じる部分は何ですか？（言葉、物流会社、コストなど）

味珍味	物流コスト
Subping	コスト
SOGO	物流、送料、食品ラベル作成
Boatat	コスト

6. 日本の青果物の輸入・販売の際に重視する点を教えてください。

外見(色・形)



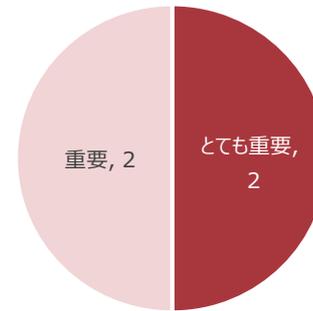
味(甘さなど)



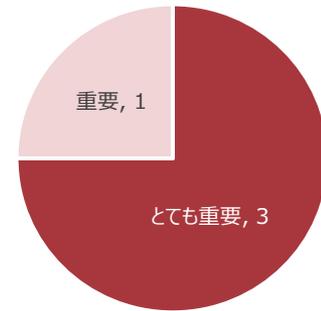
鮮度



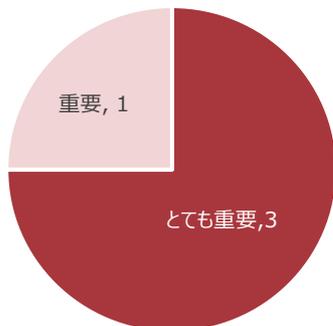
産地(国・地域)



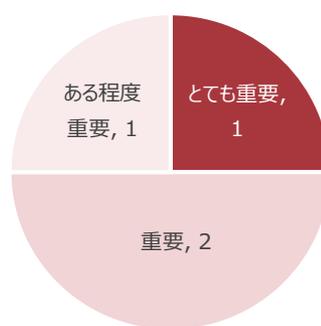
名称(パッケージ)



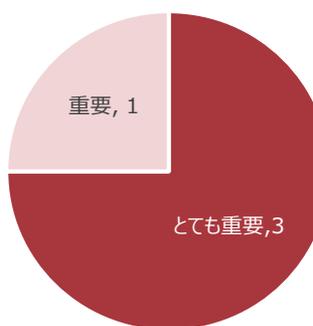
安全安心(オーガニックなど)



関税や物流(経路・コストなど)



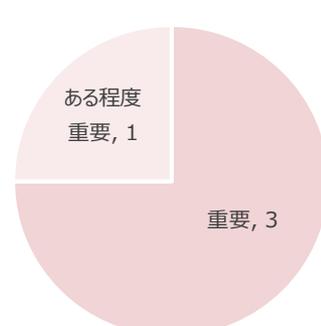
品質の安定性



価格の安定性



1回あたりの輸出可能数量



7. 今後の取扱いたい、または探している日本の青果物（加工品を含む）があればご記入ください。（今回の青果物に限りません）

味珍味	状況や商品に応じて
Subping	ある
SOGO	お菓子や他の雑貨。例えばソース、缶詰、朝食関連食品
宝達	もも、いちご

8. その他ご意見があればお願いします。

味珍味	なし
Subping	生産者により多くの商品を紹介してほしい
SOGO	なし
宝達	すばらしい手配、準備

香港を今後海外市場として考えていますか？

株式会社秀果園	
(株)ファーストインターナショナル	はい
JA広島果実連	はい
みやざき「食と農」海外輸出促進協議会	はい
かごしま有機生産組合	

香港でどのくらいの規模での流通を考えていますか？

株式会社秀果園	回答なし
(株)ファーストインターナショナル	数量も数量ですが、定期的に輸出可能な流通の形を作りたい。
JA広島果実連	平成27年度に台湾・香港・マレーシアへの輸出で青果物・農産加工品の輸出額として、1300万円程度の実績があり、今後も複数国を対象にこの金額を目標に輸出に取り組んでいきたい。
みやざき「食と農」海外輸出促進協議会	きんかんは、10～15 t の輸出を考えています
かごしま有機生産組合	現在輸出していない品目の定期輸出

今回出品した青果物以外に輸出したい商品がありますか？

株式会社秀果園	回答なし
(株)ファーストインターナショナル	鶏卵・加工食品など
JA広島果実連	県産果実の果汁や果皮などの一次加工品
みやざき「食と農」海外輸出促進協議会	かんしょ、マンゴー
かごしま有機生産組合	オーガニックベビーフード、ごぼう茶

香港における日本産青果物の流通や販売上の課題はありますか？

株式会社秀果園	現状は特になし
(株)ファーストインターナショナル	多くの日本産青果物が香港に流通されていて、価格競争が激しい。
JA広島果実連	検疫などの条件が簡単なため、価格競争が厳しい。
みやざき「食と農」海外輸出促進協議会	日本産青果物はどうしても高単価になるので、店頭でのプロモーションに加え、スイーツ店や料理店でのメニュー採用、SNS情報発信などにより価値を伝えていく必要がある。
かごしま有機生産組合	輸出取り扱い品目の横展開、専売契約条件。

香港以外に今後輸出を行っていききたい都市や国はありますか？

株式会社秀果園	今年度のバイヤー商談会を行った国以外ではカナダとヨーロッパ
(株)ファーストインターナショナル	シンガポール、台湾、ベトナムなど
JA広島果実連	マレーシア
みやざき「食と農」海外輸出促進協議会	シンガポール、台湾、タイ
かごしま有機生産組合	タイ、マレーシア、インドネシア、ベトナム、ニュージーランド、オーストリア、北米、台湾

バイヤーとの商談の際に重視するポイントのうち、上位3つを示してください

株式会社秀果園	1. 顧客層 2. 価格 3. 卸先・販売先
(株)ファーストインターナショナル	1. 輸出入実績の有無 2. 輸出・販売時期 3. 価格
JA広島果実連	1. その他（代金回収） 2. 卸先・販売先 3. 価格
みやざき「食と農」海外輸出促進協議会	1. 価格 2. 出荷量 3. その他 その他：物商流が組めるかどうか（既存の物商流が使えるればベスト）、言語対応もネックになるので国内取引可能、日本語対応可能であればハードルは下がります
かごしま有機生産組合	1. 出荷量 2. 卸先・販売先 3. 輸出・販売時期

バイヤー招聘

今回は百貨店1社、ディストリビューター1社、小売店2社という、バランスよく様々な区分からバイヤーを集められた。また、参考情報でAEON、YATAなどの百貨店系スーパーは基本的インポーター、ディストリビューターを通して、商品を入荷しているので、不参加とのご連絡が入った。ファーストインターナショナルはすでにYATAとお取引をしているとのことでした。

生産者および青果物納品

今回初めて参加の生産者みやざき「食と農」海外輸出促進協議会に対して、バイヤーから興味が高いようです。また、青果物および加工品の納品に関して、今回は順調に納品し、生鮮品、加工食品の状態も良かった。商談会はもちろん、1週間程度の展示にも持てた。人参ジュースは前回のバイヤー商談の意見に踏まえて、生産者かごしま有機生産組合と調整し、200mlの規格を手配できた。NAX Japan経由で事前にパッキングリストを共有があり、納品の際に箱の数量、内容物の確認ができた。

展示

レモン、きんかん、りんご、長芋は日持ちする果物のため、加工食品と一緒に全商品を常温で1週間ほど展示できた。今回生鮮品のみでなく、レモンのはちみつ漬け、スムージーも一緒に冷蔵保存、展示していた。

商談

王林は数年前から香港で展開し始めたため、バイヤーの関心が薄いようです。長芋、きんかんも流通しているので、香港の中堅ディストリビューター、小売店、百貨店には期待値が低いようです。きんかんは1kg/箱規格で、香港では売りにくいとお声があった。香港市場は健康意識が高い消費者も多く、ごぼう茶のような体に良いとされる加工品や、防腐剤・ワックス不使用の広島レモン、オーガニック食品などに興味を持つようであった。大手百貨店はディストリビューターを通して商品を入荷することが分かりました。商談会の成約率を向上させ、百貨店のような大手会社で展開するため、ディストリビューターとの商談も必要であろう。

今後に向けて

香港は自由貿易地域として知られて、多くの日本食品はすでに市場に流通している。このため、香港市場にとって目新しい青果物の紹介が求められている。

香港でのバイヤー商談会では以下の考察が得られた：

- 今回の商談会はバイヤーも積極的に新しい商品を仕入れたいという姿勢が見られたうえ、サンプル到着もスムーズで、香港での最終商談会に相応しい内容となった。
- 旧正月明けの2月に商談開催という時期的な事情もあり、バイヤーは青果物よりも加工品に興味がある様子であった。ストーリー性のある商品を求めるバイヤーもいて、香港の消費者の高品質な商品を求める姿が印象的であった。
- 以前取引のあったバイヤーとの再度の繋がりを構築することができたケースも見られ、話がスムーズに進んでいるようであったが、香港への加工品輸出に必要なラベル作成など、生産者の知識が不足している部分も垣間見られたので、JETROへの連携など、貿易実務に関する知識提供が必要を感じた。
- サンプルとして提供した商品のより大きいパッケージを求める声もあったので、商品特徴だけでなく、商品ラインナップ情報や、荷姿の情報を用意した上で商談に臨むとより話の展開がスムーズになるだろう。
- セミドライぶどうは5種もあり、食感・味も生のぶどうと似ているとのコメントがあった。SOGOは旬の生のぶどうと一緒に「ぶどうフェア」を開催する発想があった。ただし大人数に分けられるように増量する必要があると考えられる。
- 味珍味は日本食品の取扱い歴史が長く、ネットワーク・コネクションが広く、日本ではソーシングのパートナーがあるようです。JA宮崎、広島とお取引をしていましたので、引き続きフォローが必要。
- Subpingは新しく日本食品の事業を立ち上げたばかりで、オーガニック食品のような商品について興味を持つよう。
- SOGOの顧客層は9割女性、中にも健康意識が高まっている中年層が多いそうです。ごぼう茶に興味を持たれました。セミドライぶどうのように増量の必要があるとのこと。
- SOGOは金久（1回目の参加者）、Kyoto Japanese Food（2回目の参加者）とお取引しているとのことで、ディストリビューターを通して商品を入荷することが分かった。商談会の成約率を向上させ、百貨店のような大手会社で展開するため、ディストリビューターをターゲットとして招待した方が確実だと考えられる。
- ギフト需要に対応する、組み合わせ販売なども需要があるようなので、生産者側が商品を紹介する際に、そういった提案方法の工夫があると、よりバイヤーの興味をひきやすいのではないかと感じた。
- 3回の商談会を終わらせ、様々な業界（百貨店、ディストリビューター、ECサイトなど）のバイヤー招待できた。

会員団体名	対象青果物	試食・試飲メニュー
株式会社秀果園	<ul style="list-style-type: none"> ①シャインマスカットスムージー ②セミドライぶどう 	
(株)ファーストインターナショナル	<ul style="list-style-type: none"> ①ながいも ②フジりんご 	
(株)SAMURAI SUMMIT	<ul style="list-style-type: none"> ①有機安納芋 ②古都華（ことか）いちご 	
かごしま有機生産組合	<ul style="list-style-type: none"> ①有機ごぼう茶 ②人参ジュース 	
みやざき「食と農」海外輸出促進協議会	<ul style="list-style-type: none"> ①きんかん ②日向夏ジュース果汁20% ③日向夏ジュース果汁30% ④日向夏紅茶 	



11-1. 実施概要 – バイヤーとの商談スケジュール

TW

2/9 台湾現地バイヤーとのオンライン商談スケジュール（日本⇔台湾時差1時間）

★輸出産地リストの事業者

バイヤー	現地時間	日本時間	事業者名	ABC Style
家福股份有限公司社(カルフル) 鄭 載馨様 (zoom) https://us06web.zoom.us/j/84525972240?pwd=SIBLY1FGSE12c0syNTVCZEFMV3NWZz09	13:00~13:30	14:00~14:30	★株式会社秀果園	深野 黄通訳
	13:40~14:10	14:40~15:10	SAMURAI SUMMIT	
	14:20~14:50	15:20~15:50	有限会社かごしま有機生産組合	
	15:00~15:30	16:00~16:30	みやざき「食と農」海外輸出促進協議会	
	15:40~16:10	16:40~17:10	(株)ファーストインターナショナル	
佐藤貿易有限公司 笹子 秀憲様 (Zoom) https://us06web.zoom.us/j/87031119977?pwd=UTFKOWxuN3ZoOWIUQ1NjTzhGeFJaZz09	13:00~13:30	14:00~14:30	みやざき「食と農」海外輸出促進協議会	彭琳
	13:40~14:10	14:40~15:10	(株)ファーストインターナショナル	
	14:20~14:50	15:20~15:50	★株式会社秀果園	
	15:00~15:30	16:00~16:30	SAMURAI SUMMIT	
	15:40~16:10	16:40~17:10	有限会社かごしま有機生産組合	
角落菓實 尤 世宗様 (Zoom) https://us06web.zoom.us/j/81892123703?pwd=dFlvajRSb1JmRDk2TGtpT0pxUjJTQT09	13:00~13:30	14:00~14:30	(株)ファーストインターナショナル	Issei 林通訳
	13:40~14:10	14:40~15:10	★株式会社秀果園	
	14:20~14:50	15:20~15:50	SAMURAI SUMMIT	
	15:00~15:30	16:00~16:30	有限会社かごしま有機生産組合	
	15:40~16:10	16:40~17:10	みやざき「食と農」海外輸出促進協議会	
舒果生鮮有限公司 (So Fresh) 柯 惠萍様 (Zoom) https://us06web.zoom.us/j/88499316896?pwd=TGFZCZGF5c1RjaGdZRnJqaDZFaFhndz09	13:00~13:30	14:00~14:30	SAMURAI SUMMIT	大曾根 魏通訳
	13:40~14:10	14:40~15:10	有限会社かごしま有機生産組合	
	14:20~14:50	15:20~15:50	みやざき「食と農」海外輸出促進協議会	
	15:00~15:30	16:00~16:30	(株)ファーストインターナショナル	
	15:40~16:10	16:40~17:10	★株式会社秀果園	



11-2. 実施風景 — 展示・試食・オンライン商談会

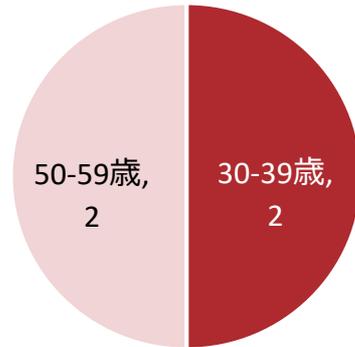
TW



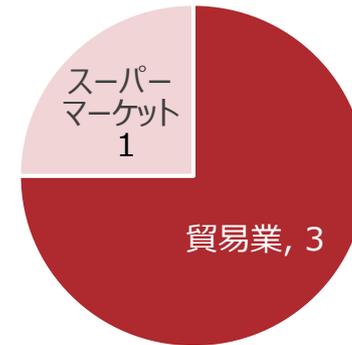


会社名	参加者名	国名あるいは地域	1. 年齢	2. 業種
角落菓食蔬果販賣店	尤 世宗	台湾	30-39	貿易業
家福股份有限公司	鄭 載馨	台湾	50-59	スーパーマーケット
佐藤貿易有限公司	笹子 秀憲	台湾	30-39	貿易業
舒果生鮮有限公司	柯 惠萍	台湾	50-59	貿易業

1. 年齢



2. 業種



3. 貴社で主に取り扱いしている商品を教えてください。

角落菓食蔬果販賣店	果物
家福股份有限公司	果物と野菜
佐藤貿易有限公司	シイタケ、牛乳、甘酒、生鮮青果物、加工食品
舒果生鮮有限公司	新鮮な輸入果物

4. 今回試食した日本青果物について教えてください。

① 試食した日本青果物のうち、仕入れ商品としてご興味を持った商品はどれですか？

角落菓食蔬果販賣店	ぶどう
家福股份有限公司	日本の果物と野菜
佐藤貿易有限公司	きんかん
舒果生鮮有限公司	青森県産りんご、宮崎県産きんかん、長野県産ぶどう、日本産いちご

② 試食した日本青果物について、改良したらあなたの国で人気が出そうな商品はどれですか？

角落菓食蔬果販賣店	ジュース
家福股份有限公司	どれもよさそう
佐藤貿易有限公司	きんかん
舒果生鮮有限公司	シャインマスカットの冷凍スムージー、鹿児島産の人参ジュース

③ 上記②で答えた商品のどんなところを変えたらより現地の消費者に気に入ってもらえると思いますか？

角落菓食蔬果販賣店	パッケージ
家福股份有限公司	台湾農業基準に適合する必要がある
佐藤貿易有限公司	価格
舒果生鮮有限公司	まず台湾で市場調査を行い、台湾人の好みを把握して調整したほうがいいと思う

④ 今回の商談会の参加事業者のうち、今後取引したいまたは商品について詳しく知りたい事業者はどちらの事業者ですか？

角落菓食蔬果販賣店	株式会社秀果園
家福股份有限公司	全部連絡を取り合いたい
佐藤貿易有限公司	みやざき「食と農」海外輸出促進協議会/JA宮崎経済連
舒果生鮮有限公司	株式会社秀果園、株式会社ファーストインターナショナル

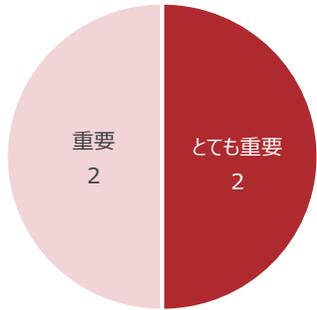
5. 輸出、または取引開始にあたり、不安に感じる部分は何ですか？（言葉、物流会社、コストなど）

角落菓食蔬果販賣店	コスト、料金
家福股份有限公司	ない
佐藤貿易有限公司	ない
舒果生鮮有限公司	コスト

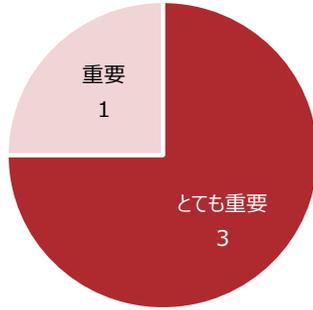
6. 日本の青果物の輸入・販売の際に重要する点を教えてください。

会社名	外見 (色・形)	味 (甘さなど)	鮮度	産地 (国・地域)	名称・ パッケージ	安全安心 (オーガニック クなど)	関税や物 流(経路・ コストなど)	★ 品質の安 定性	価格の安 定性	1回あたり の輸出可 能数量
角落菓食 蔬果販賣 店	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要
家福股份 有限公司	重要	重要	重要	とても重要	重要	重要	重要	とても重要	重要	重要
佐藤貿易 有限公司	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要	とても重要	重要	とても重要	とても重要	重要
舒果生鮮 有限公司	重要	とても重要	とても重要	ある程度重 要	重要	不重要	重要	とても重要	とても重要	ある程度重 要

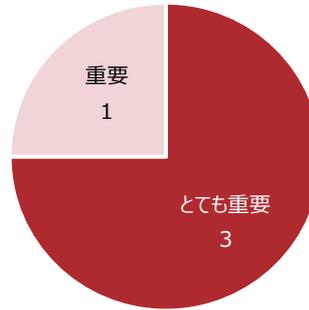
外見(色・形)



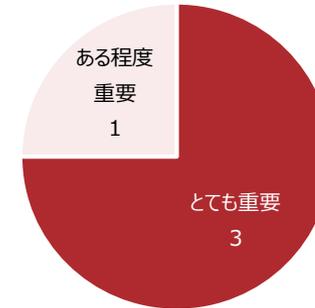
味(甘さなど)



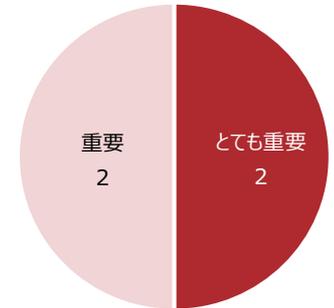
鮮度



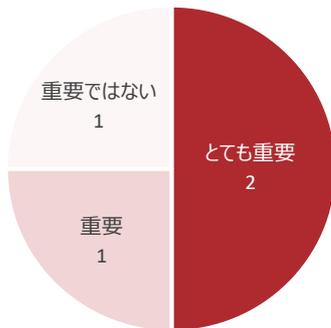
産地(国・地域)



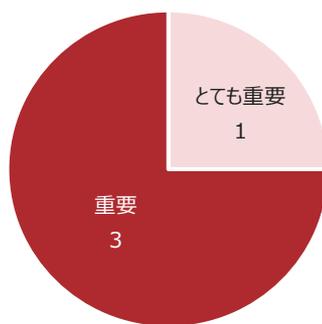
名称(パッケージ)



安全安心(オーガニックなど)



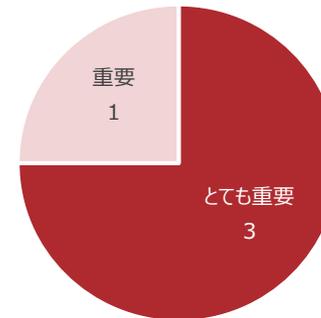
関税や物流(経路・コストなど)



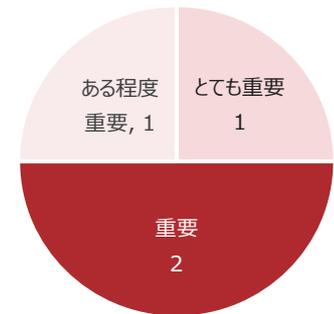
品質の安定性



価格の安定性



1回あたりの輸出可能数量



7. 今後の取扱いたい、または探している日本の青果物(加工品を含む)があればご記入ください。(今回の青果物に限りません)

角落菓食蔬果販賣店	ぶどう
家福股份有限公司	下処理済の野菜、カット野菜
佐藤貿易有限公司	いちご
舒果生鮮有限公司	青果関連の加工品

8. その他ご意見があればお願いします。

角落菓食蔬果販賣店	ない
家福股份有限公司	とてもよかった
佐藤貿易有限公司	日本事業者がより多く参加していればよかった
舒果生鮮有限公司	<p>今回、輸出貿易部門を持つファーストインターナショナルを除き、ほとんどの日本生産者が輸出貿易業務を行っていないため、商品の輸出促進に時間がかかる</p> <p>(這次的廠商大多沒有出口貿易業務，除了first international corporation 有出口貿易部門，這在商品出口推廣上會比較緩慢)</p>

台湾を今後海外市場として考えていますか？

株式会社秀果園	
株式会社ファーストインターナショナル	はい
(株)SAMURAI SUMMIT	はい
みやざき「食と農」海外輸出促進協議会	はい
かごしま有機生産組合	はい

台湾でどのくらいの規模での流通を考えていますか？

株式会社秀果園	年間500～1000箱の青果ぶどうりんご
株式会社ファーストインターナショナル	可能であれば1商品1コンテナ（40ft）単位、定期的に輸出可能な流通の形を作りたい。
(株)SAMURAI SUMMIT	年間1000万程度の売り上げ
みやざき「食と農」海外輸出促進協議会	金柑 = 1t以上/年間
かごしま有機生産組合	商品にもよりますが、青果は100箱単位、加工品は20箱単位の規模 青果・加工品の両方であれば20FTコンテナ単位

今回出品した青果物以外に輸出したい商品がありますか？

株式会社秀果園	回答なし
株式会社ファーストインターナショナル	加工食品など
(株)SAMURAI SUMMIT	有機安納芋焼き芋ペースト等加工原料
みやざき「食と農」海外輸出促進協議会	食品全般（加工食品（調味料やお菓子など）、牛肉、海産物）
かごしま有機生産組合	人参ジュースをはじめオーガニックベビーフード

台湾における日本産青果物の流通や販売上の課題はありますか？

株式会社秀果園	輸入検疫の状況と商社競合をどのようにコントロールできるか、日本サイドも同様。
株式会社ファーストインターナショナル	多くの日本産青果物が台湾に流通されていて、価格競争が激しい。
(株)SAMURAI SUMMIT	回答なし
みやざき「食と農」海外輸出促進協議会	農薬基準を満たしている農地づくりや一番の商機である春節に合わせて生産・出荷ができるような体制づくりが進んでいないのでまずはそこから整えていく必要があると思います。
かごしま有機生産組合	特にないです。

台湾以外に今後輸出を行っていききたい都市や国はありますか？

株式会社秀果園	アジアと北米欧州
株式会社ファーストインターナショナル	シンガポール、香港など
(株)SAMURAI SUMMIT	回答なし
みやざき「食と農」海外輸出促進協議会	東南アジア（シンガポール/ベトナム/タイなど）ヨーロッパ圏（フランス/イギリスなど）
かごしま有機生産組合	タイ

バイヤーとの商談の際に重視するポイントのうち、上位3つを示してください

株式会社秀果園	1. 顧客層 2. 価格 3. 卸先・販売先
株式会社ファーストインターナショナル	1. 輸出入実績の有無 2. 輸出・販売時期 3. 価格
(株)SAMURAI SUMMIT	回答なし
みやざき「食と農」海外輸出促進協議会	1. 卸先・販売先 2. 出荷量 3. 会社規模
かごしま有機生産組合	1. 顧客層 2. 価格 3. 卸先・販売先

台湾でのバイヤー商談会では以下の考察が得られた。

- 今回の商談会はバイヤーによって多少差があるものの、全体的に積極的に新しい商品を仕入れたいという姿勢が見られた。サンプル輸送は雪の影響が心配されたが到着もスムーズであった。
- 今回は2月開催であり、バイヤーは3月以降に入荷できる商品に興味がある様子であった。ストーリー性のある商品を求めるバイヤーもいて、香港の消費者の高品質な商品を求める姿が印象的であった。
- 以前取引のあったバイヤーとの再度の繋がりを構築することができたケースも見られ、話がスムーズに進んでいるようであったが、すでに品目自体は日本から輸入しているため、台湾でなかなか手に入らない特別な商品を取引したいというバイヤーの希望が聞かれた。
- 生産者と直接のやり取りではなく、ディストリビューター経由での取引を求めるバイヤーも多いので、バイヤーとの商談がまとまったのちにディストリビューターとやりとりし、物流を構築することも必要であろう。
- 海外はWITHコロナが定着しつつあるという状況もあり、実際にお互いの産地・店舗を訪問し合い、理解を深めた上で取引を開始したいという声が聞かれた。その場ですぐ発注数量が決定するというよりは、継続的なバイヤーとのやり取りが必要になりそうな話の展開もみられた。



12. 商談実績報告 - 1

本商談会事業を通して商談をした企業のうち、その後の見積依頼や、追加発注のあった会社名・担当者名等をご記入ください。

生産者名	会社名	担当者	対象青果物	興味を持った点	懸念に上がった点	数量	見積・発注 (見込みも可)金額	見込み 時期
JA広島果実連	Boatat Foods Market	Macy Yip	レモン・ジュース	味	代金決済		見積もり提出	
	新大和（香港）有限公司	永野 涼子	ジュース	味	商品知名度		見積もり提出	
	富登事業有限公司	□ モウシン	ぶどう	味	他産地との価格差		出荷時期になったら見積もり依頼	
	SECAI MARCHE Sdn Bhd 株式会社SECAI MARCHE	杉山 亜美	レモン・ジュース	味	現地での海外産との 価格差		見積もり提出	
	Go Fruits	Nick Yau	レモン・ジュース	味	現地での海外産との 価格差		見積もり提出	
	Nic Sang International	Evis Wong	ジュース	味	代金決済	6	31,680円	1月
	Kyoto Japanese Food(HK)	Mona Ho	ジュース	味	現地での海外産との 価格差		見積もり提出	
(株)SAMURAI SUMMIT	KAMOME Bakery	伊達さん	安納芋焼き芋 ペースト				100,000円	
	KAISER	ベルさん					100,000円	
	INDAGURA	オリバーさん	古都華				200,000円	
	舒果生鮮So Fresh	柯 惠萍	有機安納芋				100,000円	
	カルフル	鄭 載馨	有機安納芋				1,000,000円	
	角落菓實	尤 世宗	有機安納芋				100,000円	
	佐藤貿易	笹子 秀憲	有機安納芋				100,000円	

※事業終了段階（2023年2月時点）での生産者ヒアリングに基づく内容

12. 商談実績報告 - 2

本商談会事業を通して商談をした企業のうち、その後の見積依頼や、追加発注のあった会社名・担当者名等をご記入ください。

生産者名	会社名	担当者	対象青果物	興味を持った点	懸念に上がった点	数量	見積・発注 (見込みも可)金額	見込み時期
みやざき『食と農』海外輸出促進協議会	家福股份有限公司 (カルフル)	鄭載馨	金柑	-	-	-	-	来年春節前
	舒果生鮮有限公司 So Fresh	柯惠萍	金柑	-	-	-	-	来年春節前
有限会社かごしま 有機生産組合	商田實業有限公司	張珊珊	有機野菜全般	日本の有機野菜	-	-	500,000円	4月
	富登事業有限公司	呂理智	人参ジュース	人参そのものの甘さ	-	-	500,000円	5月
	Go Fresh	Nicky	ベビーフード	オーガニック	マレーシアの輸出規制	-	-	-
株式会社ファースト インターナショナル	ABC Cooking Studio Singapore	Janice	桃の瓶づめ	賞味期限	価格が高い	1パレット	-	-
	BOATAT FOODS MARKET	Macy	りんご	-	-	40ft コンテナ	-	-
	Go Fresh Enterprise Co.Ltd.	Adela	りんご	-	価格が高い	40ft コンテナ	-	-
長崎大同青果 株式会社	Kamome Bakery	Date China mi	いちご、白いちご	-	-	70パック	100,000円	3月
大地のいのち	-	-	-	-	-	-	-	-
株式会社秀果園	-	-	-	-	-	-	-	-

※事業終了段階（2023年2月時点）での生産者ヒアリングに基づく内容

13. 最終報告まとめ

- 事業全体で各国地域合わせて全12回の商談会開催を完了
商談会ではバイヤーが実際に商品を試食しながら輸出生産者が現地バイヤーとの商談を実施
- コロナ禍で渡航が叶わない中でも新規のバイヤーとの商談ができ有意義であったとの声が聞かれた。また、バイヤーが実際に試食しながらの商談なので、味の良さやパッケージについてもバイヤーに的確に伝わっているようであった
- ぶどうやりんごなど、商談時点で旬の青果物は今期分の販売が終わってしまったケースも多く、来年度に受注見込みではあるものの、年間輸出想定額は現時点では不明との回答が多くみられた。実際の実績を現時点で把握することは難しく、6か国・地域での商談を通して、2,830,000円の想定実績が見込まれている。輸出金額実績見込みと輸出希望金額との乖離があるので、定期的な商談機会の創出が重要と思われる
- バイヤーから興味があると言われた商品も、商品価格が見合わずに発注に至らないケースもいくつかあるようなので、高価格を裏付けするPRの必要性があることを感じた。いかにバイヤーに販売の仕方のイメージを抱かせることができるか、という視点も重要であると感じた
- 現地バイヤーとの商談成立には、今回の商談会をきっかけに今後継続的な意見交換等を行う必要があるが、産地側に現地言語でやりとりができる体制がないとその点で難しい面もある
- 本年度は大手バイヤーとの最初の接点が多かった生産者が多く、今後も積極的にやりとりを続けていっていただくことが期待される。一方、次年度に向けてはバイヤーとのせつかくの接点を生かし切れていない事業者も多いようなので、そういった事業者へのフォローも検討していきたい。また、高価格を裏付けるPRという側面も意識して商談をしていく必要があることを事業者にもより、強調していきたい

